

**VEA
Y
LEA**

LA GRAN REVISTA DE AMÉRICA



COHETES ARGENTINOS

AÑO XIV - Nº 343 - 4 DE AGOSTO DE 1960 - DOCE PESOS


NACE UN PRODIGIO
DE SUAVIDAD
Y ATERCIOPELADA
BELLEZA...



Cualifron de orlon "plusch"



Los sweaters CUALICRON de orlon "plusch" proceso (N&S) tienen la liviana tibieza y suavidad del plumón, ... y se lavan al infinito!

El sello  señala en su CUALICRON de orlon "plusch" que el hilado de orlon ha sido sometido al proceso "napping and shearing" que asegura a su sweater textura aterciopelada y admirable resistencia al uso y al lavado!



Pullaveros - camperas - conjuntos, en blananieve y los famosos cuarenta colores de CUALICRON para ellos!

Pullaveros de escote en "V" y buzos para ellos.

*MARCA REGISTRADA POR DUPONT

Cualifron primer nombre argentino en prendas de fibras sintéticas!

Distribuidores: LOPEZ, GOYA Y CIA. Alsina 1269 81 - T.E. 37-0022, Capital

VEA
Y
LEA

MIEMBRO DE LA S. I. P.

Fundador:
EMILIO RAMIREZ

AÑO XIV N° 343

Editor responsable:
Ed. EMILIO RAMIREZ S. A.4 de agosto
de 1960

APARECE JUEVES POR MEDIO

Los primeros once lanzamientos de cubetas experimentales de corto alcance efectuados en la Argentina sobre repatriados dentro de la zona, por nuevos anagafes a realizarse cerca de Buenos Aires. Las pruebas incluyeron un "Martín Fierro II", versión perfeccionada de un primer "Martín Fierro", que el ingeniero Eduardo Varsavsky usó, con fines comparativos, a la lámina que reproduce en tamaño natural los aspectos exteriores del nuevo cubeta proyectada para realizar vuelos atmosféricos. (Nota en la página 8 y siguientes de esta edición.)



PUH

ETIOPIA TRIPLICA SU RED CAMINERA

LOS 23 MILLONES de abisinios que habitan las montañas ricas en mineral y los fértiles valles del reino etíope, están entrando en una nueva era en la secular historia de su nación. El pasado de este valeroso país que se ganó más de una vez el derecho a la independencia, cuyos pobladores descendientes de las antiguas tribus de Cam y Sem, registra uno de los más importantes capítulos a partir de 1930, año de la coronación del emperador Haile Selassie I, descendiente directo del sabio rey Salomón y de la reina de Saba (emparentado, pues, puede decirse, con media Biblia).

Haile Selassie, soberano número 225 en la insignie dinastía salomónica, debió enfrentar, y lo hizo con bravura, la guerra con Italia, episodio demasiado conocido para que nos extendamos al respecto. Además, ha dado una constitución al pueblo, formó un parlamento numeroso, implantó el sistema judicial; decretó el derecho del voto para todo ciudadano mayor de 21 años y obtuvo, como es notorio, el apoyo internacional que los problemas sanitarios requieren en un país de tan singulares características. La dignidad y afabilidad del monarca son proverbiales en Europa, donde se lo recibe siempre con afecto y respeto muy por encima de las normas protocolares.

En la actualidad, Abisinia encara el triplicado de su red caminera, nada insignificante hasta el momento (5.600 kilómetros). El gobierno quiere extenderla inmediatamente a 10.000 kilómetros, y seguir un plan ad-hoc que conecte la capital, Addis Ababa, con el ferrocarril Djibuti, acceso al Mar Rojo y al Océano Índico. Las minas, canchales y otras múltiples explotaciones etíopes tendrán, para su expansión de mercados, rutas muy distintas de las surcadas a fines del siglo pasado por Jean Arthur Rimbaud, cuando la quimera del oro y el contrabando de armas para las fuerzas de Menelik motivaron la muerte total (la literatura ya había sobrevenido antes que la propia deliración) del autor de "Fluminaciones".

OTRA DE DALÍ: DESPUES DEL QUIJOTE, LA DIVINA COMEDIA

DE LAS CIENT acauselas de Salvador Dalí que acaban de conocerse, realizadas en su mayor parte durante los últimos diez años, las que más han llamado la atención —y no en el sentido usual tratándose de su autor— son las consagradas a ilustrar la Divina Comedia. Hay en ellas, llevada acaso a sus últimas consecuencias, esa extraordinaria mezcla de locura y sabiduría tan propia de Dalí. Coexisten en la serie elementos de erotismo típicamente freudiano (muy comunes ya, por otra parte, en el pintor de Cadaqués), esmero formalista, "académico"; blanduras de estampas "plásticas"; algo de abstracción; una buena proporción del mejor surrealismo; un culto del anatomismo de Miguel Ángel y el movimiento característico del Tintoretto; alargamientos que recuerdan al Greco y, por último, efectos de estampas y visiones a las que no fue ajeno, sin duda, el magnífico William Blake, profético y vidente y asimismo ilustrador dantesco.

Ni siquiera falta allí la "razonable" cuota de "mal gusto" que debe alejar a los no avisados. Tampoco (y en tal sentido supera ampliamente a Gustavo

Doré, a veces designado para lo que no fuera representación) dejó de explotar el horror "fisiológico" de algunos momentos del "Inferno", verbigracia los episodios de Rastibucci y el conde Ugolino. Se ha preferido, en general, para señalarla como la realización más perfecta del artista, la estampa del barquero Caronte. Sin embargo, lo cierto es que la serie tiene personalidad total; aun cuando puede gustar algo que



cualquier otra cosa, nos atreveríamos a definir las ilustraciones de Salvador Dalí al gran poema del Occidente medieval, como la obra más representativa, más "clásica" —por su mismo barroquismo— de nuestro tiempo. No es poco, desde luego, y ello le permitiría, a falta de lo que se le quiera discutir o negar, codearse con algunas de las sombras más ilustres del arte de todos los tiempos.

EL LOUVRE GRECE Y CAMBIA

UNO DE LOS MAS ILUSTRES museos de artes plásticas del mundo —el del Louvre— era hasta hace poco, también, uno de los más estáticos y timoratos. Los "conservadores" que se sucedieron en el último medio siglo parecían tomar demasiado a pecho la definición de su trabajo. Germain Bazin, el astuto —asumiendo y sostenido por el ministro André Malraux— viene a ser la excepción a la norma de "no innovar". Por lo pronto, el Louvre contaba hace un año con sólo 1.100 cuadros; ahora tiene exactamente el doble, lo que lo convierte en el más grande de todos los museos occidentales de bellas artes.

Días atrás quedaron inauguradas

veintidós salas nuevas: Corot, Delacroix, Gérôme, Millet, Chassériau y numerosos italianos. Ahora se trabaja en una gran muestra de impresionistas, representados por veinte telas, todas prestadas por la colección Personnaz.

Al mismo tiempo, constituyó el acontecimiento de lo que va de la temporada parisiense, la exposición realizada en el museo Guimet: casi mil piezas de todas clases —trozos arquetípicos, joyas, tejidos, esculturas, pinturas— relacionadas con el arte de la India. La cálida y sensual estatuaria de los indios y vedas, que tan curioso contraste ofrece con los severos exponentes religiosos y metafísicos del mismo país, conmovió

vivamente a los franceses. Lo hizo hasta el punto de que varios observadores predican un especie de revolución artística basada en tal muestra, así como treinta y cinco años totales a las figuras del Congo y el Sudán influyeron sobre los entonces jóvenes pintores y escultores cubistas y "fauves".

Todo eso no impide —volviendo al venerable Louvre— que Francia vuelva a ordenar y reparar, por milésima vez, las obras que constituyen, en cada época, su entrañable representación. Las de las mencionados Millet y Gérôme —tan odiadas por los rebeldes de cada año— participan indudablemente, pese a quien pese, de la más inconfundible tradición plástica francesa.

PUNCH



NO SE PUEDE TOMAR EL PELO A LA POLICIA FEMENINA

MESES ANTES DE LA FECHA prevista para que entre en funciones el cuerpo de policía femenina italiana, los productores y argumentistas de cine han comenzado a encantar la posibilidad de satirizar a la institución —que, desde luego, se presta a ello en cualquier parte del mundo, y no porque no resulte eficiente— en más de una película.

Sin embargo, la cosa no es fácil. Es posible que a ninguna de las docenas aspirantes que están curando su carrera le importe nada su caricatura cinematográfica, pero sí le interesa al Estado italiano, uno de los más celosos, en el mundo, en la defensa de la integridad de las instituciones oficiales.

Las últimas noticias procedentes de la península daban como seguro el abandono de los proyectos satíricos: algunas, pocas y discretas averiguaciones de los asesores legales de los estudios, permitieron confirmar la categoría negativa oficial a que se tome en broma a un sector de la fuerza pública.

UN ALBERT SCHWEITZER EN EL PERU

EN PLENA SELVA peruana, a más de 500 kilómetros al noreste de Lima, funciona con gran eficacia un hospital dotado de últimos adelantos de la ciencia asistencial. Inmediatamente de instalado, hace relativamente poco tiempo, acudieron a él centenares de pobladores de la selva, en su mayor parte indios, a hacerse atender. El hospital, ubicado a orillas de un afluente del Amazonas, es obra de un alemán, el médico Theodor Binder, que impresionado por la gesta humanitaria de Albert Schweitzer decidió hacer algo semejante. Y lo hizo, como se ve, con éxito ejemplar.

DOS MIL HISTORIADORES JUNTOS

MUCHO PODRAN discutir, debido al número de participantes (nada menos que dos mil), los delegados al Congreso Internacional de Historia a celebrarse dentro de unos días en Estocolmo. En realidad se trata de de tres congresos en uno: el de archivos (cuarto en el orden internacional), el de ciencias genealógicas y heráldicas (que es el quinto) y el de historia propiamente dicha (o sea el noveno). Este último tiene presidente italiano —el profesor Federico Chabod, de Roma— mientras los sucesos, representados por el profesor Thorvald Hofer, ocuparán el estrado de honor en el de archivos.

MUSICA, DANZA, ALCOHOL Y TABACO

AL 65 % de los jóvenes de la República Federal Alemana les agrada bailar; al 19 % no les gusta, y el 16 % no lo ha hecho nunca. Tales son los resultados primarios de la encuesta realizada por un conocido instituto de opinión de dicho país. Los siguientes establecen la preferencia por los bailes clásicos, el vals y el tango: Sólo una pequeña minoría votó por el "rock and roll", que tuvo su cuarto de hora de auge, pero que se abate ya en penosa retirada.

Algo que había muy en elogio de la actual juventud alemana: el preferido entre los compositores clásicos es Mozart (12 %), mientras Beethoven cosechó un respetable 7 por ciento. Entre los románticos, o ligeros, reina sin disputa Johann Strauss (13 %), seguido por Franz Lehár y Paul Linke.

Otro dato ilustrativo de la salud moral que en general impera sobre esa juventud lo ofrece la encuesta en lo relacionado con el alcohol y el tabaco. Los fumadores son menos de la mitad, y, ¡oh, sorpresa!, uno de cada tres muchachos muestra hacia el alcohol franca repulsió-

LA ISLA SAGRADA

DE LA

EDAD DE PIEDRA

DOS OBJETOS de bronce cuya edad se calcula en alrededor de cuatro mil años, fueron hallados recientemente en excavaciones practicadas en la isla de Malta, no muy lejos de su capital, La Valeta. Pero acaso sean todavía más interesantes las conclusiones a que arribó, con motivo del hallazgo, el doctor David Trump, joven sabio —apenas cuenta 28 años— que dirige el museo arqueológico maltés: "La isla de Malta fue una especie de monumento sagrado en la Edad de Piedra".

Veinte lugares distintos, en las cuatro costas, en el interior y en las montañas, parecen demostrar claramente lo afirmado por Trump, quien agrega que los primitivos habitantes de Malta poseían "nociones científicas" de la agricultura; nociones tan juiciosas y previsoras que hoy no podrían ser superadas por los botánicos, agrimensores y bioquímicos más exigentes. Se basa, para tal afirmación, en el hallazgo de semillas, herramientas y trazados de tirrenos, en total relación con el régimen de lluvias de la isla.

Los primeros malteses, o por lo menos los que vivían hace cuarenta siglos, tenían algo así como una dignidad sacerdotal en relación con los de otras tierras. De ahí que Trump llegase a considerar a Malta como la "isla sagrada de la Edad de Piedra" y señale, de paso, el carácter pacífico y plácido de sus ocupaciones, prácticas religiosas y, en fin, hasta donde es posible establecerlo, su propia idiosincrasia.

La fotografía que ilustra esta nota corresponde al sector ya despejado de lo que fue un templo de hace 4.000 años. Las excavaciones siguen para encontrar, debajo de esas ruinas, algo todavía más antiguo...

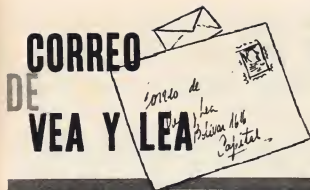
NATURALISTAS

LA UNION FRANCESA para la Defensa de la Naturaleza —entidad que existe, y funciona en París— acaba de otorgar tres medallas de oro a personas que, a juicio de la misma, se destacaron últimamente en el sentido grato a la Madre Naturaleza...

Los premiados son: Jean Gebin, no precisamente por su labor de actor —aunque sea "tan natural"— sino por la granisíma model que posee en la Normandía; el profesor ruso Dementiev, condecorado a la investigación animal y, por último, por "su defensa de los valores morales que encierra la Naturaleza" al populatismo Walt Disney.

PENSAMIENTO "EXTENSO"

QUE EL PENSAR de Jean Paul Sartre es intenso, puede discutirse. Lo que es ya indiscutible la extensión del mismo: se anuncia ahora en París una obra filosófica, la segunda en 17 años, desde que publicara "El Ser y la Nada". Esta contaba, en francés, nada menos que 722 páginas. La "Crítica de la razón dialéctica", donde Sartre esboza su teoría del conocimiento, tendrá 33 páginas más, y en un formato mucho mayor. ¡Ah!, y además se dice que no es más que el primer tomo...



Remita su correspondencia (crítica o comentario sobre temas de la revista o no), indicando nombre y domicilio a "Correo de VEA Y LEA", calle Bolívar 1016, Capital.

CAMBIO DE TITULO

ME ENCONTRE en el número 340 de VEA Y LEA con un artículo sorprendente: "Exportar o morir". Este título lo reemplazaría yo por "Bajar los precios o exportar".

¿Es imposible bajar los precios?
Tomemos como ejemplo las heladeras. Un equipo blindado se consigue en el comercio a \$ 8.000; un gabinete cuesta \$ 10.000; agregando \$ 5.000 para gastos de administración, transporte, etc., una heladera valdría 23.000 mil pesos.

¿Por qué se venden a \$ 38.000?
Con esto no quiero decir que no haya industriales responsables, pero sí que los irresponsables son los más comunes.

Me permito esta última pregunta: ¿Qué esfuerzos hacen los industriales para lograr que bajen los costos de los artículos que fabrican?

Miguel A Singh (Bánfield).

LOA AL ESPIONAJE ISRAELI

EVIDENTEMENTE ISRAEL violó la soberanía de nuestro país al secuestrar, sin conocimiento de nuestras autoridades, a Adolf Eichmann, el mayor enemigo viviente del pueblo judío. Pero si los hebreos no hubieran procedido de esta manera, tendrían que haber solicitado su extradición y corrian el riesgo de que ante la demora de los cursos legales el acusado se escurriese nuevamente. Y eso no lo podía consentir un país cuyos hijos fueron virtualmente barridos en los campos de concentración.

El alegato más grande de Israel es que Eichmann está acusado de genocidio, que como bien especifica la convención internacional de 1948, no es delito político.

Los para el servicio de Inteligencia israelí (grupos de voluntarios, según Ben Gurion) que tras quince años de investigación dieron con la pista del coronel de la SS, a cuyo cargo estuvo lo que se llamó "la solución final" del problema de los judíos.

Alberto C. Zurriya (Temperley).

EL BUEN GUSTO Y LA MODA

APROVECHO LA OCASION que me brinda VEA Y LEA para hacer un llamado a la mujer, en especial a la mujer moderna, a la de nuestros días. Aclaro que soy mujer y que me considero moderna y joven.

Este llamado es de cuidado! Cuidado por la forma en que se está aceptando la moda en nuestra ciudad (esos peinados, esas medias de colores). Desearía que cuando salieran de sus casas se miraran una vez más al espejo y esa mirada la consideraran con la de un forense, la de una persona que deba mirarla en la calle, o en el vehículo de transporte, o en la reunión donde estarán presentes. En una palabra, cuidar que nuestra indumentaria y adornos jamás sean objeto de la comedia. Demostremos siempre nuestra inteligencia y equilibrio mental para adaptar la moda a nuestro físico, manteniendo siempre el buen gusto de parte nuestra.

Nelly Demaria (Capital).

DESENMASCARAR LA HISTORIA

SOY ESTUDIANTE de cuarto año de una escuela normal y lejos de verme confundido por el artículo "No eran celestes y blancos los colores de la Revolución" (número 337), esa nota fue un acicate que me impulsó, junto con unos compañeros, a tratar de ver qué era lo cierto.

No digo que haya que destruir las más emotivas creencias en los niños que cursan la escuela primaria, pero ocurre que estas creencias se han ensofado también en las aulas secundarias, y es allí donde reside el error. Es ahora, a nuestra edad, cuando somos, guiados por nuestros profesores, leer incansablemente, sin conformarnos con lo que dicen los libros de texto, tratando de hallar nosotros la verdad aunque contradiga lo que se nos ha enseñado antes.

Si en todas las ciencias se fomenta la investigación, ¿por qué no hacerlo con la historia? Si se aplicara el criterio del lector cuya carta fue publicada en el número 341, los físicos no hubieran descubierto la existencia de neutrones, protones y electrones, porque durante siglos se ha creído en la indivisibilidad del átomo.

Para superar ese malestar



Ud. anda caído y con fiebre.

Posiblemente una mojadura o un enfriamiento son las causas.

Para prevenir probables complicaciones, GENIOL GENIOL baja la fiebre y levanta el ánimo.

GENIOL

BAJA LA FIEBRE

El cálido soplo



que seca
al instante

Imprescindible para la mujer, el Secador UBER encuentra cada día nuevas aplicaciones en el hogar moderno.

El secado instantáneo de pequeñas prendas y muy especialmente el cuidado del bebé son las más corrientes; su empleo es igualmente práctico en el secado de fotografías, pinturas y en todos los usos que tiene su interminable aire frío o caliente.



Todos sabemos que en diciembre de 1810, la quizá máxima figura de nuestra historia, don Mariano Moreno, renunció a la Junta. Y todos conocemos a Manuel Belgrano como vencedor de Tucumán y Salta. Pero yo pregunto cuántos hemos tratado de saber por qué o por qué nos renunció Moreno, o cual fue en realidad la influencia de Belgrano (como pensador) en los sucesos de 1800 a 1810. O bien por qué, mientras se fueron sólo bárbaros caudillos, cuando éstos significaron para el litoral lo que aquél para el Norte.

Uno de los males más acendrados de nuestro pueblo es "el culto de los mitos", verdadera desgracia, ya que estos mitos predominan sobre la verdad: esa verdad que nosotros, los estudiantes, siguiendo el ejemplo de escritores e historiadores debemos desenterrar, aclarando el panorama histórico, aunque eso mucho nos duela.

Guillermo E. Bzeilles (Ramos Mejía).

EL SIGLO DE LAS SORPRESAS

QUISIERA ACLARAR una cuestión creada por la publicación de la carta firmada por "Yo he volado en un plato volador" (número 341). Tanto ustedes como yo, estoy seguro, lo han tomado en son de broma, siendo lo más probable que su autor no haya realizado "tanto viaje". Pero no debemos olvidar que estamos en el "siglo de las sorpresas", en que el hombre se apresta a abandonar la tierra en busca de otros mundos y en el que tanto se habla de platos voladores.

Hace tiempo que dejé de creer en las alucinaciones colectivas y en las casualidades. Existen demasiados testimonios de grupos de personas —que no tenían motivo para mentir—, de científicos de reconocida confianza, que afirman haber "visto" o detectado aparatos aéreos de gran potencia desconocida. Un avión a reacción de los Estados Unidos intentó perseguir a uno de esos aparatos, colocándose, se cree, detrás de los "chorros" (o lo que fuera que lo impulsaban), siendo rápidamente abatido. Una ilusión óptica no puede destruir un avión.

En 1958 un astrónomo ruso fotografió lo que aparentemente era una explosión atómica marciana. Los famosos canales bien pudieran ser instalaciones para utilizar la energía proveniente del sol.

Con todo esto quiero decir que sería conveniente esperar hasta el 15 de julio para cerciorarse si el vaticinio de la aparición de platos voladores sobre el cielo de Buenos Aires era cierto o no. Después, de un plumazo, se lo podría llamar romántico al señor "Yo he volado en un plato volador".

Eduardo V. Przybyl (Rafaela, Santa Fe).

En julio sufrimos dos decepciones césmicas: no hubo platos voladores ni se produjo el fin del mundo.

EL HOMBRE ES BUENO

HE LEÍDO CON MUCHO INTERÉS el cuento de ciencia ficción "Crónica del exterminio", publicado en el número 339 de VEA Y LEA. A través de él he comprobado la falta de fe de algunos hombres hacia sus semejantes y la poca comprensión de los problemas y vicisitudes soportadas por la humanidad, las cuales a pesar de ser horribas han templado el espíritu y forjado la vida de nuestra especie.

Me permito decir al autor del cuento que comete un error al condenar a todos los hombres por las faltas cometidas por unos pocos, pues creo que por sobre los bastantes intereses de éstos prevalecerá el fruto de la bondad espiritual de aquéllos.

No trato de justificar en modo alguno esas guerras que han llevado al exterminio de millones de seres, pero sí trato de hallarles una explicación, y veo que ellas son producto de una imposición natural que hace al proceso evolutivo de la humanidad: imposición que se hace evidente en todos los órdenes, pues allí donde se manifiesta la vida en todo su esplendor, también contemplamos a la muerte que llega para hacer cumplir un proceso biológico. Si condenamos a la guerra, que es obra del hombre, un ser imperfecto, ¿qué podemos decir de la Naturaleza, que en su perfección provoca hecatombes sin sentido, arrasa ciudades y siempre horror y muerte por doquier?

No seamos tan injustos con nosotros mismos. Dejemos que ese poder misterioso que nos gobierna nos lleve por la senda que nos ha preñado, hasta haber adquirido la suficiente conciencia de nuestra responsabilidad. Entonces habremos destruido un mundo donde vivieramos rodeados de pez, comprensión y amor.

Alejandro Villegas (Capital).

Entendemos que la guerra no es "producto de una imposición natural", como el nacer, el envejecer o el morir. Antes bien, es un negociado que los políticos perpetúan en nombre de un falso patriotismo. A veces les sale mal... El "poder misterioso que nos gobierna" debiera llamarse voluntad de coexistir. Para lograrlo, lo peor que puede hacerse es adoptar una actitud contemplativa.

UBERTINI & MARTINI S. A.

FABRICANTES



HELADERA



ACLIAMATADOR



ASENTADORA



VENTILADORES



VENTILADOR FUNCIONAL



EL NUEVO BOEING JET

“INTERCONTINENTAL”

2 VECES MAS RAPIDO. Este nuevo jet (60.000 HP) une Buenos Aires a París en 15 horas de vuelo a una velocidad de 1000 kilómetros por hora.

2 VECES MAS ESPACIOSO. Esta mole de 140 toneladas brinda un espacio extraordinario, que Air France ha sabido aprovechar para su mayor confort.

UN ITINERARIO EXCLUSIVO. El único jet que le transporta de Río de Janeiro a Dakar sin escala.

UN ATRACTIVO SENSACIONAL. El “bar promenoir”, de concepción totalmente nueva, para que tome “copas volando”.

Informes: FLORIDA 894, Tel. 32-7332 y en su Agencia de Viajes

AIR FRANCE

CARAVELLE Y BOEING, LOS DOS MEJORES “JETS” EN LA RED MÁS EXTENSA DEL MUNDO

COHETES ARGENTINOS

EN LAS ÚLTIMAS horas de la tarde de un día del pasado verano, una fuerte explosión provocaba cierta alarma en la zona más céntrica y activa de la ciudad de San Martín, en la periferia de la Capital Federal. Tras el inesperado estallido ocurrieron las reacciones de siempre: un brevísimo paréntesis de indecisión seguido de las inevitables llamadas a la policía con pedidos de auxilios salpicados de relaciones bastante exageradas que, en general, atribuían lo ocurrido a un atentado terrorista.

La verdad que nadie tenía interés en ocultar era que mientras preparaba un nuevo combustible sólido para impulsar cohetes a grandes alturas, la mezcla estalló —seguramente por fricción— en las manos del ingeniero Eduardo Veracierta, uno de los 400 o pocos más socios del Instituto de Experimentaciones Astronáuticas empeñados en lograr que el país se sume activamente al movimiento emprendido por las grandes naciones del mundo en la carrera por el dominio de los secretos de la navegación espacial.

El desgraciado accidente costó al ingeniero Veracierta los dedos mayor y anular de su mano izquierda, amén de quemaduras diversas y muchos días perdidos en la cama, a pocos metros del laboratorio y taller donde ocurrió el estallido. Y así como sirvió para demostrar que a pesar de la mutilación sufrida el entusiasmo del ingeniero Veracierta se mantenía incólume, así también dejó como saldo útil el haber despertado la fugaz curiosidad del público acerca de los trabajos de un grupo de científicos, técnicos y aficionados en materia de cohetes y navegación espacial.

EL INSTITUTO DE EXPERIMENTACIONES ASTRONAUTICAS

El Instituto de Experimentaciones Astronáuticas es un organismo netamente privado, fundado en febrero de 1957. Obtuvo personería jurídica y, por lo que se sabe, sus grupos de trabajo son los únicos que en la Argentina han salido del campo del estudio teórico para entrar de lleno en el de la práctica experimental. Su fundación es anterior a los sensacionales lanzamientos de satélites artificiales efectuados por los rusos y norteamericanos a partir de 1957. La secretaria del Instituto funciona en una oficina del sexto piso de la avenida Roque Sáenz Peña 1119.

El Instituto de Experimentaciones Astronáuticas (IDEA) no cuenta con más recursos que los aportados por sus socios y algunos materiales y trabajos proporcionados por algunos talleres y firmas industriales. Se trata de un esfuerzo realizado sobre la base de verdaderos sacrificios económicos personales y la permanente inversión de mucho tiempo.

—En qué consiste la labor de IDEA?
—Es múltiple —expresa su presidente, el señor Ortiz Noguera— y se nutre en el trabajo de laboratorio, en la ambición de cono-

cer, indagar. Para la organización del trabajo de investigación se han formado equipos según los conocimientos y aptitudes de los socios en las especialidades de cálculos, propulsores, motores, electrónica, diseño, bioastronáutica, propulsión electromagnética, seguridad, etc. El primer éxito de IDEA fue la exposición de astronáutica, realizada en un local de la calle Florida de septiembre a diciembre de 1957, que despertó un interés sin precedentes, multiplicado a raíz del lanzamiento del primer Sputnik soviético, ocurrido después de inaugurarse la muestra, visitada por más de 300.000 personas. Esperamos que en un futuro próximo podremos superar este éxito con una nueva exposición que estamos organizando.

Entre los socios de IDEA se cuentan ingenieros, médicos, químicos, técnicos en máquinas de vapor, matemáticos, especialistas en metalurgia, periodistas, escritores y estudiantes jóvenes. Un conjunto humano de altísima calidad y preparación científica, dentro del cual han nacido iniciativas tal vez revolucionarias aplicadas a la técnica de la cohetes y navegación espacial. Por ejemplo, uno de los cohetes ensayados —el Martín Fierro I— fue dotado antes de su lanzamiento de movimiento rotatorio y en estos momentos uno de los socios —el señor Carlos Sichei— se halla dedicado a la construcción de una pequeña nave espacial propulsada por la acción de los campos magnéticos terrestres. Los entendidos en estas materias saben perfectamente la importancia práctica que puede tener un avance, por pequeño que sea, en orden al aprovechamiento de los campos magnéticos de la tierra. Se supone que la utilizan los llamados "pioles voladores" de tan frecuente aparición sobre todos los cielos del mundo.

Desde su fundación, los hombres de IDEA han mantenido correspondencia con los padres de la novísima ciencia astronáutica tales como von Braun, Oberth, Saenger y otros, que los alentaron a continuar en la senda elegida.

HAY QUE CREAR CONCIENCIA ASTRONAUTICA

Todos los miembros de IDEA coinciden en que la primera necesidad a llenar consiste en crear una fuerte conciencia astronáutica. Hacer comprender, en fin, que la cohetes y la astronáutica no son simples pasatiempos de ciencia-ficción.

La conveniencia de hacer conocer la nueva ciencia llevó a los hombres de IDEA, a desarrollar un plan de divulgación a través de publicaciones, cursos, charlas y conferencias. Las conferencias han tomado carácter regular y se efectúan una o dos veces por semana en un pequeño local de la calle Perú, dedicadas, alternativamente, a aficionados y conocedores, desarrollándose temas de astronáutica, electrónica, física, química, astronomía, combustibles, bioastronáutica, gra-



Preparativos para el lanzamiento del "Martín Fierro I" en el campo de tiro próximo a Empalme San Vicente. Debajo del cohete experimental está la pequeña plataforma de lanzamiento que mediante un motor eléctrico proporcionó al cohete un movimiento de 4.600 revoluciones por minuto, necesario para mantener su estabilidad. La idea de dar al cohete un movimiento antes del lanzamiento puede considerarse "revolucionaria".



El "Martín Fierro I" no justificó plenamente las esperanzas en él depositadas, pues una fuga lateral de gases en su parte inferior provocó un rumbo errático y su caída antes de lo previsto. El corte irregular del tubo en su extremo inferior (izquierda) indica el lugar donde se produjo la fuga de gases. Permitió la recuperación del cohete un paracaídas que se abrió automáticamente.

El ingeniero Eduardo Vercierio en su mesa de trabajo, en San Martín, estudia detalles de los planos de los nuevos cohetes diseñados por el equipo técnico de IDEA. Detrás aparecen las láminas que reproducen en tamaño natural las características exteriores del "Tabaré", el "Atahualpa", el "2D2" y el "Martín Fierro". Se harán dos lanzamientos de cada uno de los nuevos modelos.





Algunos de los dirigentes del Instituto de Experimentaciones Aeronáuticas. De izquierda a derecha, Rolando A. Juárez, prosecretario; Godofredo Bremer, tesorero; doctor Luis Iapalucci; Antonio Ortiz Noguera, presidente; Vicente J. Bottino, vicepresidente; Carlos Sichel, prosecretario y, Gertrudis E. de Sichel. El lujoso salón no es del Instituto. El grupo IDEA no cuenta con más recursos que los aportados por los socios y algunas firmas industriales.

vitación, termodinámica y muchas otras especialidades. En cuanto a las realizaciones prácticas, ya tienen bastante importancia, a pesar de la pobreza de recursos en que se desenvuelven los promotores. Han construido máquinas electrónicas destinadas a la investigación de cohetes iónicos, un túnel de viento subsónico, equipos de control a distancia, bancos de prueba de motores hidráulicos y en caliente, instrumentos de medición ópticos, diversos tipos de inyector de combustible y de motores cohetes que van siendo perfeccionados y han efectuado pruebas de rendimiento de combustibles aprovechables.

Afirman los dirigentes de IDEA que estos trabajos siguen su curso en forma, silenciosamente, y dejando de lado todo propósito propagandístico o sensacionalista.

—Hemos alcanzado —dicen— un sólido conocimiento en el manejo de distintos mecanismos creados y hemos perfeccionado sistemas de observación y medición. Asimismo, conseguimos organizar y sincronizar los equipos que operan tanto en los laboratorios como en el campo de pruebas y, lo que es más importante, ya es una realidad la compilación y utilización de datos técnicos. La seriedad de todos estos trabajos está avalada por la autorización oficial para la experimentación con sustancias explosivas, otorgada por la Secretaría de Guerra. Acorde con la índole de esta actividad, la experimentación con explosivos se hace dentro de las más rigurosas normas de seguridad. El accidente ocurrido al ingeniero Veracierto, que todos lamentamos profundamente, es el único registrado en el curso de nuestros trabajos.

Todos los trabajos de los socios de IDEA tienen objetivos de paz, excluyendo cuidadosamente finalidades destructivas o militares.

LOS PRIMEROS ONCE LANZAMIENTOS

Los primeros once lanzamientos de cohetes de corto alcance con fines experimentales se efectuaron el 13 de diciembre de 1939 en un campo de tiro situado en las cercanías de Empalme San Vicente, a unos 40 kilómetros de la Capital Federal. La experiencia quedó denominada "Operación Martín Fierro" y, mostrando el sentido del

humor, los organizadores y participantes bautizaron extraoficialmente el terreno de la prueba como "Campo Cardaveral".

El puesto de comando de los ensayos, emplazado en una trinchera protegida con una coraza, estuvo a cargo del ingeniero Eduardo Veracierto, secundado por el señor J. C. Serrano. Había, además, puestos de sanidad preventiva y observaciones meteorológicas a cargo del doctor L. Iapalucci, cómputos (señor Durana), coordinación de cómputos (señor H. Sieber), grupos de seguridad, vigilancia y control luz-sonido (señores V. J. Bottini y E. Raimondi), grafómetros (señores Ducatti y Maiello) y registro foto-cinematográfico (señor J. A. P. Curatella).

El principal objeto de los lanzamientos del 13 de diciembre fue poner a prueba la capacidad de los equipos técnico y humano, especialmente en lo referente a encendido de los cohetes a distancia, observación y seguimiento de las trayectorias, comprobación de alturas alcanzadas, funcionamiento de los dispositivos de seguridad y recuperación de cápsulas por paracaídas.

En el campo de tiro se montó una base de lanzamiento giratoria, a veinte metros de la cual se instaló el puesto de telecomando. A 500 metros funcionó el puesto de observación general y coordinación de observaciones. Separados por 900 metros de distancia, fueron ubicados dos puestos de observación grafométrica. Toda la instalación contó con un sistema de comunicaciones telefónicas.

Se lanzaron once cohetes de corto alcance y combustible sólido. Diez de ellos superaron los cálculos previstos, alcanzando alturas de los 800 a los 1.700 metros. El "Martín Fierro I" —uno de los ensayados— cumplió parcialmente la "performance" prevista.

El "Martín Fierro I" es un cohete sonda de dos etapas, diseñado y construido por la Comisión Técnica de IDEA. La primera etapa, compuesta por un racimo de cuatro cohetes, posee un paracaídas destinado a la recuperación; la segunda etapa, de un solo cohete, lleva en su extremo superior, como carga útil, una granada explosiva luminosa. La primera etapa, el paracaídas y parte de la segunda etapa están recubiertos por una carcasa cilíndrica de aluminio.

• LOS PRIMEROS ONCE LANZAMIENTOS DE COHETES DE CORTO ALCANCE DE DISEÑO TOTALMENTE ARGENTINO SERAN SEGUIDOS PRONTO POR NUEVAS PRUEBAS.



La construcción de ciertas partes de los cohetes requiere el concurso de verdaderos artistas en el trabajo de tornería mecánica. Los socios de IDEA otorgan el título a los tres socios (que aquí pueden verse) de un importante taller de San Justo: los señores Manlio Serafini, Ermanno Lorenzetti y Franco Fanelli. En la empresa se cuenta también con la inestimable colaboración de "La Oxigena S. A." y los establecimientos industriales IMBO.

En el diseño y construcción del "Martín Fierro I" intervinieron el ingeniero Veracierto y los señores Carlos Sichel, Vicente Julio Bottino, J. C. C. Serrano, S. Castellini, Ducatti, E. Sieber, B. Kononowicz, J. Morrone y O. Morel.

Colocado el "Martín Fierro I" sobre su base de lanzamiento, lo fue impreso un movimiento rotatorio de 4400 revoluciones por minuto para lograr la estabilización de su marcha ascensorial, por cuanto el cohete carece de aletas exteriores. Funcionaron de acuerdo con lo previsto la puesta en marcha del motor por telecomando y el encendido simultáneo —también a distancia— de la primera etapa.

El "Martín Fierro I" subió en ascensión vertical hasta unos 300 metros, momento en que se produjo una fuga lateral de los gases impulsores, lo cual provocó un rumbo errático y finalmente la caída a tierra del cohete.

COHETES ARGENTINOS QUE SUBEN A MILES DE METROS

Vistos superficialmente, estos resultados pueden parecer decepcionantes, por las modestas alturas alcanzadas. Sin embargo, llenaron de satisfacción a los espectadores y les proporcionaron una valiosa experiencia que será aprovechada en nuevos lanzamientos en curso de organización.

Los primeros lanzamientos llamaron la atención fuera del país, mereciendo la publicación de noticias en los mayores diarios.

A pesar de su aparente modestia, esos lanzamientos fueron precedidos de un largo trabajo, realizado a un costo de muchos miles de pesos, que pudo ser mayor de lo que mediar algunos establecimientos industriales y talleres que proveyeron de materiales y realizaron trabajos sin cargo, como la Oxigena S. A., los establecimientos metalúrgicos IMBO o los talleres de tornería de los señores Fanelli, Lorenzetti y Serafini, para citar solamente a unos pocos.

Por lo demás, desde hace muchos años, y en escala industrial, se están fabricando en la Argentina cohetes que hacen recorridos asombrosos de miles de metros. La diferencia entre estos cohetes y



En la oficina técnica de los establecimientos metalúrgicos IMBO, su director, señor Vicente J. Bottino, en primer plano, tiene a su derecha al jefe de fábrica, señor Alejandro Bevilacqua. El tercero es el señor Carlos Sichel, que trabaja en el aprovechamiento de los campos magnéticos de la Tierra para su empleo especial. Aquí se construyeron partes principales de los primeros cohetes experimentales, cuyo diseño es netamente argentino.

los ensayados por primera vez en San Vicente está en las distintas finalidades perseguidas por unos y otros.

Los cohetes fabricados en la Argentina por el ingeniero Julio Giorgi —que también pertenece al grupo de IDEA— reúnen la experiencia de más de veinte años de especialización. Se los utiliza para los más diversos fines, algunos sorprendentemente útiles y humanitarios.

Existen cohetes lanza-guías que remolcan sogas de 300 a 400 metros, utilizados en operaciones de salvataje en el mar; los hay para apagar incendios en borques y están los empleados como señales luminosas o para iluminar terrenos no conocidos en caso de aterrizajes de emergencia. Estos cohetes son bastante conocidos en todo el mundo civilizado.

COHETES QUE SALVAN COSECHAS DE MILLONES DE PESOS

El más reciente y en vías de más rápida generalización es el cohete utilizado en la lucha contra los estragos que provocan las mangas de granizo, pudiendo afirmarse que en esta actividad el ingeniero Giorgi, juntamente con un hermano ya fallecido, fueron verdaderos precursores, que se anticiparon a las realizaciones logradas en países de técnica más evolucionada. Los primeros cohetes antigranizo del ingeniero Giorgi comenzaron a fabricarse hace más de veinte años.

Mientras en Europa, especialmente en Francia e Italia, la lucha antigranizo mediante cohetes se limitaba a provocar una fuerte explosión en las nubes de tormenta portadoras, suponiéndose que el estallido causaba la desintegración del granizo y su transformación en agua o nieve, los estudios del ingeniero Giorgi llevaron a la comprobación de que el empleo de ciertas sustancias nucleantes daba casi absoluta seguridad a la preventiva operación. En la actualidad, el ingeniero Giorgi afirma que "sin núcleos de congelación no existen por el momento posibilidades racionales de defensa contra el granizo. El empleo de cohetes explosivos, destinados a la producción de fuegos artificiales, es ineficaz y peligroso".

Los agricultores de Mendoza y San Juan y en menor escala los de



A falta de dinero en la cantidad necesaria, los socios de IDEA proyectaron y construyeron sus propios equipos de observación. Este es un telescopio de refracción, de 300 aumentos y tubo de 1,70 metros. Las lentes fueron calculadas por uno de los socios más jóvenes, experimentada en óptica, y hechas tallar en un establecimiento especialista según sus indicaciones. En algunos casos se suplen satisfactoriamente los elementos que no se pueden comprar.

Salta, están empleando en escala creciente los cohetes antigranizo para salvar sus cosechas.

En Mendoza se invierten anualmente millones de pesos en esta clase de cohetes. El Sindicato Agrario del Río Atuel realiza compras del orden de los 700.000 pesos por año y las Bodegas Arizu alrededor de 400.000 pesos.

Los agricultores perfeccionan continuamente sus técnicas en la lucha antigranizo, labor que representa la salvación de cosechas que valen cientos y aún millones de pesos.

Incidentalmente, puede mencionarse que está en desarrollo en la provincia de Mendoza la llamada "Operación Granizo", planeada y ejecutada juntamente por el Instituto del Seguro Agrícola de la Provincia y el Servicio Meteorológico Nacional. La operación tendrá una duración total de cinco años y está destinada a obtener los procedimientos y técnicas más seguras. El asunto, de naturaleza apasionante y vastas proyecciones económicas, servirá de tema a una próxima nota de VEA Y LEA.

CUANDO EL INGENIO REEMPLAZA AL DINERO

Como ocurre casi siempre, las dificultades económicas conspiran constantemente contra la expansión de IDEA, pero la escasez de

medios no se utiliza aquí como excusa para dejar de hacer las cosas. A falta de dinero sobra ingenio.

Con elementos caseros, materiales viejos y algunas donaciones, los socios de IDEA han construido sus propios telescopios de observación y elementos de laboratorio, que se hallan dispersos en los distintos grupos que llevan los nombres de las localidades en que actúan (San Martín, Martín Coronado, San Justo, etc.). En algunos casos se trata de aparatos muy complejos que suplen satisfactoriamente a equipos que no se alcanzan a comprar.

La mayor aspiración de IDEA es conseguir transformarse en un nexo de unión entre todos los apasionados a la astronáutica. Se sabe que los hay por millares en el país, que se ignoran mutuamente entre sí y que, en su inmensa mayoría, ansían hacer algo, trabajar en lo que no se duda constituye el primer paso de una revolución universal. Cuando se consiga aunar tantas voluntades dispersas se estará en condiciones de hacer cosas mejores.

—Diez años atrás —agrega el señor Ortiz Noguera— era casi invariable que me preguntaran si yo y otros como yo pensábamos vender terrenos en la luna. Ahora, muchos que ayer se mostraban hasta hirientes en su escepticismo, son hoy excelentes colaboradores que no sólo trabajan sin oculario en la realización de proyectos de na-

• UN PEQUEÑO GRUPO DE ENTUSIAS-
TAS DE LA AERONAUTICA ASPIRA A
CONCITAR EL INTERES DE LOS APA-
SIONADOS POR LA NUEVA CIENCIA,
QUE ESTAN DISPERSOS EN EL PAIS.



Este es el laboratorio donde se produjo la explosión que costó dos dedos al ingeniero Veracruz. La potencia del combustible puede calcularse al decir que la cantidad empleada cabe en la cápsula de un proyectil calibre 22.

turalista tal que antes hubieran sido calificados de utópicos, sino que confiesan hallarse fascinados. Ganamos terreno también con industriales y comerciantes que cooperan con nosotros donándonos materiales o bien proporcionándonos facilidades para adquirir elementos escasos y costosos.

LOS PROXIMOS LANZAMIENTOS

En los últimos días, los dirigentes de IDEA discutieron extensamente acerca del programa de próximos lanzamientos, que se harán en la primavera o en el verano. Las experiencias abarcan cuatro nuevos cohetes, cuyos planes se hallan terminados. Las diversas partes están en construcción en distintos talleres. El armado se hará por uno o más grupos.

Los cuatro cohetes se llamarán "Martín Fierro II", "Tabaré", "Atahualpa" y "2D2". La denominación de este último (2D2) puede leerse como "dos dedos" recordará el accidente sufrido por el ingeniero Veracruz.

El "Martín Fierro II", una vez terminado, será una versión mejorada del "Martín Fierro I". Sus referencias técnicas principales pueden resumirse así: cohete de dos etapas de combustible sólido, (Continúa en la página 66)

100%
TRAGACANTO

(calidad-1)



asegura la

CALIDAD 100%

del FIJADOR SOLIDO

Glostora
(sin aceites)

Totalmente elaborado con legítimo tragacanto de Persia calidad-1, costosa materia prima íntegramente importada, y perfumado con finísimas esencias - también importadas -, Glostora Sólida es, realmente, el mejor fijador sólido que su dinero puede comprar.

FIJA FIJO

pero armoniosamente. No "oplasto", no "reseco", no "endurece" ni oculta el brillo natural del cabello.

FIJA LIMPIO

Por su alta calidad no deja polvillo, no forma caspa, ni daña el cabello.

ECONOMICO

Por su alto índice de concentración se necesita "muy poco" para cada peinado.

FIJADOR SOLIDO

Glostora

para quienes exigen lo mejor!



HASTA



El capitán Ian Constable-
Maxwell (izquierda) y J.

• J. PAUL GETTY GASTO MAS DE
2 MILLONES DE PESOS
EN UNA FIESTA OFRECIDA
EN HONOR DE
LA HIJA DE UN BUENO AMIGO...
PERO EL MAGNATE
NORTEAMERICANO GANA
CASI \$100,000 PESOS

POR HORA

Por
DANIEL LEON

El dueño de casa, J. Paul Getty, baila con una de sus
invitadas, la joven y hermosa modelo Madele Hegeler.

(Servicio fotográfico ex-
clusivo de VEA Y LEA)

"PRAVDA" ENVIO UN REPORTERO



Paul Getty rodean a la agasajada, Jeannette Constable Maxwell, a la que felicita una tia.



Tres orquestas, una de las cuales viajó expresamente desde París, amenizaron la noche de Sutton Place. Entre ellas, una formación jamaicana tuvo gran éxito interpretando sus cha-cha-chas.

CUANDO EL HOMBRE más rico del mundo ofrece una fiesta, se trata de una verdadera fiesta. Aunque ese hombre tenga reputación de "correr detrás del centavo", como J. Paul Getty, el magnate petrolero norteamericano que dirige unas 40 sociedades y es dueño de unos 50 petroleros, aparte de los enormes intereses petroleros que tiene en Medio Oriente, donde se halla su feudo principal, incluyendo a tres compañías petroleras, la Getty, la Tidewater y la Skelly.

Aquella noche de julio —verano en el hemisferio norte— hasta el diario soviético "Pravda" envió un reportero a la fiesta ofrecida por J. Paul Getty oficialmente en honor de los 18 años que cumplía Jeannette Constable-Maxwell, hija de un viejo amigo del magnate. La fiesta inauguraba asimismo la nueva decoración de la residencia campestre que adquirió recientemente el magnate en Sutton Place, Surrey, a unos 50 kilómetros de Londres.

Para agasajar a sus 1.200 invitados, J. Paul Getty gastó 10.000 libras esterlinas, es decir, bastante más de dos millones de pesos. Contrató a cuarenta oficiales para que su nueva residencia estuviera lista a tiempo para la fiesta. Certo es que el capitán Ian Constable-Maxwell, padre de la joven agasajada, participó en los gastos. Asimismo, la organización inglesa que se ocupa de hacer publicidad por el consumo de leche de vaca (Milk Publicity Council) contribuyó al éxito de la reunión al mandar gratuitamente unos 600 litros de leche y media tonelada de queso, así como a la reina de los tambos Pat Roberts y la vaca premiada Eashing Jessie, de raza Guernsey.

Sólo ochenta de los invitados participaron de la cena que precedió a la fiesta —caviar, vitelone, faisán y helado de trutilla—, pero los 1.200 huéspedes de J. Paul Getty se quedaron para el desayuno. Muchos de ellos habían hecho el viaje desde Los Angeles, Nueva York, San Francisco, Madrid y París. Cabe destacar de paso que muchos de los 80 "happy few" que participaron de la cena, se quejaron del escaso menú que se les sirvió, comparado con la tremenda fortuna del anfitrión. Pero siempre hay malas lenguas...

Otro detalle interesante es que J. Paul Getty había hecho reforzar

con cinco vigas de acero el techo de la biblioteca de su nueva residencia, por si sus 1.200 invitados llegaran a bailar juntos en el piso superior. Pero las atracciones exteriores resultaron tan extraordinarias —hasta hubo fuegos artificiales— que en ningún momento pudo darse tal concentración de bailarines. Los invitados se hallaban demasiado ocupados en hacer honor a los cuatro bares (champaña y vodka) y a un quinto que repartía leche a los abstemios. También hubo tres orquestas, una de las cuales viajó expresamente desde París para amenizar la reunión. Las otras eran una gitana y una jamaicana. Sin hablar de las fuentes de agua ni de la pileta de natación, especialmente iluminada desde abajo.

Dicha pileta resultó una sorpresa para los antiguos dueños de la mansión, los duques de Sutherland, así como el centenar de cuadros y estatuas con que el nuevo dueño de casa ha adornado los salones de la residencia de Sutton Place.

Entre los invitados figuraban nueve duques y unos 200 pares de Inglaterra, así como todos los nombres de importancia de la alta sociedad internacional: príncipe William de Gloucester, lord Astor, duque de Argyll, sir Michael Adeane, marqués de Anglesey, duque de Bedford, condes de Bessborough, lady Beatty (de la que Frank Sinatra se enamorara hace dos años), lord Brownlow, duque de Buccleuch, lord Boothby, marqués de Blandford, Charles Clow, Aristóteles Onassis, Randolph Churchill (sir Winston no concurreció, ni tampoco lady Joan Bille-Guinness-Kan, una de las viudas de Alf y madre del Aga), condesa Bunny Esterhazy, Henrietta Tiarks, Loel Guinness, Nubar Gulbenkian, David Hicks y Pamela Hicks (ex Mountbatten), lord Lumley, Olivier Messel (el nuevo tío político de la princesa Margarita), lord Milford Haven, Stavros Niarchos, duque de Richmond, duques de Norfolk, Tina Onassis, lord Parker, Sam Spiegel, el productor de cine norteamericano, sir Victor Sassoon, Peter Thornycroft, Diana Sanddy y Julián Amery, entre muchos otros.

Es probable que ninguno de los 1.200 invitados se haya preocupado por el monto de la cuenta, pero tampoco tenían por qué preocupar-

Hasta "Pravda" envió un...

se. En efecto, en las ocho horas que duró la fiesta de J. Paul Getty, si bien el magnate petrolero gastó más de dos millones de pesos, su enorme fortuna aumentó en seis millones largos.

En efecto, las rentas que le reportan sus 40 sociedades representan para J. Paul Getty unas 3.000 libras esterlinas (casi 800.000 pesos) por hora, lo cual le permite atender holgadamente sus numerosos compromisos. Pese a su fama de parsimonioso, J. Paul Getty mantiene santuosamente a cinco ex esposas y siempre se halla en galante compañía. En la actualidad, la dama que lo acompaña desde hace dos años es Penélope Kitson, de 36 años, divorciada con tres hijos.

Por ella, J. Paul Getty, que tiene 67 años, se hizo estirar la piel de la cara en París, con más éxito que el personaje de Carlitos Chaplin en "Un rey en Nueva York".

Siempre fue J. Paul Getty aficionado a la compañía de las damas jóvenes, e inclusive llegó a disputar los favores de una joven actriz al propio Carlitos hace muchos años ya. Y aquella noche de la inauguración de su nueva residencia inglesa, nuevamente se hallaba rodeado de bellezas, entre las cuales se destacaba la heroína de la velada, Jeannette Constable Maxwell, de 18 años de edad. Pero esta vez se trataba de la hija de un viejo amigo. ♦



La pileta de natación, iluminada desde abajo, resultó una sorpresa para los antiguos dueños de la residencia de Sutherland Place, duques de Sutherland, que concurren a la fiesta.



RHODIA Y ALBENE

Maravillosas telas de ACETATO que constituyen un motivo de orgullo para la industria textil argentina. EL ACETATO es una fibra sintética de suavidad extraordinaria y elasticidad natural que, lograda por un sistema exclusivo: no absorbe la humedad, es desarrugable, no encoge, es inmune a la polilla y sus colores son inalterables.

RHODIASETA ARGENTINA S. A.



un nuevo
y rápido servicio de 1ra. clase !..

Buenos Aires - Las Palmas - Londres - Hamburgo
Turbonaves:

ARGENTINA - URUGUAY - LIBERTAD

Bar - Salón Social - Biblioteca - Nursery - Sala de Música

Gimnasio - Pileto - Cine - Jardín de Invierno

Aire Acondicionado...

...y lo ya famosa cocino Argentino
de poladar internacional

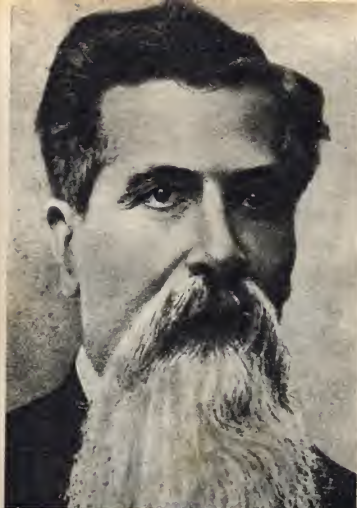


Consulte su agente de viajes o a:



FLOTA ARGENTINA DE NAVEGACION DE ULTRAMAR

Dto. Pasajes - Corrientes 389 - Subsuelo - T. E. 31-2493



La revolución del 90 sentó un precedente preciso en la constitución de un movimiento que en adelante marcharía apoyado al quehacer político del país. Su fundador, Leandro N. Alem, auspició aquel pronunciamiento popular, junto —entre otros— a figuras como las de José Manuel Estrada, Lucio V. López, Bartolomé Mitre, José Ingenieros y Nicolás Repetto.

A 70 AÑOS DE UN MOVIMIENTO POPULAR

CORRUPCION, BOLO, FRAUDE

- La revolución del 90 permitió la exaltación de una nueva fuerza política, la Unión Cívica, que venía a poner coto al desgobierno y al caos administrativo

Por ANGEL FERREYRA CORTES

SETENTA AÑOS SE CUMPLEN, en estos días, de la revolución del 90. El movimiento se ha calificado con justicia de la revolución más popular de nuestra historia. En ella intervienen jefes y oficiales de las fuerzas armadas, personalidades distinguidas de los más diversos núcleos políticos, y, sobre todo, una inmensa masa de pueblo. Auspician el pronunciamiento personajes tan diferenciados como Leandro N. Alem, su jefe civil; José Manuel Estrada, Joaquín Castellanos, Bernardo de Irigoyen, Aristóbulo del Valle, Pedro Goyena, Juan José Romero, Bonifacio Lastra, Lucio V. López, Bartolomé Mitre, Angel Casares, Carlos Madariaga, Angel Gallardo, Tomás Le Breton, Adolfo Saldaña, Tomás Santa Coloma, Emilio Mitre, Luis Lagos García, Augusto Belin Sarmiento, Torcuato de Alvear, Santiago O'Farrell, Manuel Augusto Montes de Oca, Francisco Ramos Mejía y otros de no menor cuantía. Sabido es que Hipólito Yrigoyen ostentaba las funciones de jefe de policía de la Revolución. Pero quizá no se recuerde tanto que, entre los insurrectos, figuraban jóvenes que luego alcanzarían especial notoriedad en las letras y la política, como Leopoldo Lugones, Lisandro de la Torre, Roberto J. Payró, José Ingenieros, Juan B. Justo, Francisco Urburu y Nicolás Repetto.

Con la alborada del 26 de julio de 1890, se enciende la llama revolucionaria. Y, poco después, atruenan la ciudad los rugidos de los cañones y las descargas de fusilería.

Mucho se ha hablado de ciertas causas políticas de la revolución del 90. Pero de otras, aún más profundas, se habla poco o nada.

Oportuno será exponerlas por su extraordinario interés y actuali-

dad. Y también porque ellas ayudan al pueblo a comprender la realidad presente y a orientar su acción futura.

REALIDAD POLITICA

¿Cuáles fueron las causas raíces del famoso alzamiento revolucionario? Varias y muy graves. Pero, si hubiéramos de resumirlas en una sola frase, diríamos: fué la reacción de los argentinos contra la esclavización y el despojo.

El gobierno nacional no había surgido de elecciones libres, sino de la coacción y del fraude. Lamentable es tener que decirlo. El presidente, general Julio A. Roca, al finalizar su mandato, en 1884, no había permitido el pronunciamiento espontáneo de la ciudadanía. Por lo contrario: insistió en el gobierno a su conculcado, el doctor Miguel Juárez Celman, un abogado de discreta figura en el ambiente local, pero que no reveló aptitudes para un cargo de responsabilidad tan elevada. Actuó entonces en el país una pleiade de hombres públicos de bien fundado prestigio, como los mencionados al comienzo de la nota. Casi todos ellos, entonces o después, merecieron haber sido presidentes de la República. Seguramente, con su elección, se habrían evitado muchas horas luctuosas al país.

¿Por qué el general Roca —estadista que, no obstante, es talentoso y patriota— no permite que haya auténtica libertad electoral?

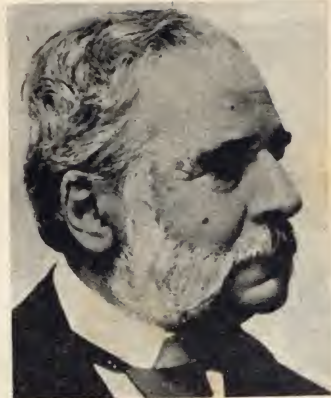
Se aquí un testimonio de la realidad política de aquellas épocas. Es inédito y se halla fechado en 1876. Débese, precisamente, a aquel

Corrupción...

a la oportunidad de haberse metido en
nuestro negocio, que supongo que
han contraído las candidaturas oficiales
en cualquiera de ellas, que sea, y
un ministro que no sabe
nada de elegir arzobispos, y
la religión, para mí no el
ho más, se le pide a la tierra
diciendo no es el gobierno
donde el fraude el que hace
los negocios. Los ministros
tanto gobernan como cuando
se corrompen todos los
recursos para su
gran inclinación.

Contra la tierra
señalando la tierra como
nuestro negocio, y
nuestro negocio, como
los del partido. Señalando
que no quise resignar
a mi persona del poder.

El señor Alvear me
señalando la tierra como
nuestro negocio, y
nuestro negocio, como
los del partido. Señalando
que no quise resignar
a mi persona del poder.



El doctor Bernardo de Irigoyen fue una de las personalidades civiles que encabezaron el movimiento armado, cuyo jefe era Leandro N. Alem. Su prédica se hizo vibrante en el periódico "El Argentino", dirigido por el poeta Joaquín Castellanos, vocero de la nueva conciencia política.

Reproducción facsimilar de la carta que el general Julio A. Roca dirigió al doctor Ferreyra Cortés, en la que expone la realidad política argentina en los años que precedieron a la revolución del 26 de julio de 1890. La carta está fechada en el año 1876

presidente argentino. En carta escrita al doctor Angel Ferreyra Cortés, que se hallaba en París, y comentando otra dirigida al mismo destinatario por el doctor Juan Baustista Alberdi, dice Roca, con una crudeza que pasma:

"Parece que fuéramos cada vez más atrás en las prácticas y ejercicios del derecho y la libertad individual. En España, una vieja monarquía, Castelar, candidato republicano, puede triunfar contra la voluntad manifiesta del gobierno; M. Buffet, en esa naciente república — alude desde luego a Francia — jefe del Gabinete, es completamente derrotado, y el sufragio le cierra por dos veces las puertas del Senado y una las de la Cámara de Diputados. Entre nosotros es, en cualquier elección que sea, y un ministro que no supiera hacerse elegir arzobispo, si se le antojara, pasaría por el hombre más estúpido de la tierra. Cuando no es el gobernador es el fraude el que hace las elecciones..."

Verdad es que Roca luego retiró su apoyo al gobierno que él había instalado, y que se derrumbaba bajo el peso de sus abrumadoras transgresiones.

EL 90

En el 90 llega a su momento más agudo una intensa crisis espiritual, administrativa y política. Una denuncia imparcial de esa crisis aparece ya en el valeroso discurso de Emilio Lamarca pronunciado en el Congreso Católico Nacional, reunido en Buenos Aires en 1884. Pero quien desee un cuadro más amplio y animado lo hallará en la realista novela "La Bolsa", del periodista Julián Martel (José Miró) publicada en 1891. ¿Cuáles eran los trazos principales de ese cuadro?

La producción rural de la Argentina era, entonces, abundante, y se vendía a buen precio en el mercado internacional. Pero ese precio no iba a retribuir a los productores argentinos, sino a los grandes monopolos extranjeros. Mediaban para ello muy poderosas complicidades. Con excepción de tal o cual gobierno de provincia, extendiéndose por doquier la corrupción y el caos. Entre los actos más deplorables de aquel régimen figuraban las emisiones clandestinas de papel moneda sin garantía, el arrasamiento de los bancos oficiales, la cosección y el fraude electoral, el despojo a los agricultores, la reducción de grandes masas de asalariados a la miseria, la liquidación de los bienes del Estado, la venta al extranjero de los ferrocarriles argen-

tinios y el de otras empresas de servicios públicos, y la sistemática destrucción del sentimiento de la nacionalidad y de la Patria.

"EL ARGENTINO"

El 19 de julio de 1890 aparece en la Capital un diario que asume excepcional repercusión histórica: "El Argentino", cuyo director es Joaquín Castellanos, el celebrado poeta, y en el que escriben muchos hombres de actuación benemérita. Vale la pena señalar aquí algunos aspectos de ese periódico famoso. En sus largas planas, donde la angustia patriótica se une al ardor polémico, se hallará ilustración sobre momentos de la vida argentina que resultan intensamente dramáticos.

Los própositos del diario se declaran en el primer editorial titulado: "Al entrar en combate".

Dice: "Llegamos al debate político con nuestra divisa de oposición radical al orden de cosas dominante en la República. Organo de la Unión Cívica, nuestro diario viene a sostener los principios de la agrupación que le dio vida.

Retiriéndose a su núcleo cívico:

"El nuestro ha surgido por un movimiento espontáneo de la opinión pública, teniendo de vanguardia a la juventud y por cabeza a las más altas y más honorables personalidades del país.

"Quien más ha contribuido a la organización de los elementos de la oposición ha sido el mismo gobierno, cuya marcha tenazmente contraria a los intereses del país y al decoro nacional, ha obligado al pueblo a ponerse de pie, en actitud de defensa y de protesta".

LA UNION CIVICA

Acercas de la Unión Cívica se precisa: "Formamos un partido nuevo, sin más vinculación con el pasado que las tradiciones honrosas de nuestra vida pública, que puedan servirnos de alitas y nobles ejemplos; no reconocemos ni aceptamos más herencia de los partidos disueltos, cuya acción pertenece ya a la historia, que todo aquello que hayan tenido de nacional, de esencialmente nacional en su programa.

Prosigue el editorial desenvolviendo estos conceptos elevados.

ESTADISTAS Y PERIODISTAS DEL 90

Interesante es anotar que "El Argentino", además del nombre de su director, indicaba cotidianamente, en el encabezamiento de su primera plana, como "redactor permanente" al Dr. Enrique S. Quintana;

tom. "redactores" los doctores Vicente Fidel López, Bernardo de Irigoyen, Juan José Romero, Aristóbulo del Valle, Mariano Demaria, Angel Ferreyra Cortés, Francisco A. Barroetaeva, y como "colaboradores" al doctor Lacio V. López, ingeniero Emilio Mitre, doctores Francisco Ramos Mejía, Juan Carlos Belgrano, Angel Pizarro Lastra, Manuel Montes de Oca, Augusto Ellis, Daniel S. Tedin, Damián M. Torino, Enrique S. Pérez, José S. Arévalo, Diego T. Davidson, Carlos Estrada, Martín M. Torino, Eduardo Capmartín, Alberto López, Carlos A. Mulica, Carlos Zuberbühler, Manuel F. Escobar y Ernesto Weigel Muñoz.

ENAJENACION DEL PATRIMONIO NACIONAL

Curiosísimos y muy instructivos resultan hoy los comentarios del diario. Debemos ser breves, y citaremos sólo algunos, como muestras realmente notables:

Un artículo titulado "La Desconfianza", estampado lo siguiente: "Las concesiones para la construcción de ferrocarriles y otras obras públicas no se han hecho con el primordiar propósito de obtener una mejora o el progreso que ellas envuelven. El objetivo real, lo principal, era proporcionar al amigo, al partidario o al socio, un negocio lucrativo, una concesión que vender. Para que éste pueda realizar el negocio se hará el proyecto y se dictará la ley, y después de sancionada se modificará, si es necesario; se le aumentarán los privilegios y las exenciones al gusto y de acuerdo con los propósitos usurarios del comprador. Lo principal, lo único que preocupa, es que el agraciado realice su negocio. Para eso se ha ideado la obra pública o el ferrocarril, para eso se ha dictado la ley, y para eso se ha celebrado el contrato."

¿Es eso todo?... ¡No! Continúa la denuncia en que (el contrato) debía extenderse eran proyectados por el futuro comprador; el favorecido conecionario tomaba sobre sí la obligación de conseguirlo en los mismos términos en que aquél lo exigía:

RESULTADO DE LAS CONCESIONES

Imaginan algunos que los ferrocarriles, que al principio eran argentinos, mejoraron notablemente cuando pasaron a poder del extranjero. He aquí, en "El Argentino", y bajo el título de "El Ferrocarril Central Norte", datos que invisten el mayor interés:

"El Ferrocarril Central Norte —ya en poder de los ingleses— ha contribuido, en magna parte, a andar el comercio del interior, lo que es más sensible, a entorpecer la vida regular de las familias. Revela el diario:

"Esta empresa ha estado un año sin recibir carga y sólo admitía encomiendas, porque éstas tienen un flete cuatro o seis veces mayor."

Y luego: "El Ferrocarril del Rosario hace ocho meses que se niega a recibir carga que sea para transbordar en Córdoba al Central Norte, porque esta última empresa carece de tren rodante, y hasta de galpones para guardar la carga". Y añade que, por eso mismo, el comercio de Rosario con las provincias de Tucumán, Salta, Jujuy, Catamarca y La Rioja "está totalmente paralizado".

TERRIBLE JUICIO DE SARMIENTO

El número del periódico de la Unión Cívica reproduce un artículo póstumo de Domingo F. Sarmiento, quien lo había escrito poco antes de morir en Asunción del Paraguay. Se titula "Los usos patriarcales". Y está redactado en su prosa vivida, suelta, magistral. Recuerda que ciertos personajes históricos se han distinguido por características que los valieron nombres populares, y que algunos han engañado, despojado y esclavizado al pueblo. Y reflexiona finalmente: "La historia suele vengar estos escándalos dando, a ciertos potentados, nombres que las aguas del océano no lavarán: a uno El Cruel, a otro El Temerario, a aquél El Tramposo. ¿Habrá un Presidente Argentino al que la historia ponga el nombre de El Coimero?"

"Un piquete de Horse-Guards gobernará a la Argentina." El 8 de julio, "El Argentino" denuncia una operación original planeada por el gobierno. En síntesis, consiste en lo siguiente: Consortios ultramarinos compraron, al 50 ó 60 por ciento de su valor nominal, cédulas provinciales. El gobierno las convertirá a oro, con lo cual su valor saltará al 250 por ciento. Y cómo se pagará esa deuda? Pues con una nueva deuda que el gobierno contraerá en el exterior en condiciones usurarias y humillantes para nuestro país. "Así —resume el diario— nuestros acreedores del extranjero se acordarán a sí mismos un préstamo cuyos intereses y amortizaciones pagaríamos nosotros."

Y concluye: "Después de estas condiciones sólo falta que los ingleses nos manden un piquete de Horse-Guards (la Guardia de Caballería) para dirigir los destinos de la Nación Argentina."

El diario de la Unión Cívica, vocero de la histórica revolución de 1890, censuraba severa y valientemente a los gobernantes de aquella hora helada y sombría, y resume así su juicio:

"Todos nuestros grandes intereses públicos: ferrocarriles, empresas, acciones de bancos, etc., van poniéndolos en manos del extranjero. Y téngase presente que no miramos como tales a los que, restituyendo en nuestro país, comparten nuestras fatigas, sino a los sindicatos (o consorcios financieros) de las plazas europeas, donde el honor de la República es objeto de comercio, se regatea y se discute su precio, como el de cualquier mercadería."

Tal fue, en algunos de sus aspectos principales, la ideología de la Unión Cívica y de la revolución del 26 de julio de 1890, orígenes del caudaloso partido político cuyas dos ramas gobiernan hoy la República. Y tales las causas que desembocaron en aquel movimiento popular de provechosas enseñanzas en la historia. ♦

UD. SABE LO QUE PIDE CUANDO PIDE UNA BOLS



Porque Ginebra Bols se elabora con la receta original, que desde 1575 triunfa en el mundo entero.

Porque Bols tiene más cuerpo por ser destilado de los mejores cereales y de gran porcentaje de malta.

Porque en su delicioso sabor predomina ese gusto a bayas de enebro importados.

Porque Ginebra Bols viene en parrones de un litro con cierre Bicap, inviolable.

Porque Ginebra Bols es la verdadera ginebra, pura, genuina!

MAS VALE GINEBRA BOLS QUE CUALQUIER OTRA COPA

CADA DIA UNA COPITA... ESTIMULA Y SIENTA BIEN!

REUNION CUMBRE



• El Torneo Magistral "Sesquicentenario" disputado en el salón de actos de la Facultad de Medicina, nucleó el mayor número de grandes maestros en nuestro historial ajedrecístico, desde el Torneo de las Naciones, realizado en el año 1939.



AJEDRECESTICA en Buenos Aires

• Samuel Reshevsky y Víctor Korchnoi, norteamericano y soviético, respectivamente, compartieron la primera colocación al cabo de 19 dramáticas jornadas. La actuación de los argentinos Héctor Rossetto y Carlos Guimard permitirá postularlos para el título de grandes maestros internacionales. **escribe HECTOR ROSSETTO**



POR CIERTO que es mucho más fácil hablar o escribir sobre un torneo que jugar en él; pero también es cierto que, luego, finalizada la tarea, con ese relajamiento físico y mental que sucede a un período de gran tensión nerviosa, es agradable, y, ¡por qué no!, instructivo, recordar el desarrollo del trabajo efectuado, rememorar las dificultades que se afrontaron y, sobre todo, analizar los procesos resolutivos de esos problemas, para incorporar los resultados —positivos o negativos— a esa especie de fichero analítico y de referencia que constituye la "experiencia" personal de cada uno.

En realidad, para aquellos jugadores que tienen un espíritu científico, mejor dicho, de aquellos que tienen —y practican— el concepto de la "disciplina científica", ese intervalo inmediatamente posterior a toda competencia es, para su formación ajedrecística, más importante que la competencia misma. Desafortunadamente, nosotros, los argentinos, en general no poseemos esa cualidad escéptica, por lo menos no en grado visible, y de ahí que nuestra preparación tenga siempre un toque de improvisación que, felizmente, podemos superar en base a otras condiciones naturales que se modelan y afinan en el permanente contraste de valores de un medio ajedrecístico de buena calidad.

Desde luego que de ninguna manera debe entenderse que menosprecie el valor de la teoría ajedrecística; lo que deseo significar es que, en nuestro medio, no hay una verdadera escuela ajedrecística y, que en realidad, cada maestro de ajedrez es, en gran medida, un autodidacto, cuya experiencia y evolución está asentada fragmentariamente, como si estuviera apoyada sobre columnas —al cabo la imagen— en lugar de estar afirmada sobre una base amplia, sólida y compacta. Esto tiene la ventaja de dejar un juego más libre a la acción de la personalidad del jugador, lo cual imprime a sus partidas un sello característico.

Entre nosotros, y por consecuencia entre nosotros y los adversarios extranjeros, practicamos el ajedrez como una lucha psicológica, en lo que el arte ajedrecístico adquiere la plenitud de sus tres dimensiones: la superficial, dada por el tablero y las piezas, y esa tercera dimensión que es, precisamente, la personalidad, la vida que el jugador infunde a la partida de ajedrez. En esta lucha incruenta pero intensa, el jugador se absorbe, se compromete de tal manera con las acciones que desarrollan, que el combate trasciende en valor al del mero punto en disputa; es una batalla entre la propia personalidad y la de su adversario; es como si fuera una cuestión de vida o muerte, o, mejor dicho, es una cuestión de amor propio. Tanto es así, que a veces, luego de una partida tan plenamente jugada, se queda agotado, vacío, sin fuerzas... Y ello puede vislumbrarse en los cotizados subsiguientes, en los que el jugador actúa mecánicamente, trabaja solamente en dos dimensiones.

Este tipo de lucha que así es como vivo y practico el arte ajedrecístico está lleno de arididades, de celadas, empujes y agachadas psicológicas, y permiten al maestro jugar con la teoría como con —lo que en realidad es— un arma. Y todo esto explica y aclara al aficionado, generalmente respetuoso admirador de la Teoría, con "¡" ¡márcula! ¡porqué de tantas jugadas o planes que lo llenan de confusión, porque no están encuadrados en ninguno de los marcos que él conoce.

Todas estas reflexiones han surgido espontáneamente, porque son como el telón de fondo puesto en el escenario de cada torneo y en el del magnífico torneo internacional realizado en el salón de actos de la Facultad de Medicina de Buenos Aires, como uno de los actos culturales

* * *

A gran tamaño: El campeón nacional Bernardo Wexler juega con el actual campeón soviético, Víctor Korchnoi, partida que ganó este último. Korchnoi obtuvo el primer puesto luego de un comienzo bastante impreciso. Arriba: Héctor Rossetto, mediante hábiles maniobras consiguió equilibrar ante el alemán Unzicker una partida en la que tenía desventaja material. Julio Bolbochán, que no participó en el torneo, le tiende la mano, ya que con el medio punto obtenido Rossetto alcanzó los necesarios para postular al título de gran maestro internacional. Abajo: El expresivo rostro de Carlos Guimard denota la preocupación en que se halla sumido. Su relevante actuación en este certamen lo vuelve al primerísimo plano. Le ganó a siete grandes maestros y empató con tres, de los cuales que participaron.

Reunión cumbre...



Samuel Reshevsky, polaco de origen y norteamericano por adopción, juega aquí su partida con Olafsson. El coganador del certamen (y a la vez el más veterano: tiene 49 años) conserva la fibra de gran maestro. Al vencer a Najdorf en los matches de 1952 a 1953 fue considerado campeón del mundo occidental.



Dos de los más vigorosos jugadores con que cuenta el ajedrez en el panorama internacional: Fridrik Olafsson (a la izquierda) y Mark Taimanov. El primero es islandés y el segundo soviético. Este fue discípulo de ex campeón mundial, Botvinnik. En 1956 ganó el campeonato de su país, título que acredita su valía.

* * *

A) Wolfgang Uhlmann, representante de Alemania Oriental, enfrenta a Larry Evans, ex campeón norteamericano. Evans es considerado tercero en el ranking de su país, detrás de Reshevsky y Fischer. Al fondo, casi de espaldas se ve a Borislav Ivkov, campeón mundial juvenil en el año 1951. B) El más joven de los participantes, Robert Fischer (tiene 17 años) defraudó a los entendidos y a quienes esperaban de él una actuación acorde con sus antecedentes. En Mar del Plata, este mismo año, compartió el primer puesto con Boris Spassky. En la foto, frente al inglés Wade. C) El gran maestro húngaro László Szabo juega su penúltima partida con Paul Benkö. Szabo perdió sólo dos partidas de las diecinueve disputadas; una de ellas ante Carlos Guimard. D) Svetozar Gligoric es un asiduo participante de nuestros torneos. Hace pocos meses, Gligoric compartió el primer puesto en el zonal disputado en Madrid.



El gran maestro checoslovaco Luděk Pachman es considerado uno de los más capacitados teóricos que tiene el ajedrez moderno. Sus 84 puntos sobre 18 posibles no son fiel reflejo de su verdadera capacidad. En 1959 había compartido la primera colocación en los torneos disputados en Mar del Plata, Santiago de Chile y Lima.

* * *

de homenaje a la celebración del Sesquicentenario de la Revolución de Mayo.

ELENCOS SIN PRECEDENTES

Nuestra afición ya está acostumbrada a la presencia de las grandes luminarias del ajedrez mundial (recordemos aquel grandioso Torneo de las Naciones jugado en el Teatro Politeama; los ya habituales torneos internacionales de Mar del Plata; el torneo Bodes de Oro del Club Argentino realizado en el salón de actos de la Academia de Medicina, y tantos otros), pero nunca, en nuestro historial ajedrecístico, se reunió un plantel tan nutrido de figuras de primer plano en el concierto mundial: catorce grandes maestros internacionales; cuatro maestros internacionales y dos maestros nacionales configuraron una competencia que no tiene casi parangón entre las más importantes realizadas en los últimos veinticinco años. En todos sus aspectos era una grave responsabilidad para la representación argentina.

Del elenco extranjero, llamémoslo así, sobresalían —a mi criterio— cuatro nombres: Korchnoi, el campeón soviético, título éste más que suficiente para imponer respeto; Fischer, campeón norteamericano, ganador —conjuntamente con Spassky— del último torneo de Mar del Plata, último eslabón de una brillante cadena de actuaciones internacionales; el veterano Reshevsky, quien, pese a jugar con relativa escasa frecuencia, tiene un historial que acredita su dominio del tablero, y Gligoric, el gran maestro yugoslavo, quien conquistó en su país el galardón de ser declarado la figura deportiva del año 1959. Con el hombre casi arrimado a ellos, venían Szabo, Talmanov, Olafson y Benko, y, a continuación, se podían conjeturar en apretado núcleo, a Evans, Pachman, Unzicker, Uhlman e Ivkov. El simpático y caballeresco maestro inglés, Wade, los seguía.

Y frente a ellos, sin saber exactamente bien cómo ubicarla, estaba la representación nacional, cuya fuerza de conjunto estaba evidentemente debilitada por la ausencia de positivos valores como: Panno, Raúl Sanaguine, Julio Bolbochán, Najder (cuya radicación accidental —según creo— en Venezuela impidió su concurrencia, con gran desconsuelo de su parte, de este torneo seguro) y Pilnik, otro gran animador de nuestros torneos, actualmente radicado en Chile.

De los nuestros, Guimard y yo tenemos fe en nuestras posibilidades y, además, una gran confianza en nuestro estilo luchados y ambiciosos; Wexler, el actual campeón argentino, es un jugador que conoce ajedrez, juega bien, pero se mantiene demasiado en el contragolpe, y ello conspira contra sus chances en este torneo; Eliaksson, gran maestro internacional, venía mostrando últimamente una tendencia demasiado acentuada en la búsqueda del empate, como si ya no tuviera fe en su capacidad y conocimientos, que son de valer; Bazán y Fogelman eran dos incógnitas: sus experiencias en torneos de estas características tan demasiado recientes como para hacer vaticinios sobre su ulterior comportamiento.

COMIENZO DESALENTADOR

Y con este panorama, que la afición nacional no veía muy alentador, se largó el Torneo. Yo sí que puedo decir que largué parado! Perdí cuatro partidas consecutivas, y mientras los demás iban ocupando posiciones o afianzándolas, los veía pasar como si fuera un poste de telégrafo. Los amigos me alentaban recordándome anteriores actuaciones: "—No importa, Héctor... te acordás de aquel Mar del Plata que empezaste perdiendo tres partidas y terminaste en la punta?". Sí, me acordaba, pero pensaba para mis adentros: eran otros años y era otro torneo. No

(Continúa en la página 60)



GARCIA BRONZIER

BOMBONES



● ORIGINAL

PREPARACION PARA REGALO

Lion d'Or

UNA NUEVA EXPRESION EN EL ARTE DE OBSEQUIAR

CORRIENTES 1469 - TEL. 40-7875

EN MAR DEL PLATA

SAN MARTIN 2272

EL DRAMA SIGUE

EN MAYO DE ESTE AÑO fracasó la conferencia de jefes de Estado de las cuatro grandes potencias: sin duda alguna, el acontecimiento político internacional de mayor trascendencia en los últimos años. Su importancia residía, más que en los resultados concretos que pudiesen obtenerse, en el solo hecho de que se realizase, pues esto suponía un adelanto en las relaciones entre Oriente y Occidente.

Los factores que hicieron posible que se llevase a cabo la reunión tienen íntima relación con la situación interna de la Unión Soviética y de los Estados Unidos y, por ende, con su política exterior.

Por eso es necesario examinar las motivaciones de esas políticas, a fin de tener una idea clara respecto de las consecuencias que podrá traer a la humanidad el fracaso de la conferencia cumbre.

LA POLÍTICA SOVIÉTICA

Acacia la muerte de Stalin, en 1953, comenzó en el Kremlin una lucha por el poder, que aún no ha terminado. A pesar de la atmósfera de secreto bizantino que hay tras de sus muros, dos tendencias se han evidenciado: una, más moderada, menos ortodoxa, encabezada por Nikita Khrushchev; la otra, más inflexible, fiel a los principios de la "guardia vieja", conocida por los conservadores occidentales como "stalinista". Sus exponentes máximos serían Mikhail Suslov, el más importante teórico marxista de la Unión Soviética, y el mariscal Rodion Malinovsky, ministro de defensa.

Los primeros, que se hallan en el poder, quieren un mayor desarrollo de la industria productora de bienes de consumo, con lo que aumentaría el nivel de vida de la población. Esto sólo puede conseguirse mediante la reducción de los gastos militares, que insumen 40.000 millones de dólares al año, para lograr lo cual se hace necesario contar con una disminución de la tensión internacional.

A este respecto, dice el sabio alemán Wilhelm Starlinger, en "Límites de la pulsación soviética": "... la Unión Soviética no podrá superar su crisis política interna y su crisis económica a menos que disminuya la presión de la política exterior y pueda contar con un período de paz durable y garantizada".

Khrushchev anunció el 14 de enero de este año, ante el Soviet Supremo, que reduciría, en una tercera parte, las fuerzas armadas y que basaría la defensa en una "cadena de cohetes en las fronteras".

La aprobación, aparentemente, fue unánime. Sin embargo, el primer ministro incurrió, con su decisión, en la ira de sus adversarios, ya que, como afirma "Time", la "confianza de Khrushchev en los cohetes era una violenta violación de la doctrina estratégica soviética, que sostiene que, lejos de reducir la necesidad de fuerzas convencionales, las armas nucleares las hacen más necesarias que nunca; es la nación con las fuerzas convencionales mayores, asegura el teórico militar soviético, la que logrará la victoria sobre las ruinas de la devastación nuclear".

La política del primer ministro hace difícil, por otra parte, la tarea de los militares de mantener el dominio sobre los países satélites. Para la mentalidad de los generales, hablar de coexistencia lleva a los pueblos a comportarse como lo hicieron los húngaros y eso los obliga a extremar las precauciones.

A su vez, la desmovilización que, a raíz de su plan, comenzó hace un mes, conlleva en trabajadores comunes a 250.000 suboficiales del ejército, lo que significa un nivel de vida inferior y, por lo tanto, un descontento que se ha de canalizar políticamente.

CHINA ENTRA EN ESCENA

Hasta aquí los dos principales factores que hacen a la situación rusa: el político y el militar.

Existe otro, además, que, a medida que pasa el tiempo, amenaza con convertirse en el problema de mayor envergadura dentro del mundo comunista: el surgimiento de China.

A diez años del triunfo de Mao Tse Tung sobre las fuerzas del Kuomintang, China roja, con sus 600.000.000 de almas, tiene una independencia frente a Moscú no conocida hasta ahora por los otros satélites. Su acción en Asia, fundamental para los objetivos del comunismo internacional, hace de ella un valiosísimo instrumento del movimiento bolchevique soviético. Su potencia, sin embargo, sumada a otros aspectos no menos importantes (factor demográfico, superpoblación, sentimiento nacionalista exacerbado, etc.) la vuelve temible inclusive a los ojos de Moscú.

Sus dirigentes se hallan empeñados a fondo en el proceso de transformar el viejo país en una nación industrial y poderosa. Para ello, exigen a su pueblo un sacrificio que no ha sido conocido ni siquiera en Rusia en los primeros años de la revolución.

China, contrariamente a la Unión Soviética, necesita mantener un "enemigo exterior" que justifique tan rigurosa disciplina. Y he ahí un motivo de fricción entre Pekín y Moscú. Porque, mientras el primero bombardea sin interrupción las islas de Quemoy y Matsu durante la visita de Eisenhower a Formosa y amenaza con la "liberación de Taiwan y la destrucción del imperialismo norteamericano", el otro sigue declarando que está dispuesto a concurrir a otra conferencia para tratar con los estadistas occidentales.

La división es seria. El temor secular de Rusia a la expansión china se hace cada día mayor a medida que este pueblo se organiza y desarrolla. La versión de un grave conflicto en los últimos tiempos,

- La necesidad de Khrushchev de afianzar su posición en el seno del Kremlin y los comicios que pronto se librarán en Estados Unidos, hacen pensar que ha caído el telón (después de un acto muy movido) en el escenario de la actividad política internacional. Los últimos acontecimientos sirvieron para precisar las posiciones de Oriente y Occidente respecto del vulepado concepto "paz mundial". La platea aguarda expectante la reanudación del drama por la coexistencia entre actores de uno y otro lado de la cortina de hierro.

Por
FERNANDO MAS

Un helicóptero de la marina norteamericana resaca al secretario de prensa de la Casa Blanca, rodeado por manifestantes que pedían la cancelación de la visita de Eisenhower a Japón. James Hagerly había dicho que sólo unos pocos comunistas japoneses estaba en desacuerdo con el plan de Washington para la instalación de bases militares en tierra asiática. Pero en realidad, según el "New York Times", son millones los japoneses con ese sentimiento.

que fuera transmitida por las agencias noticiosas y las cancellerías, se ha visto condicionar el reciente congreso del partido Comunista en Bucarest. Allí, en sesiones a las que no se permitió la entrada a los periodistas occidentales, Khrushchev parece haber ganado una batalla que podría ser decisiva. Sus ataques de fórmula a los norteamericanos no alcanzaron a "camuflar" los revolucionarios conceptos que dirigió a los que no comparten su posición.

"No olvidéis que las teorías de Lenin sobre el imperialismo fueron formuladas y elaboradas varias décadas atrás, cuando muchos hechos que hoy son decisivos para la situación internacional no existían", afirmó. "Por lo tanto, no podemos repetir mecánicamente lo que Vladimir Lenin dijera acerca de la inevitabilidad de la guerra. Hoy, cualquier análisis nos permite afirmar con certidumbre que, bajo las presentes circunstancias, la guerra no es inevitable.

"Sólo los locos o los lunáticos pueden querer ahora otra guerra gran fuerza del socialismo. No daremos un solo paso fuera de esta línea política, que incluye la liquidación de la guerra en frío y el alivio de la tensión internacional", terminó.



EN CARTEL



A pesar de esta firmeza, el primer ministro dejó abierta la puerta, en una concesión a sus vecinos orientales, y declaró que es posible que sean inevitables las "guerras locales", referencia obvia a Formosa.

Por su parte, el gobierno chino, por intermedio de la señora Sung Ching Lin (esposa de Sun Yat Sen, fundador de la república china), que ocupa la vicepresidencia de su país, se apartó un poco de la intransigencia seguida hasta ahora y aceptó la línea de Moscú al escribir en un artículo que se debía aceptar la coexistencia "Incluso con el imperialismo", aunque refiriendo la confianza en que, sea como sea, el triunfo del comunismo es inevitable.

Los observadores políticos no han dejado de captar la sutileza diplomática que ha habido en esto: ningún dirigente de China se ha manifestado de acuerdo con Khrushchev, ya que la señora Sung es una de las pocas personas que ocupan cargos políticos en China sin pertenecer al partido Comunista...

LA POLÍTICA NORTEAMERICANA

Los meses previos a una elección presidencial no son los mejores para emprender grandes movimientos diplomáticos. Además, cuando

se lleva ocho años en el gobierno, con el desgaste consiguiente, no son de esperar actuaciones brillantes. La administración republicana del general Eisenhower llega al final de su período gubernativo, en opinión de políticos y observadores, seriamente dañada.

Hechos funestos, como la muerte de John Foster Dulles, han privado al presidente de una firme dirección.

Estados Unidos, tras la preponderante misión que cumpliera durante y después de la segunda contienda, pasa en estos momentos, por una situación difícil. Se halla empeñado a fondo en la lucha contra el comunismo, por un lado. Y, por otro, se encuentra frente a una Europa reconstruida, pujante, cuya independencia política aumenta con el paso del tiempo.

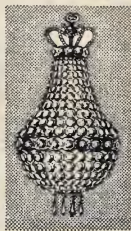
En el plano económico, ha sufrido una recesión cuya peor consecuencia fue un déficit superior a los tres mil millones de dólares, en 1958, no superado aún. La desocupación, que se creía iba a terminar a principios de 1959, se ha mantenido en más de tres millones de parados, lo que representa un 5 % de la fuerza obrera; industrias básicas para la economía nacional tienen su propia crisis (es el caso de la del acero, que en junio pasado rindió menos del 66 % de su

Deslumbrantes

SUGESTIONES PARA DECORAR Y EMBELLECER SU HOGAR



MAGNIFICA ARANA DE BRONCE con floritas de porcelana en colores.



PLAFON de bronce con engorces



HERMOSO APLIQUE en dorado con perlas.



CREACIONES DE APLICOS en bronce labrado y engarces



Variados de artefactos extensibles "ILUM" y ARANAS para MODERNOS AMBIENTES

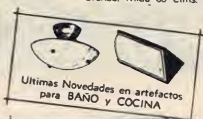
ACORDAMOS FACILIDADES



BONITA PERCHA de bronce. Mide 60 cms.

DRESSOIR de bronce y legítimo ónix verde. Espejo de cristal con marco de bronce.

OFERTA:
El conjunto
\$ 2.580.-



Últimas Novidades en artefactos para BAÑO y COCINA



Aranas
FABRICANTE
Imperio

Av. SANTA FE 2367

ENVIAMOS AL INTERIOR

La gran vía del norte



El drama sigue en...

El primer ministro soviético estrecha la mano del dirigente demócrata norteamericano, Adlai Stevenson, durante la visita que éste efectuó a Moscú en agosto de 1958. Khrushchev es hoy primerísima figura en el escenario político internacional, en tanto que Stevenson se ha erigido en agudo crítico de Eisenhower, ya que, según él, la actitud del presidente compromete a sus aliados y pone en peligro los fundamentos de la política exterior estadounidense.

capacidad normal. A esto se agrega la extraordinaria expansión comercial europea, que ha llegado a desplazar, en países como los latinoamericanos, a algunos inversionistas estadounidenses.

EL EQUILIBRIO DEL TERROR

En el terreno militar, Occidente ha sufrido también un revés. En vista, una inteligente política defensiva", escribía hace pocos meses las alómas de igual poder destructivo que el norteamericano, hoy se ven abocados a la tarea de conciliar intereses particulares para hacer frente a la nueva estrategia exigida por la balística intercontinental. Las diversas teorías militares y los intereses antagonistas confabulan contra la unidad militar, que es imprescindible para las naciones occidentales.

"Ni Gran Bretaña ni la alianza occidental tienen, desde mi punto de vista, una política defensiva", escribía hace pocos meses el perito británico P. M. S. Blackett. Y agregaba: "Ahora que tanto Rusia como Estados Unidos poseen tal capacidad de destrucción, un equilibrio del terror impera".

Es decir, que el poderío atómico occidental, con ser enorme, no podría impedir un rápido contraataque soviético, de modo que la perspectiva de una guerra preventiva por parte del bloque anticomunista no tiene posibilidades de éxito. Lo mismo le ocurre a la Unión Soviética: con ser mayor su poderío en este terreno, la fuerza del adversario es suficientemente grande como para que sólo cuando se cumpla de un modo que acabe de pasar por una conflagración nuclear. Todos estos hechos han inducido a los Estados Unidos, ahora sin la presencia energética de Foster Dulles, a intentar un cambio de política. En el terreno económico se han lanzado tras los mercados orientales y africanos. En el militar, se inclinan hacia la coexistencia, del mismo modo que Khrushchev.

"Con esta paridad atómica reconocida y el repetido fracaso del Oeste para igualar a Rusia en sus fuerzas de tierra, un cambio de actitud hacia la URSS es políticamente necesario", concluye Blackett. Y así es como el terreno ha ido quedando libre para acontecimientos como la conferencia de París.

EL U-2, FACTOR DESENCADENANTE

A final del año pasado, el presidente norteamericano se había dirigido en busca de aliados al Asia y el viejo continente. Las todavía recientes incursiones chinas en las fronteras de la India y otros estados menores, hicieron que encontrara en ellos un afecto no común en países neutralistas. Con el prestigio logrado en esta gira, Eisenhower se preparó para la magna reunión. "Podemos esperar de ella una reducción de la tensión", manifestó antes de emprender el viaje a París.

Sin embargo, sus cálculos no se cumplieron y lo que se produjo fue una vuelta a la guerra fría. A principios de mayo, el primer ministro soviético anunció la caída de un avión espía de Estados Unidos y, durante días, el mundo fue inundado con los detalles del hecho. El piloto norteamericano Francis Powers, dirigiendo un avión de diseño especial para vuelos a grandes alturas, se había internado en el espacio aéreo soviético con la intención de obtener información sobre sus secretos. Su punto de partida había sido Peshawar, base norteamericana en Pakistán, y el de llegada, Bodo, en Noruega. Total, un recorrido de más de 5.000 kilómetros.

En las cercanías de Sverdlovsk, en los Urales, donde se hallan las mayores concentraciones industriales de la Unión Soviética, el U-2 cayó en manos de fuerzas rusas. Según la versión de Khrushchev, derribado por un cohete de largo alcance; según los expertos occidentales, debido, seguramente, a alguna falla en el aparato.

Sverdlovsk es una ciudad de casi 700.000 habitantes y constituye un importante nudo ferroviario que comunica a la Rusia europea con la asiática. Es centro de gran importancia industrial por sus fábricas metalúrgicas, su refinería de petróleo y su central térmica. Créese también que, en sus cercanías, hay fuertes destacamentos mil-

T E 82-4910

litares y que debía ser, por todas estas cosas, uno de los objetivos del vuelo.

La trascendencia del hecho era innegable. En una época en que cada día es más importante el conocimiento de la retaguardia enemiga, la misión de un avión que sobrevuela los centros estratégicos del adversario y los fotografiase al milímetro es vital. Sobre todo, si se tiene en cuenta la ventaja que los soviéticos llevan a los occidentales con la existencia de la cortina de hierro, que impide todo logro de información.

Al respecto, un vocero del Departamento de Estado, manifestó: "Por cierto que no es un secreto que, dado el estado del mundo de hoy, las actividades de inteligencia son practicadas por todos los países. La necesidad de tales actividades, como medida de legítima defensa, es mayor en este caso por el secreto excesivo que guarda las fronteras de la Unión Soviética, en contraste con el mundo libre".

En cuanto a la efectividad del vuelo en sí, un comunicado de la Organización del Tratado del Atlántico Norte la puso en evidencia pocos días después. Decía así: "De un avión en pleno vuelo, a más de ochocientos kilómetros por hora, es posible obtener fotografías tan precisas que sobre ellas pueden ser contados los tornillos que figuran en el ala de un avión estacionado en el suelo". El comunicado mencionaba también que, a más de nueve mil metros de altura, las fotos aéreas pueden revelar detalles tan ínfimos como las líneas telefónicas y que en experimentos practicados, se habían obtenido, merced al lanzamiento de potentes cohetes de iluminación, "fotografías nocturnas en las que pueden verse huellas de pies sobre el suelo".

Los oficiales de la fuerza aérea norteamericana, a su vez, no disimularon la mezcla de alegría y orgullo que les embargaba ante la "colosal hazaña" que sus colegas habían cumplido. Descubierta la existencia del plan, no tuvieron inconveniente en formular declaraciones, de las que se hicieron eco las publicaciones especializadas de todo el mundo.

Según lo manifestado por ellos, los U-2, usando sus detectores infrarrojos, radares y cámaras convencionales, habían fotografiado "cientos de miles de millas cuadradas de territorio soviético". Agregaron que, hasta la iniciación de tales vuelos, las fuerzas armadas norteamericanas habían basado su conocimiento del país ruso en las cartas aéreas obtenidas por los alemanes durante la segunda guerra. "Actualmente nuestros bombarderos del SAC (Strategic Air Command) cuentan con mapas y planos de casi todos los objetivos soviéticos", afirmó uno. Asimismo, pudo saberse que esos mapas son usados por los B-52 y B-47; y que con ellos se cuenta para disparar los cohetes Thor, desde Inglaterra, Atika, desde la Unión, y los Matador y Mace.

Uno de los principales objetivos que llevaba Powers era el de localizar y fotografiar la base de lanzamiento y almacenamiento de proyectiles balísticos intercontinentales que los rusos tienen en el desierto cercano al mar de Aral. En esta base se hallaría un cohete gigantesco, de doble tamaño del Atlas Centaur norteamericano (35 metros). Pero, a pesar del conocimiento del plan, "muchos detalles quedarán aún en el misterio", dijo un oficial del Servicio de Inteligencia. "Si toda la historia fuese contada, no habría suficientes medallas para poner sobre el pecho de nuestros pilotos".

LA CONFERENCIA CUMBRE

El incidente que protagonizara Powers, con todo lo que implicaba para la Unión Soviética, no podía menos que provocar una reacción violenta por parte de los rusos. Sobre todo, al aceptar las máximas autoridades norteamericanas la responsabilidad directa de lo ocurrido.

La forma en que Eisenhower y Herter condujeron las cosas puso en descubierta a Khrushchev ante sus críticos internos. Luego de dos años de lucha por conseguir que se realizara la conferencia, basándose en que en occidente querían la paz, se producía, a dos semanas de la reunión, un acto de agresión. No sólo eso sino que se aceptaba como normal y se aseguraba que se continuaría con su ejecución "por razones de defensa".

El primer ministro debió tambalear. Cuatro días antes de partir hacia París, se agregó a la lista de acompañantes a Rodion Malinovsky, mariscal del ejército rojo. Su presencia, siempre silenciosa, no dejó lugar a dudas: él estaba allí para controlar los actos de Khrushchev. ¿Fue una imposición del sector "stalinista"? ¿Un simple acto de precaución, de desconfianza?

Algo de todo esto debe haber habido. Lo cierto es que el político ruso no pudo hacer otra cosa que bombardear la conferencia, utilizando, como era lógico, el pretexto del U-2, bastante bueno por cierto.

Además de la condena de los países comunistas, la reacción de los occidentales fue también de censura. Es que ningún error en la política militar ha sido tan grave como el que se comentó con el espionaje.

Walter Lippman, uno de los más respetados comentaristas de asuntos internacionales de los Estados Unidos, escribió: "El daño que nuestro prestigio ha recibido sería irreparable si nos agrupáramos alrededor del presidente y pretendiéramos que aquí no ha pasado nada. Son las críticas y la oposición las que pueden recuperar el respeto mundial hacia la competencia norteamericana".

Y Stevenson, el estadista demócrata: "Sin nuestra serie de errores, el señor Khrushchev no habría tenido pretexto para efectuar sus demandas imposibles y sus cargos. La administración ha comprometido a nuestros aliados y puesto en peligro nuestros fundamentos".

LA SOMBRA DEL U-2

El caso del avión espía causó muy mala impresión también en Asia. Una demostración de esto la tuvo Eisenhower durante su reciente gira por esa región. Aunque a nadie escape la acción de los agitadores

... y en el techo van estas tejas !

—Tengo la seguridad que en el techo de su casa colocaremos tejas ALBERDI!

—Las tejas ALBERDI son el resultado de varias décadas de experiencia. Se elaboran con materias primas de primera calidad, con técnica y mano de obra altamente especializada y de acuerdo a modernos y perfectos procedimientos de moldeado y cocido, por eso son las más sólidas y resistentes. De superficie lisa, su brillo y color uniforme son inalterables a través del tiempo; por ser todas iguales el encastre es perfecto, facilitando así la colocación y evitando para siempre las filtraciones de agua.

—Fábrica Cerámica ALBERDI S.A., garantiza cada una de las tejas que produce.

TEJAS Y BALDOSAS

Alberdi S.A.

preferidas por los que saben

FABRICA CERAMICA ALBERDI S.A.
H. YRIGOEYEN 1116, 9° P.
S.T.E. 37-6158/6359 - 85. AS.
TANIA FE 882 - T.E. 2296-27078
ROSARIO



CENTRO PROPAGANDA



El general Eisenhower, en Seúl, rinde homenaje a los héroes desconocidos de la guerra de Corea, durante su reciente visita al Lejano Oriente. Los observadores recordaron que Corea del Sur recibió más ayuda financiera que cualquier país, simplemente atendiendo al carácter anticomunista del gobierno presidido por Syngman Rhee, sin considerar en ningún momento que se había convertido en una nefasta dictadura

rojos, es evidente que el temor a la guerra es muy fuerte en esos pueblos y que el caso del U-2 puso en la mente de todos la idea de que nuevamente podría desatarse.

"Recuerda Hiroshima", decían los carteles que las multitudes niponas llevaban en sus manifestaciones contra la firma del pacto de seguridad con la Unión.

Y es que los japoneses ya habían tenido su propia experiencia con el aparato norteamericano. Había sido precisamente en Japón donde, por primera y única vez, se vio en público, a uno de estos extraños aviones. Un día, en septiembre de 1959, un planador de alas gigantes, pintado de negro y sin marcas de identificación, descendió a unos sesenta kilómetros al sudoeste de Tokio. El aparato quedó allí unos sesenta minutos, ante la curiosidad de algunos miembros de un club de aficionados a la aeronáutica.

Al cabo de este tiempo, cuando la gente empezaba a juntarse, llegó un helicóptero de la armada de Estados Unidos del cual bajaron hombres armados. Fue entonces cuando se abrió la cabina del extraño aparato y salió de él un piloto, también vestido de negro y sin marcas de identificación. Los presentes notaron que llevaba una pistola a la cintura, pero no pudieron observar más, pues los soldados los obligaron a alejarse.

El avión había sido visto por Eichiyo Sekigawa, editor de "Air Views", revista especializada de Tokio, quien lo describió y sacó conclusiones muy acertadas. Le habían llamado la atención el largo de las alas (15 metros) en proporción con el fuselaje (13 metros).

"Sin duda, la actividad del avión es el alto reconocimiento atmosférico", escribió. "Pero, ¿por qué amenazar entonces a los presentes con pistolas y otras armas? Y, ¿por qué no tiene marcas de identificación?"

Cuando se descubrió la verdadera misión y la Unión Soviética amenazó a todos los países que otorgan bases a los Estados Unidos, los japoneses tuvieron algo más que agregar a su viejo temor de ser, otra vez, blanco de proyectiles con cargas atómicas.

"Las naciones que tienen bases en su territorio deben tener en cuenta lo siguiente: si permiten a otros volver de sus bases a nuestro territorio, dispararemos contra esas bases", había dicho Nikita Khrushchev en una conferencia de prensa. Y, señalando al embajador pakistaní, Salmaan Ali: "Las fuerzas defensivas soviéticas han dibujado un círculo alrededor de Peshawar".

Luego, dirigiéndose al representante de Noruega, Oscar Gundersen, había aclarado: "Si estas provocaciones continúan, tendremos que dirigir nuestros cohetes a esas bases".

Es temor por la guerra es el que inspiró las manifestaciones en Japón. Allí los Estados Unidos tienen bases muy importantes, que serían, en caso de un conflicto, uno de los primeros blancos de los ataques chino-soviéticos.

Robert Trumbull, corresponsal del "New York Times" en Tokio, escribía con motivo de los últimos desórdenes:

"Las turbas que apedrearon el automóvil que viajaban el secretario de prensa de la Casa Blanca (Hagerty) y el embajador Mac Arthur consideraban la visita del presidente, esencialmente, como una recordación por las bases militares de la zona; lo que recuerda a los japoneses, en forma dolorosa, las ruinas que presagian la guerra."

"Está lejos de la verdad lo que mister Hagerty afirmó aquí en su conferencia de prensa la otra noche, acerca de que solamente unos pocos comunistas están en desacuerdo con el plan de Washington de enfrentar la amenaza roja con un anillo de bases militares en tierras asiáticas. Es realmente un sentimiento de millones de japoneses lo que estos jóvenes expresaban. Y no por comunismo, sino por neutralismo."

UN NUEVO BLOQUE EN FORMACION

Es precisamente en el campo neutral que se ha manifestado, en estos días, la rivalidad internacional. Tanto Estados Unidos como la Unión Soviética han intervenido en los sucesos de Cuba y el Congo tratando de ganar la simpatía de estos pueblos.

El drama sigue en...

El mundo de los países subdesarrollados, pues, parece tener la clave para el futuro. América latina, África y Asia constituyen más de la mitad de la superficie terrestre; su población asciende a unos 1.500 millones de habitantes y el 80 % de sus recursos sigue sin ser explotado.

Estos pueblos, que están en proceso de definición, o lo que la terminología nacionalista califica de "búsqueda de su destino", forman también un frente, de características propias. En él se acentúan, día a día, el sentimiento neutralista y el de repulsa a los países blancos. Los últimos acontecimientos así lo demuestran: el tanto Fidel Castro como Lumumba han jugado con el equilibrio de poder entre Rusia y la Unión para impedir ser presas de uno u otro. Ambos han invocado la "protección" soviética para presionar a Estados Unidos (en el caso del Congo contra Bélgica en el Consejo de Seguridad). Los comunistas locales sabrán aprovechar estos, sobre todo allí donde el sentimiento antinorteamericano sea más fuerte.

En el Congo, sin mediar su intervención, la actitud de Lumumba elevó el prestigio soviético. Sin embargo, no puede Rusia esperar un éxito pasado la crisis, Lumumba repitió su manifestación de fe en neutralismo, que sea sincera. Por eso, no ha sido una victoria de Moscú lo que el mundo ha presenciado. Ha sido una habil maniobra de Lumumba.

Por otro lado, la prevención es muy grande también entre los soviéticos. No hay que olvidar que, en África, hablar de imperialismo, es hablar de "hombre blanco". Y los rusos también lo son.

A este respecto fue curiosa la actitud de Kwame Nkrumah, primer ministro de Ghana. A pesar de ser el más izquierdista de todos los dirigentes de las jóvenes repúblicas, a él le correspondió haber evitado la llegada de las tropas soviéticas que había pedido Lumumba. Con una oportuna intervención, pidió aviones de transporte rusos para llevar fuerzas y alimentos de Ghana al Congo. De esta forma, los soviéticos, que ya habían tomado parte en acción de las Naciones Unidas, se reintervinieron en ella... También fue Nkrumah el que facilitó la entrega de un avión británico a Lumumba para que pudiese viajar a Nueva York, cuando estaba a punto de partir un Ilushin desde Moscú con tal fin.

UN ALERTA PARA OCCIDENTE

La crisis del Congo ha pasado, aunque se pueden prever otras, que no tardarán en presentarse. La que terminó fue política. Ahora se avecinan la social y la económica. Fenómeno parecido enfrentan Cuba y su gobierno. Y allí es donde comunistas y occidentales van a tener una excelente oportunidad. Los comunistas ya han iniciado su campaña, cuidadosamente planeada. En cuanto a los occidentales...

Hace poco, los laboristas británicos, entre otros, observaron con preocupación que el andamiaje de Occidente se basa en pilares muy débiles.

Al recordar el caso de Syngman Rhee, de Corea del Sur, subrayaban que su país había recibido más ayuda financiera "per cápita" que ningún otro, simplemente en base a sus credenciales anticomunistas, sin considerar que, llegado el momento, se había convertido en uno de las peores dictaduras.

"...las grandes potencias occidentales han buscado sus aliados no por su adherencia a los principios que sostenemos, sino por su oposición a los principios a los que nos oponemos. Esta es la idea y sigue siendo la mayor fuente de debilidad para el Oeste", dijeron.

Y agregaban: "De los miembros asiáticos de la SEATO, Formosa, Siam y las Filipinas, sólo el último es una democracia efectiva; fuera de la SEATO, Formosa, Vietnam del Sur, Laos y Camboya son, en varios grados, dictaduras; solamente Malaya y Singapur tienen una cierta libertad interna. Por otra parte, las zonas en que la corrupción y el feudalismo son mayores —Formosa, Laos y Vietnam— son, precisamente, aquellas que más dependen de la ayuda norteamericana, y por tanto, más susceptibles de recibir la influencia de los Estados Unidos. Este es el momento para que Washington sea provecho a la lección de Corea y la aplique donde sea más necesario".

PERSPECTIVAS PARA UN FUTURO CERCANO

Hasta final de este año la actividad internacional puede pasar sin grandes incidentes. Hay varios países que podrían contribuir a ello. Por parte de Rusia, la necesidad de Khrushchev de "poner la casa en orden". Por parte de los occidentales, la espera impuesta ante las elecciones presidenciales de los Estados Unidos, cuyo resultado influirá decisivamente en el futuro de las relaciones de ambos bloques. Además, las naciones occidentales también necesitan llegar a un entendimiento entre ellas en cuestiones tales como desarme, unidad europea y otras.

Continuará, eso sí, la guerra económica. Todos los observadores coinciden en la necesidad de prepararse para ella, pues será el terreno en que, en el futuro, se debatirá la suerte de la humanidad.

Hace poco tiempo, una comisión de la alianza defensiva occidental fue en un comunicado, luego de realizar un estudio: "Como consecuencia del equilibrio alcanzado en las relaciones de ambos bloques, el mundo parece estar en un momento de relativa calma. Sin embargo, la organización la defensa común en los dominios de la ideología y de la economía, en los que, en todos los continentes, el comunismo internacional desencadena su ofensiva". ♦



El nuevo salón de recreo "Fiesta", a bordo de los JET DC-8 de Panagra.

AHORA: Llegue a Estados Unidos ¡en mucho menos tiempo!

vía JET DC-8 de PANAGRA - 9.45 horas de vuelo



En los jets DC-8 usted disfrutará de un nuevo tipo de lujo. Estos jets DC-8 se han construido especialmente para Panagra. Elegante salón de recreo "Fiesta", bar y asientos que se adaptan al cuerpo, completamente distintos a los que se usaban antes. Luces individuales y en el respaldo del asiento delante

del suyo, una mesa para sus comidas. Sólo Panagra vuela con jets DC-8 en América del Sur, de Buenos Aires a Nueva York, vía Lima, Panamá y Miami. Rápidas conexiones desde otras ciudades de las rutas de Panagra. Disfrute al máximo de su viaje, volando en los jets DC-8 por las rutas de Panagra.

PANAGRA

PAN AMERICAN-GRACE AIRWAYS

Consulte a su Agente de Viajes o a Cla. de Aviación Pan American Argentina S.A.C.F. e I. - Avda. Pte. R. S. Peña 788 - Teléf. 45-0111 - Buenos Aires



"¡TE APUESTO LO QUE QUIERAS QUE IMPRIMEN EL NEGATIVO EQUIVOCADAMENTE!"



A NUEVA YORK!

EN LOS TRANSATLANTICOS DE LUJO
RIO DE LA PLATA - RIO JACHAL - RIO TUNUYAN

- Exclusivamente primera clase.
- Aire acondicionado en todos los ambientes.
- Exquisitas comidas y finas bebidas.
- Teléfono en cada cabina.
- Nursery a cargo de personal especializado.
- Sala de cinemascopo.
- Espléndida pileta de natación.
- Y fiestas, entretenimientos y diversiones a toda hora!

Reservas y pasajes en su Agencia de Viajes y en

FLOTA MERCANTE DEL ESTADO

25 de Mayo 459 - T. E. 32-6311





Carmen Sicardi Leticia de Pardo prueba uno de los tapados ante la mirada atenta de Margarita Ayerza, María Elena Muro Delfino y María Navarro Gowland.



El vestido presentado por María Laura Lago interesa a Mercedes Mejía de Amadeo, Julia Elena P. de Zapata Quesada, Susana Granel y Sara B. de Biat.



Julia Elena P. de Zapata Quesada, Victoria Muro Delfino y Ana María Navarro Gowland.

El modelo que pasa María José Sicardi Leticia llama la atención de Ana María y María Navarro Gowland, Dolores Seeber Victorica, Victoria y María Elena Muro Delfino y Margarita Ayerza.



Dolores Seeber rectifica con la aprobación de Nanina O. de Bullrich, un detalle en el modelo de María Granel de Videla Dorna.



Graciela Matienzo de Paz Anchorena y Delia Cortejarena de Freixas cambian ideas sobre un taller.

DESFILE INTIMO

EN UN AMBIENTE por cierto amable y cordial se llevó a cabo en "Baghary" el té y desfile organizado para festejar un acontecimiento íntimo.

Fotos
de
VEA Y LEA

REUNION

CARACTERIZADA por una singular animación tuvo lugar la comida y baile ofrecidos por los condes Orlowski en agasajo de Isabel Uriburu, quien festejaba una fecha íntima.

Fotos de
VEA Y LEA



Josefina Travers
y Carlos
von der Heyde.



Inés Arduino, Cristina de Anchorena y Guillermo Moreno Hueyo.



Los
príncipes de
Gortchakov
con la condesa
Orlowska.



Carolina Anchorena, Marcelo Frias (h.), Isabel Uriburu, José Ramón Bullrich, Delfina Orlowska y Carlos Juan Perkins.



Carmen Lesica Alvear y Luis Sauze.



Consuelo Orlowska y Clara García Uriburu con Francisco Navarro Ocampo.



Roque Drago, su señora Clemencia Segura y María Marta Segura de Mugica.

La nueva pareja con María Elena Fraguero de Bollini e Inés Fraguero de Sáenz Valiente.

Casamiento FRAGUEIRO - SEGURA

● Dio lugar a una lucida ceremonia, el casamiento de Adelina Fraguero con Julio Jorge Segura, bendecido en la basílica de Nuestra Señora del Socorro, como también la recepción ofrecida por la madre de la novia, María Luisa Cabrera Castillo de Fraguero Terry.

Fotos de
VEA Y LEA



Durante la ceremonia los novios con los padrinos Julio José Segura, su señora María Nieves García Vileira, Carlos José Fraguero y María Luisa Cabrera Castillo de Fraguero Terry.

Adelina Fraguero Terry, Alejandro Bollini, María Fraguero de Navarro y Della Varela de Cabrera Castillo.

Oswaldo de Miguel y Silvina Fraguero.

La dueña de casa con Miguel Cabrera Castilla y María Luisa Fraguero de Larrory.



FERIA JUVENIL EN EL "ROOF" DEL ALVEAR

- Convertido en alegre y abigarrada feria, el Roof Garden del Alvear Palace Hotel sirvió de marco para la fiesta que sus padres ofrecieron a Patricia Saravia. Las invitadas, que se desplazaron incansablemente entre los diversos kioscos para obtener los premios ofrecidos, asistieron también a una sesión teatral que puso fin a esa tarde de alegría y ensueño.

Fotos de
VEA Y LEA



Patricia ha querido saber lo que el destino ha de prepararle. La adivina le entrega su veredicto mientras Tessie Méndez Cabral observa aguardando su turno.



Silvia Bustamante, Cristina Almanza, Sara Picardo, María Isabel Galli y Gloria Duprat compitieron por los premios del "biliar japonés".



También se interesaron por su futuro Isabel Menéndez Behty y María Sara Picardo, pero lo hicieron apelando al viejo organillero y sus características coloristas.



La juvenil dueña de casa coluamandada recibe un regalo.

Luciendo un traje típico, Elena Montes posa para nuestro fotógrafo. Los trajes de fantasía, que eran de rigor, contribuyeron al colorido y amenidad de la fiesta.



Teresa Menéndez Hinojo quiso probar su puntería con las flechas.

Ema Quevedo Ancoia empujó un cubrir en silencio para optar a uno de los premios.



SE ME HACE "ARMOUR" LA BOCA!



*Nadie resiste la tentación...
cuando la tentación es un
DULCE ARMOUR*



A sus chicos se les hace "ARMOUR" la boca, señora, porque ya probaron DULCES "ARMOUR" y no aceptarán ningún otro. Están preparados con frutas de PRIMERA CALIDAD y PRIMERA SELECCION, ricas... sabrosas... en su punto!...

DULCES JALEAS Y MERMELADAS

ARMOUR

...hace las cosas que da gusto!



Paisaje yermo, depresivo, de grandes variaciones termométricas, es éste de El Hogar, en pleno desierto de Sahara. Es un importante macizo montañoso, cuya superficie es similar a la que ocupa territorialmente España, y que recibe un promedio de 100 milímetros de lluvia por año. ¿Podrá convertirse en una región de provecho?

¿HAY QUE VACIAR EL MEDITERRANEO?

EN TORNO A
ESA IDEA OTROS
PROYECTOS MAS
REALISTAS ESTAN
AHORA A LA
ORDEN DEL DIA

Por
HENRI DELORME

(Derechos exclusivos para
la Argentina adquiridos
a "Sciences et Avenir")

¿CUAL ES EL ESCOLAR que, al mirar un mapa del mundo, no soñó con transformar el aspecto de los continentes? Todos los istmos le parecen hechos para ser abiertos, y todos los estrechos, para ser cerrados. El escolar desvía el cauce de los ríos, deseca porciones de mar o, por el contrario, crea inmensos lagos en las regiones inhóspitas.

De modo que el mapa del mundo ofrece muchas tentaciones, pero no tan sólo a los escolares, sino también a los ingenieros. Existe lo que podría llamarse las "pequeñas" tentaciones u ocasiones brindadas por la naturaleza, de las que ya estamos acostumbrados a sacar provecho. Por ejemplo, los sitios de las represas, o esas verdaderas provocaciones que constituirían los istmos de Suez y Panamá.

Luego están las grandes tentaciones, las que invitan a trastornar realmente la geografía y recrear el mundo en base a otros planes. Precisamente en ese terreno, nuestra época ve nacer los proyectos más alambicados. En los últimos años, dichos proyectos estuvieron más que nunca a la orden del día. Hace muy poco, ingenieros alemanes propusieron a Egipto un proyecto de utilización de la profunda depresión de Kattara para la producción de electricidad. Se trataría, nada menos, que de arrojar allí las aguas del Mediterráneo...

También se habló de un aprovechamiento similar de los "chotts" argelino-tunecinos, así como también de los proyectos israelíes referentes al mar Muerto. La explotación del Sahara ha dado lugar ya a muchísimos comentarios, especialmente en Francia. Quizá necesitará profundas modificaciones de la geografía. ¿Acaso no se habla de recrear, alrededor del lago Chad, ese gran mar interior sahariano que existía hace varios miles de años?

Asimismo, podemos comprobar que todos los proyectos que acabamos de evocar conciernen a la misma zona del globo terrestre. La verdad es que para todos los que sueñan con remodelar el planeta, esa región comprendida entre Gibraltar y Arabia, es decir, entre zonas mediterráneas y ecuatoriales, presenta un interés extraordinario. Allí la naturaleza adquiere carácter de provocación, desafía el ingenio humano y, a la vez, lo invita insistentemente a que intervenga en la disposición geográfica.

Puede ser que el sitio más fantástico sea el del Mediterráneo mismo, cuya

Hace unos 3.000 años, el Sahara se hallaba todavía cubierto por una vegetación muy similar a la de las costas mediterráneas.



En el primer mapa aparece la región de la depresión de Quattara en su estado actual. Abajo, la depresión recibe las aguas del Mediterráneo por medio de un canal y un túnel de aducción. Dichas aguas pasan con anterioridad por turbinas que generan electricidad.

configuración se presta a los ensueños. He aquí una extensión de agua que sólo comunica con el resto de las aguas marinas del globo por tres puntos: el estrecho de Gibraltar (15 Km. de ancho), el Bósforo (630 m. de ancho) y, finalmente, desde hace 91 años, el canal de Suez.

¿Cuál es el "balance" de agua del Mediterráneo? En el pasivo, los 2.500.000 Km.³ de dicho mar se hallan sometidos a una intensa evaporación. Se calculó que si el agua que desaparece así no fuera reemplazada, el nivel bajaría en 1,65 m. por año. ¡El volumen de agua disipado anualmente por evaporación asciende a 4.144 Km.³!

En el activo, hay que considerar primero los ríos. Ninguno de ellos es de primera magnitud. Al Norte, sólo el Ebro, el Ródano y el Po resultan dignos de mención, mientras que al Sur, el único importante es el Nilo. Durante buena parte del año, además, debido a la agricultura egipcia y a sus canales de riego, las aguas del Nilo ni siquiera llegan hasta el mar. En total, el aporte de los ríos al Mediterráneo se estima en 230 Km.³ anuales, de modo que dejan un enorme déficit.

En cuanto a las precipitaciones pluviales del cielo mediterráneo, tampoco bastan, pues su aporte —unos 1.000 Km.³ anuales—, aunque más importante que el de los ríos, representa menos de la cuarta parte del volumen de agua evaporado. Por lo tanto, gracias a los aportes de agua de mar se puede conjugar ese déficit.

El aporte de Suez resulta despreciable, puesto que durante una parte del año resulta ser el Mediterráneo quien suministra agua al mar Rojo por medio del canal. El mar Negro, por el contrario, es excedentario, y el Bósforo ve pasar anualmente unos 152 Km.³ de agua hacia el mar Egeo. Esa cantidad resulta aún insuficiente. Sólo queda Gibraltar. En efecto, las dos terceras partes del agua suministrada al Mediterráneo pasan por allí, a razón de 2.768 Km.³ por año. El estrecho da paso a una poderosa corriente, que lleva al Mediterráneo más de la mitad del agua que evapora, de modo que si se cerrara Gibraltar, el Mediterráneo bajaría su nivel en 80 cm por año!

REINVENTAR LA COSTA AZUL

Ya antes de la última guerra mundial, se conocían esas cifras, y entonces hubo algunos hombres —ingenieros— que soñaron, meditando. En primer lugar cabe destacar al técnico alemán Her-

mann Sörgel, cuyos audaces proyectos podrían presentarse así: "Suponiendo que se levantara una represa en Gibraltar..."

Si se levantara tal represa y se instalaran esclusas en los Dardanelos y en Puerto-Said, Hermann Sörgel aseguraba poder hacer bajar en 100 metros el nivel del Mediterráneo. Entonces desaparecerían el golfo de León y el de Gabes; los archipiélagos del mar Egeo quedarían ora reunidos con el continente, ora agrupados en grandes islas; Mallorca se uniría con Minorca; Córcega haría lo mismo con Cerdeña, y ambas islas sólo quedarían separadas de Italia por un estrecho de unos veinte kilómetros de ancho; Sicilia se uniría con Italia y se hallaría separada de Túnez por unos 50 kilómetros de mar.

Una segunda etapa del plan de Sörgel llegaba hasta a cerrar ese estrecho Sicilia-Túnez y, por lo tanto, dividiría el mar en dos lagos salados de niveles distintos, pues el Mediterráneo oriental iba a bajar más que el Mediterráneo occidental. Sörgel indicaba el interés que ofrecían los millones de hectáreas recuperadas para la agricultura, así como la cantidad de energía eléctrica prácticamente ilimitada que resultaría disponible merced a la represa de Gibraltar y a la que se instalaría entre Sicilia y Túnez... En el estrecho de Gibraltar, en efecto, por cada segundo pasan 80.000 m.³ al Mediterráneo, o sea mucho más que el doble del caudal del río Congo ¡Y esa masa formidable podría ser aprovechada en una caída de agua de 100 metros!

Sin embargo, era necesario dejar pasar a los barcos, lo cual necesitaba en Gibraltar la construcción de esclusas capaces de hacer bajar a los paquebotos y petroleros más grandes, del nivel cero al nivel —100, así como de otro sistema de esclusas a la altura de Sicilia.

Pero, entonces, ¿qué consecuencias traería la existencia de esas gigantescas represas para ciudades como Barcelona, Marsella, Argel, Génova, Nápoles, Alejandria y Beirut, para limitarnos a los principales puertos del gran mar azulado? ¿Habría que reconstruir íntegramente, a unos 100 a 200 metros más abajo, esas ciudades, muchas de las cuales alcanzan o superan el millón de habitantes? ¿Había que edificar otras represas en la desembocadura de todos los ríos para evitarles la tentación muy comprensible de buscarse otro



Este es el mapa de los grandes proyectos "hidromarinos", desestimados en la práctica, que interesan al Mediterráneo y a sus regiones limítrofes.

perfil de equilibrio? ¿Sería necesario reinventar la Costa Azul? Y Venecia, ¿se salvaría o no?

Todos esos interrogantes no son sino algunos pocos de los problemas planteados inconscientemente por el ingeniero alemán. Problemas gigantescos o cuestiones de detalle. ¡No se reduciría impunemente al Mediterráneo a un tamaño que sería dos veces mayor al del mar Caspio!

UNA CARICATURA: EL MAR ROJO

Tales son las razones por las cuales los actuales defensores del proyecto confiesan ambiciones más modestas, con una baja general de 10 a 15 metros, que bastaría para asegurar una producción de electricidad considerable y causaría un mínimo de trastornos para los puertos mediterráneos.

Lo que parece utópico cuando se aplica al Mediterráneo —mar viviente y rodeado por una multitud de puertos, bañando países activos y de antiquísima civilización—, ya puede dejar de serlo cuando se consideran otros determinados mares y, en primer lugar, ese mar contiguo al Mediterráneo, a la vez su caricatura y su contrario: el mar Rojo.

Netamente más cálido que el Mediterráneo, el mar Rojo conoce una evaporación aún más considerable. Las regiones que lo encierran son, prácticamente, todas desérticas. No recibe el menor río ni hace vivir puerto alguno que pueda compararse con los puertos secundarios del Mediterráneo.

Al Norte se abre el canal de Suez. Al Sur, el estrecho de Bab-el-Mandeb constituye un paso estrangulado, dividido en dos brazos desiguales, uno de 3 Km. al Este, y el otro de 26 Km. al Oeste, por la isla de Perim. Su profundidad es muy reducida, y alcanza a los 100 metros en los puntos más profundos, mientras que en muchos otros lugares no supera los cinco o diez metros.

La configuración de dicho mar y sus características representan, en realidad, una verdadera provocación a la que había de ofrecer una respuesta al ingeniero francés René Bigarré. Su proyecto tiene como base el mismo principio que el de Sörgel, con una represa que cerraría el estrecho de Bab-el-Mandeb y una esclusa en Suez. Luego podría darse libre curso a la formidable evaporación.

Se ha podido estimar en el siglo pasado que el mar Rojo, al que-

dar separado del océano Indico, bajaría en siete metros por año. El ingeniero Bigarré se basó en cifras más modestas: 10,1 milímetros cada 24 horas, es decir, poco más de 3,60 metros por año. Ya representa más del doble de la evaporación del Mediterráneo; además, ningún aporte fluvial retardaría esa baja hipotética. Basándose en dichas cifras, que constituyen un mínimo, se estima que la producción de energía eléctrica podría comenzar a los 4 ó 5 años después del cierre del estrecho de Bab-el-Mandeb. El nivel, o el estiaje, del mar Rojo podría fijarse en —30 metros. Suponiendo que toda el agua necesaria para equilibrar la evaporación y mantener el mar a ese nivel sea utilizada para accionar turbinas, se obtendría diariamente una energía de 240 millones de kilovatios-hora (contra los 5 millones de una represa ya muy importante como la del Genissiat, en los Alpes franceses).

DEL MAS BAJO AL MAS CALIDO

A muy corta distancia del mar Rojo, otro proyecto aguarda para realizarse a que la situación mejore un poco en el Medio Oriente. Entre las orillas del mar Rojo y las del Mediterráneo existe otra extensión de agua, y es el mar Muerto, el lago Asfáltico de los antiguos.

La extraordinaria situación de ese mar en el fondo de la fosa del Jordán, a 392 metros bajo el nivel medio de los océanos, así como la intensa evaporación que allí se verifica, han suscitado desde hace tiempo proyectos en gran escala. El más antiguo corresponde al francés Pierre Gandillon, quien, ya en 1925, proponía verter las aguas del Mediterráneo en el mar Muerto.

Sin conocer los planos de Gandillon, un norteamericano, el doctor Lowdermilk, estableció, al terminar la última guerra, un proyecto casi análogo, lo que demuestra que la configuración del sitio imponía un proyecto de esa clase.

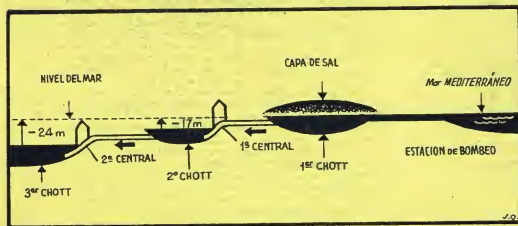
Bombeara en Haifa, el agua del Mediterráneo sería elevada hasta la altura de 80 metros —máximo del umbral intermedio— y almacenada en un estanque antes de ser arrojada por conductos forzados hacia la fosa del Jordán, distante sólo 40 kilómetros de Haifa. Una primera central, río arriba del lago de Tiberías, aprovecharía esas aguas en una caída de 300 metros. De ahí un canal las



Desniveles como este servirían para la instalación de represas, con el consiguiente aprovechamiento hidroeléctrico. Según técnicos alemanes, las aguas del Mediterráneo vertidas al mar Muerto proporcionarían alrededor de 3.000 millones de kilovatios/hora por año.



En este mapa de Túnez y Argelia aparecen los "chotts" ubicados en el sur de esos dos países, con el trazado de los canales necesarios para su eventual reunión con el mar Mediterráneo.



Perfil de las instalaciones previstas por distintos estudios realizados por técnicos franceses para el aprovechamiento de los desniveles entre los numerosos "chotts" y el Mediterráneo.





llevarla hasta la latitud del mar Muerto, donde una segunda central las volvería a utilizar, en una caída de 1460 metros.

La diferencia principal entre los proyectos de Gandillon y Lowdermilk residía en el caudal de los conductos forzados y, por consiguiente, en la potencia lograda. Gandillon limitaba su caudal, de modo que no se superara para el mar Muerto una elevación del nivel de un metro por año. En cuanto al norteamericano, hacía entrar su proyecto dentro de una reorganización generalizada de Palestina, que preveía una óptima utilización de sus aguas. Así el Jordán quedaría cerrado río arriba del lago de Tiberíades, y toda su agua aprovechada para riego.

Por lo tanto, el aporte de agua salada procedente del Mediterráneo podría ser más importante sin hacer que se elevara el nivel del mar Muerto. La potencia lograda alcanzaría entonces a 300.000 caballo de vapor. Pero el principal obstáculo a la realización del proyecto reside en la situación política actual de estas regiones, puesto que la mayor parte del cauce del río Jordán no se halla en territorio palestino.

Otro proyecto bastante análogo al del mar Muerto se ha hecho con la depresión de Kattara, en Egipto. Fue entre esa depresión y el Mediterráneo donde se libró la famosa batalla de El Alamein (entre los ejércitos de Rommel y Montgomery). Situada a 60 Km. del mar, dicha depresión tiene su punto más bajo a —133 metros. Cubre 10.000 Km.² y ofrece la particularidad —notable en la materia que nos interesa— de ser con el valle de la Muerte, en California, uno de los dos "pozos de calor" del mundo. (Se sabe que los pozos suelen ser generalmente dos).

Después de un recorrido subterráneo de 60 kilómetros —proponen los ingenieros de Alemania Occidental al gobierno egipcio— las aguas del Mediterráneo se verterían en a extremidad norte de esa depresión tórrida y desolada. El caudal quedaría regulado de tal modo que se equilibraría con la evaporación y se lograría finalmente un lago de 10.000 Km.² que evaporaría un mínimo de 3 metros de agua por año, y cuyo nivel se hallaría a unos 50 metros bajo el nivel del mar. Pasadas por turbinas en caídas de 45 metros, las aguas mediterráneas proporcionarían 3.000 millones de kilovatios —hora por año. Dado que el delta del Nilo, corazón de la vida egipcia, se halla a sólo 200 Km. de distancia, se puede apreciar la ventaja que representaría semejante fuente energética para la economía de dicho país.

LA INVASION DEL MAR

Pero el Medio Oriente no detenta la exclusividad de los sitios extraordinarios y favorables a los proyectos en gran escala. También el norte del Sahara ofrece su famosa región de los "chotts", en los confines entre Argelia y Túnez. Otro paisaje de sol y sal, con sus extensiones áridas o desérticas, otras regiones de alta negatividad. Allí también la presencia en un país tórrido, de tierras a la vez "más bajas que el mar" y muy cercanas a ese mar, hizo nacer un proyecto "hidromarino".

Comenzando a 5 kilómetros al oeste del golfo de Gabes, el rosario de los "chotts" se extiende a través del sur tunecino y el sur argelino, sobre unos 400 Km. Los nombres de esos "chotts", como los de "chotts" El Rharsa, Melrui y Merusan, se hallan a —25 y —26 metros. A raíz de dicha situación, nació hace tiempo la idea de constituir un mar sahariano.

La idea no era nada nueva, pues ya en 1874 el ingeniero militar Paul Roundaire, su primer abogado, había sido enviado allí para estudiar sobre el terreno sus posibilidades prácticas de realización. En aquellos años el mar del Sahara conocía una extraordinaria popularidad, pues entonces las grandes obras apasionaban la opinión pública. Suaz comenaban su carrera. Ya se hablaba de Panamá, así como también del túnel de la Mancha... Asimismo todo el mundo comentó la creación de ese mar por la mano del hombre, y Julio Verne escribió una novela inspirada en esa idea e intitulada "La invasión del mar".

A decir verdad, para los habitantes de la región el asunto no constituía ninguna novedad. Desde siempre circularon entre ellos leyendas referentes a la presencia de un mar antiguo ahí donde ellos mismos sólo veían sal y arena. Poco antes —llegaron a decir a Roundaire— hasta se había encontrado en las arenas los restos de una nave, cuya descripción creaba bicheros. Se trataba de una galera antigua. Cuando los franceses les preguntaron qué habían hecho con esos restos, contestaron como hubiera contestado cualquier habitante del desierto: "Leña para el fuego".

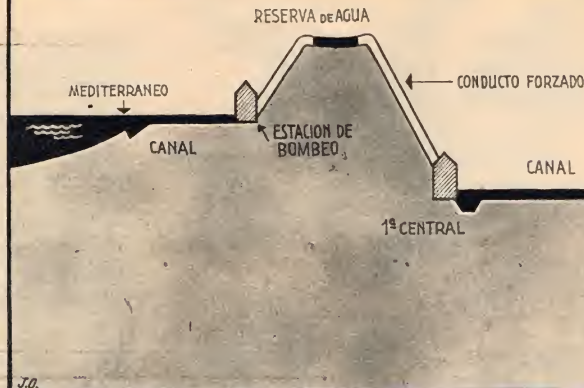
Según las mismas leyendas saharianas (esas leyendas que son la memoria de los pueblos), la ciudad de Nefsa, sobre el "chott" Djerid, a unos 200 kilómetros del golfo de Gabes, habría sido antaño un puerto marítimo, a la vez que el "puerto del desierto", y las aguas habrían bañado las murallas de Zafran, hoy simple oasis. De modo que, en suma, los proyectos de Roundaire se limitaban a restablecer la antigua situación geográfica.

En efecto, el ingeniero militar había llegado a la conclusión de que el mar sahariano podía y debía recrearse. Gracias al mismo, volvería la vida en pleno desierto, y renacerían puertos donde los cargueros acudían a bucear los minerales y fosfatos valiéndose de un mar interior de unos 8.000 Km.², que comunicaría con el Medi-

El río Congo arroja cada segundo unos 40.000 m³ de agua en el Océano Atlántico. Al elevar el nivel del río por medio de una represa y al arrasar dos umbrales geográficos (o abriendo un túnel bajo los mismos), se podría llevar parte de esas aguas a la región del Sahara y crear entonces un segundo Nilo.

- La producción conjunta de sal y energía eléctrica en el sur argelino-tunecino, podría dar comienzo a una vigorosa industria química.

- En 1874, nativos del Sahara contaron a un ingeniero militar francés que habían encontrado en las arenas los restos bien identificables de una galera antigua.



terráneo por un ancho canal. El proyecto primitivo tendía sólo a restablecer en todas partes el nivel cero, con todo cuanto significa, sin represas ni esclusas, inexistentes en el proyecto de Roundaire.

UNA OBJECION DEFINITIVA

Se le presentó una objeción definitiva a primera vista, y era que entre el mar y la depresión del "chott" Melriss se hallan otros "chotts" a niveles superiores, como, por ejemplo, los 15 metros sobre el nivel del Mediterráneo del "chott" Djerdid.

El mencionado "chott" Djerdid cubre una superficie de 5.000 Km.² de arena y sal. Ahí donde el agua se aguarda encontrar una extensión de agua, en efecto, sólo se ve esa capa formada poco a poco por los vientos del desierto. El agua se halla justo debajo de dicha capa y, en el fondo del agua, los restos de hombres y animales, caravanas extraviadas, hebras de camello, la capa cedió algún día... y los contrarios de Roundaire aseguraban que ese "chott" Djerdid se oponía a cualquier reconstitución de un mar sahariano. "No tiene importancia", replicó el ingeniero militar, pues basta con hacer comunicar las aguas del "chott" Djerdid con las del Mediterráneo. Esfajará el nivel, se derrumbará la capa de sal, y las aguas del mar llegarán entonces solas cerca de la depresión. Sin embargo, pese a todo el entusiasmo de sus defensores, el proyecto de los "chotts" quedó relegado en los expedientes del ministerio respectivo.

Sólo volvió a cobrar actualidad en los últimos años, y bajo una forma bastante diferente. El proyecto que presentó en 1955 el ingeniero Kervran, director de conferencias en el Instituto de Estudios Políticos y encargado de estudios técnicos en la presidencia del entonces gobierno de la Cuarta República Francesa, tiene como meta principal la producción de electricidad. Por lo tanto, ya no se trata de llenar hasta el nivel cero la depresión del "chott" Melriss, sino, por el contrario, aprovechar los 26 metros de diferencia entre el nivel del mar y el del mencionado "chott".

De modo que se edificarían la represa y la central a la salida del "chott" Djerdid, al norte de Tozeur. ¿Qué potencia puede esperarse de esa obra? Al igual que Kervran, André Meyer, el último en haber estudiado el proyecto, prevé naturalmente que sólo pasaría por las turbinas el volumen de agua que puede evaporarse anualmente. Ahora bien, la tasa de evaporación alcanza un promedio anual de 350 metros en esas regiones. Según estimaciones de Kervran, hasta podría contarse razonablemente con una tasa todavía superior. La superficie de la depresión, al nivel —266, alcanza a 3.000 Km.², de modo que la central podría producir unos 600 millones de kilovatios-hora por año.

Debe encarárse una utilización complementaria de dichas instalaciones, así como no olvidarse que esas inmensas superficies de evaporación constituyen, en realidad, una enorme salina. Actualmente la sal es una de las materias primas más importantes y solicitadas en la industria. Tal la producción conjunta de sal y energía eléctrica permitiría dar comienzo a una importante industria química.

EL ENSUEÑO DE UN SEGUNDO NILO

Por otra parte, el ingeniero militar Roundaire aseguraba que la constitución de un mar sahariano tendría una influencia decisiva sobre el clima. Ya fue reverdecido el desierto. Desde entonces los entusiasmos se han calmado bastante, puesto que las orillas del golfo de Gabes y los de Libia no tienen nada de encantos. Pese a estar rodeado de agua, el desierto de Arabia sigue siendo un desierto. De modo que esa penetración de las aguas mediterráneas en el sur tunecino y argelino sólo ejercería probablemente una influencia insignificante sobre el clima.

Pero el Sahara no es un desierto "absoluto", al igual que otras extensiones desérticas del globo. En realidad, se trata de un desier-

to que pide reverdecir. Todo el mundo sabe que hace unos tres mil años una vegetación de tipo mediterráneo lo cubría todavía. Y desde entonces el clima no ha variado mucho. Para valernos de una imagen concreta, podríamos decir que simplemente, en algún lugar del desierto se produjo una "pérdida". ¿Qué bastaría ahora con recalcularla cierta vegetación y provocar en alguna parte del desierto un ligero desequilibrio en las condiciones reinantes.

En la actualidad, se están realizando experimentos en la región de Adar, las que demuestran efectivamente que basta con modificar ligeramente las condiciones saharianas para ver, al cabo de algunos años, reaparecer cierta vegetación. Por supuesto, resultaría insuficiente para provocar esa modificación la sola extensión de los "chotts", pero ¿qué sucedería si se lograra crear en otros puntos, y a orillas del desierto otras capas de agua de importancia?

Aquí vuelve a intervenir Hermann Sörgel. Considerando hasta qué punto el África ecuatorial rebosa de agua, mientras que falta terriblemente en el África del sabel (*) y del desierto, sugiere remediar esa injusticia de la naturaleza y hacer una repartición más equitativa de las aguas.

El Congo es el gran río de África ecuatorial. Río superabundante, casi siempre de varios kilómetros de ancho, y cuyas aguas barrosas se reconocen todavía en el océano a 80 kilómetros de su desembocadura. Ahora bien, ese gigante sólo logra arrojar sus "40.000 metros cúbicos por segundo" en el Atlántico, después de haber salvado cordilleras costeras por medio de una serie de gargantas angostas y rápidas. Previamente en uno de esos desfiladeros, los ingenieros belgas proyectaban establecer el formidable complejo hidroeléctrico O Inga. (Al igual que en el Medio Oriente, la nueva situación política creada en el flamante estado independiente de Congo tendrá repercusiones desfavorables en la realización de esa enorme empresa.)

Hermann Sörgel no se imaginaba el cariz que iban a tomar los acontecimientos en la antigua colonia belga cuando proponía levantar una represa y recrear ese inmenso lago que existió un día en la cuenca congoleña, cuando el río no había encontrado aún su paso hacia el Oeste. Recreando ese mar interior, se haría pasar parte de sus aguas por el umbral bastante bajo que hace comunicar la cuenca del Congo con la del Chad, el Ubangui y el Chari (ver mapa).

Tampoco debe descartarse la posibilidad de que en otros tiempos el gran río africano seguía dicho curso. Entonces se devolvería la vida al cauce exangüe del río Chad. Al aumentar su caudal, el río vuelve a dirigirse hacia Bar el Ghazal, para llenar la depresión del Bodele, 85 metros más abajo y 400 kilómetros más al Noroeste, que colaba en tiempos pasados. Se reconstituiría así ese verdadero mar interior que existía no hace mucho tiempo al sur del Tíber y del Tassili, muchos montañeses que integran la región de El Hoggar.

Pero Hermann Sörgel no se limitaba a preconizar ese mar. Para enviar más lejos aún las aguas generosas de ese Congo desviado, lanzarlas al desierto, hacerlas rodear El Hoggar y alcanzar finalmente las depresiones de los "chotts", ¡para crear, en suma, un segundo Nilo entre el África ecuatorial y el Mediterráneo. Dicho proyecto tiene numerosos defensores, quienes hacen notar que disponemos ahora de un medio muy apropiado, con el cual pueden fácilmente borrarse los umbrales más considerables, como entre Ubangui y Chari, y entre el Chad y los "chotts". Se trata de la explosión atómica subterránea, cuyo empleo suscitaría un mínimo de dificultades en esas regiones poco pobladas y hasta completamente desiertas en ciertas partes.

Y no cabe duda alguna de que la realización de tamaño proyecto daría reverdecir el Sahara, convirtiéndolo, en cierto modo, en un bosquejo del "Nuevo Nilo".

(*) El sabel es la región intermedia entre el desierto y las zonas de vegetación normal, algo así como la estepa. (Nota de la redacción.)





LOS INCREIBLES INVENTOS

Resucitados por
OSKI

EL OCTOAUTO

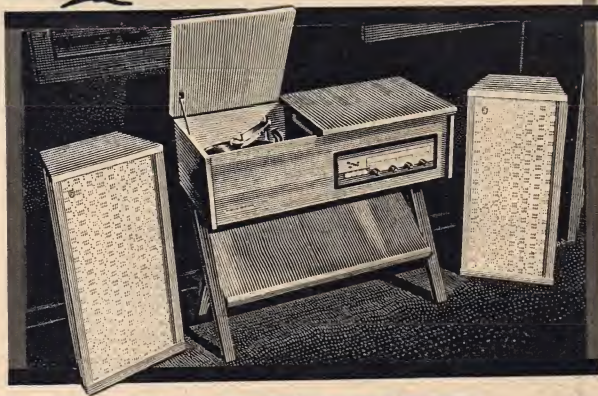
MISTER PULLMAN dijo una vez: "Mientras más puntos de contacto tenga un vehículo con la carretera, menores han de ser las sacudidas del mismo". Fiel a tal principio, la M. O. Reeves, de Columbus, Indiana, en 1911 lanzó al mercado este raro espécimen de automóvil: el octoauto, que, como su nombre lo indica, se desplaza sobre ocho ruedas. La comodidad de la travesía iba en razón inversa al riesgo de las pinchaduras. Se volvió a las cuatro ruedas a pesar de las cunetas y los baches, y a pesar de las leyes de mister Pullman.

LA LINEA "P" CREADA PARA USTED!



DE PORTENTOSO...
DE **PHILIPS!**

Algo realmente nuevo...
Admirable...
Portentoso!
¡Un verdadero suceso!
¡Estereofonía Philips!



ESTO ES ESTEREOFONIA

Un portento musical... ahora a su alcance!

NG 4506: El lujoso electrófono estereofónico de Philips! Hermoso gabinete. Amplificador de 2 canales de alta fidelidad. 16 watts total. Cambiador Philips. Cajas acústicas separadas, tipo baffle infinito

... y con la "P" de **PLAN PHILIPS!**

...consulte al concesionario Philips más cercano sobre este extraordinario plan de financiación.

EQUIPOS
MUSICALES

PHILIPS



NG 4506: ELECTROFONO ESTEREOFONICO PHILIPS FUNCIONAL. Unidad amplificadora separada de 2 canales de alta fidelidad. 16 watts total. Cambiador Philips. Cajas acústicas tipo baffle infinito.

DE ALTA FIDELIDAD

- Discos Philips.
- Cabezas de Pick-up intercambiables con púa de zafiro y de mínima presión sobre el disco.



PHILIPS crea... crea en PHILIPS

• En los hechos de hace 154 años,
fue el pueblo el que tomó la iniciativa,
llevando a los jefes a remolque. Figuras como
la hermosa hostelera de
"Los Tres Reyes", el cabo Guanes, el
corsario Mordielle y
Manuela Pedraza, representan
el espíritu indómito que hizo posible
la proeza de la Reconquista.

Por
JOSE LUIS
LANUZA

TRIUNFO DEL PUEBLO



EN PLENO INVIERNO, con llovizna y frío, entraron las tropas inglesas a Buenos Aires. Eso fue el 27 de junio de 1806, en las primeras horas de la tarde. No eran muchos más de 1.600 hombres. Marchaban al son de gaitas escocesas. Venían del Sur, del lado de Barracas, por la calle Defensa, que entonces se llamaba calle de la Residencia. Al frente, con las banderas desplegadas, iba el famoso regimiento 71, con chaquetas rojas y falderines escoceses.

Detrás de las ventanas con rejas se asomaban mujeres miedosas o alborotadas. Algunas sonreían. Pero la mayoría de la gente estaba seria e iracunda.

Los habitantes de Buenos Aires habían querido detener a los invasores, pero chocaron con la ineficacia de las autoridades coloniales. No había armamentos, ni jefes, ni táctica, ni disciplina. Se hizo una parodia de tiroteio allá por las pampas de Quilmes, donde desembarcaron los invasores a la vista y paciencia de los nuestros. Se simuló una defensa endeble a la orilla del Riachuelo. Después, como se sabe, el mismo virrey inició la desbandada marchándose con su familia (y con el dinero del Estado) rumbo a Córdoba.

Buenos Aires había sido entregada y librada a su suerte. Algunos hombres rompieron el suelo sus fusiles inútiles. Otros lloraban de impotencia.

"Yo he visto en la plaza —escribió Mariano Moreno—, llorar a muchos hombres por la infamia con que se les entregó; la yo mismo he llorado más que otro alguno cuando a las tres de la tarde del 27 de junio de 1806 vi entrar 1.500 hombres ingleses que agorados de mi patria se alojaron en el fuerte y demás cuarteles de la ciudad."

HISTORIA DEL CABO GUANES

Ese sentimiento era común a todas las clases sociales. Era el que había hecho insubordinarse, la tarde anterior, al cabo Guanes frente al mismísimo virrey. El episodio del cabo Guanes —que está registrado en la declaración que él presentó (después de la Reconquista) ante los miembros del Cabildo— merece ser recordado porque, como dice Groussac, "pinta en cinco líneas al virrey grotesco y fenomenal, y sobre todo al crollo valiente, insubordinado, atrevido y burlón, capaz de hacerse pegar cuatro tiros con tal de no quedarse callado".

Bernardo Guanes (si que hay que imaginar de peticho y chiripá) se había presentado como voluntario al tener noticias de la proximidad de los invasores. El 26 de junio le encargaron en el Retiro que condujera dos cañones y tres carretas de munición hasta el puente de Barracas, donde

parecía que el virrey iba a concentrar la resistencia. Como el camino estaba pesado y no tenían bastantes buyes de tiro, no pudo presentarse "hasta después de las oraciones", es decir, al atardecer. Dio cuenta de su comisión, y el virrey —que ya empezaba a desentenderse de la defensa— le dijo:

—Pues ya se los puede usted volver a llevar, porque aquí no hacen falta ni se necesitan para nada.

Y Guanes, que había golpeado todo el día a los buyes, haciéndolos cinchar los cañones por el camino barroso, se plantó, indignado, ante Sobrimonte.

—Pues, señor —le dijo—; si ya no se necesitan cañones cuando el enemigo está al frente será porque estamos perdidos o porque Su Excelencia nos habrá vendido a todos.

Parecía increíble que un paisano embarrado se atreviera a hablar así al representante del rey. Dice el testimonio que el virrey se cayó al suelo, como fulminado por su propia indignación. Tres oficiales corrieron a levantarlo, pero ya se oía la voz estruendosa del marqués:

—¡Tírenle! ¡Mátienlo!

Y el cabo Guanes, firme en su idea

—¡Que lo hagan! Prefiero morir en este sitio a que me maten los enemigos sin hacer resistencia.

Entonces se acercó un oficial con la espada desenvainada y lo tocó en el sombrero, pero sin golpearlo, mientras le decía con una voz cariñosa por el diminutivo:

—¡Cállese, paisanito, que esto ya no tiene remedio.

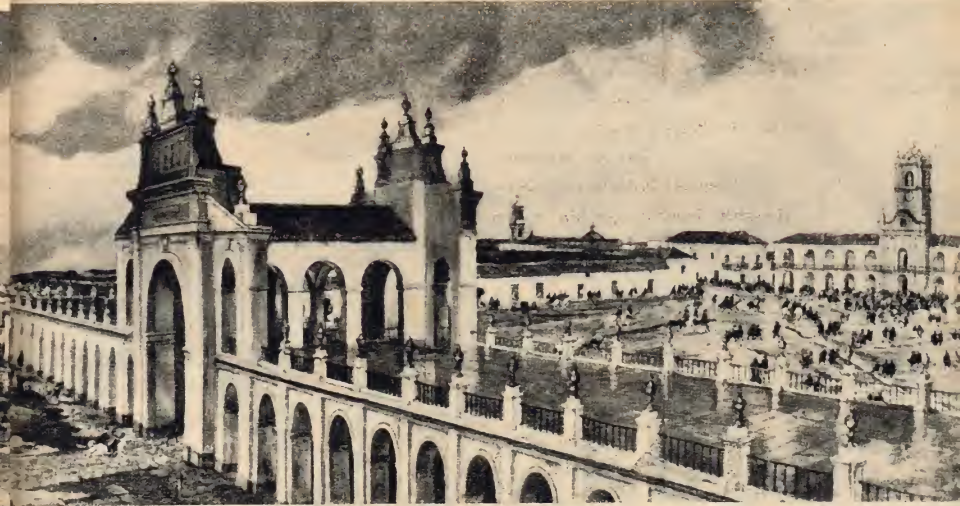
Pero el virrey no dejaba de gritar:

—¡Amárrenlo!

Unos soldados lo ataron contra un cerco. Después lo pusieron en el cepo, en el fuerte.

EN LA FONDA DE "LOS TRES REYES"

Para superar una visión fría y académica de las invasiones inglesas tenemos que acercarnos, sin miedo, a los ambientes populares. Hay que entrar, por ejemplo, a la fonda de "Los tres reyes", en la calle del Santo Cristo, que hoy es la calle 25 de Mayo. Sabemos que en "Los tres reyes" hubo una hostelera (o fondera o camarera) joven y bonita. No sabemos cómo se llamaba. Pero un día un oficial inglés le oyó decir una frase y luego la recordó en un libro. El oficial se llamaba Alejandro Gillespie, y el libro que escribió puede traducirse más o menos como "Observaciones



La Plaza Mayor, tal como era en 1806. Frente al fuerte, que no aparece, el general inglés Beresford depuso las armas. La última batalla la libró parapetándose en la vieja recova, que dividía la plaza en dos. Al ver caer a su ayudante, Beresford hizo una señal a sus soldados, quienes buscaron refugio en el fuerte. Este alco es obra de la artista Léonie Matthis (ver suplemento de VEA Y LEA, N°341) y pertenece a la colección del museo del Cabildo.

coleccionadas en Buenos Aires y el interior de la República". Fue publicado en Londres, en 1818.

Gillespie, con el título de comisario de prisioneros, se instaló en el fuerte. Estableció guardias para la vigilancia de la ciudad y tomó contacto con algunos vecinos que se le mostraron adictos. A la noche del día de la invasión concurrió, junto con varios de sus nuevos amigos, a comer a la fonda de "Los tres reyes". Comían un plato de huevos con tocino en una mera larga, en la que también estaban sentados varios ispiñoles y criollos. Al inglés le llamó la atención el gesto de la hermosa muchacha que servía la mesa, trajinando con los platos y las botellas. Para tranquilizarla, le hizo decir con un intérprete que no temiera por la cuenta, pues los ingleses estaban acostumbrados a pagar. No era ésa la preocupación de la hostelera. Le pidió el inglés que explicara la causa de su enojo. Entonces la hermosa muchacha se dirigió a sus compatriotas, que comían y bebían en un extremo de la mesa y, en voz alta, como quien necesita desahogarse, les dijo:

—Me hubiera gustado, señores, que nos hubiesen informado de sus cordables intenciones de rendir Buenos Aires, pues de haberlo sabido, apuesto mi vida a que las mujeres nos habríamos levantado y echado a los ingleses a pedradas.

Los aludidos se quedaron un rato abochornados, pero la hostelera, después del desahogo, recuperó su buen humor. Gillespie la recordó en su libro. Y es justo que también nosotros la recordemos.

PREPARATIVOS PARA LA RECONQUISTA

Nadie podía comprender cómo una ciudad de 45.000 habitantes había podido ser ocupada, casi sin resistencia, por una tropa de 1.600 hombres. Las iras de los porteños se polarizaban en el virrey fugitivo, pero también se dirigían a los jefes militares, y luego a ciertas autoridades eclesiásticas que se apresuraron a brindar obediencia a los invasores. Sordamente —y a veces de una manera ostensible— la gente expresaba su descontento. El capitán Gillespie (aquél del episodio de la fonda de "Los tres reyes") recordaría después en su libro de memorias: "En una ciudad tan extendida era imposible observar o impedir las maniobras de la gente. Los habitantes hacían reuniones nocturnas para ejercitarse en el manejo de las armas, y ocurrieron varios casos en que nuestros centinelas avanzados fueron arrebatados a la fuerza, subidos a un caballo y llevados al interior, o confinados secretamente... Muchos frailes, también, trataron de apartar a nuestros hombres de su deber mediante las recompensas más

tentadoras, pero todos las resistían, con excepción de algunos católicos romanos...".

Toda la ciudad conspiraba. Algunos ingenieros trataron de cavar galerías para hacer reventar cargas explosivas debajo del cuartel de los ingleses. Otros, como Juan Martín de Pueyrredón, trataron de reunir tropas de voluntarios en las cercanías de la ciudad. Santiago de Liniers, un capitán de navío encargado por aquel tiempo del puerto de la Ensenada, logró pasar a la banda oriental del río y regresar con un millar de hombres. El 4 de agosto pudo desembarcarlos en el puerto de las Conchas. Aquí se le fueron agregando voluntarios. El 5 ya están en San Isidro, guarecidos en algunos ranchos, churrasqueando y limpiando las armas. No se resuelven a avanzar sobre la ciudad porque se han desatado con furia los vientos y las lluvias de agosto. Los caminos son andurriales. Pero ya el 9 se han acercado a los arrabales de la ciudad. Ya están en la Chacarita de los Colegiales. El 10 han acampado en los mataderos de Miserere (la actual plaza Once de Septiembre). Los ingleses, dueños de la ciudad, no se atreven a chapalear en el barro para buscar un encuentro, como lo hicieron días antes con los reunidos en la chacra de Pedriel.

EL ULTIMATUM

Desde los mataderos de Miserere, Liniers envía a su ayudante, el capitán Hilarión de la Quintana, con una intimación a Beresford, exigiéndole su rendición. Quintana es alto, elegante, un poco ostentoso, amigo de los gestos caballerescos. Los centinelas le franquean el puente levadizo de la fortaleza. Está impaciente por entregar los pliegos, pero Beresford está conferenciando con el obispo y no puede recibirlo inmediatamente. El capitán se pasa inquieto. Necesita una respuesta "en el preciso término de quince minutos". Y como ese tiempo ha transcurrido, no quiere esperar más y se vuelve al campamento de Miserere.

Ha sido un exceso de impaciencia —le explica Liniers—. De cualquier modo hay que entregar los pliegos. Y Quintana vuelve a recorrer el camino de barro, bordeado, a ratos, por los tunales que cercan las quintas. El general inglés lee la intimación:

"Excelentísimo señor: La suerte de las armas es variable. Hace poco que V. E. entró en esta capital, arrojándose con un cortísimo número de tropas a atacar una inmensa población, a quien seguramente faltó más la dirección que el valor para oponerse a su intento; pero en el día, penetrada del más alto entusiasmo para sacudir una dominación que le es



Así interpretó Fouquenz el acto de la rendición del general Beresford a Santiago de Liniers, el 12 de agosto de 1806. En el extremo izquierdo, sentado, con la cabeza vendada, aparece Hipólito Mordelle, uno de los héroes de la Reconquista. Mordelle era un corsario francés, que con uno de sus barcos, el "Dromedario", había asaltado ya numerosas fragatas inglesas. El magnífico lienzo es propiedad del Museo Histórico Nacional.

Triunfo del...

odiosa, se halla pronta a demostrarle que el valor... no es extraño a los de Buenos Aires. Vengo a la cabeza de tropas regladas muy superiores a las del mando de V. E. y que no le ceden en instrucción y disciplina; mis fuerzas de mar van a dominar las batallas y no le dejarán recurso para emprender la retirada. La justa estimación debida al valor de V. E., la generosidad de la nación española y el horror que inspira a la humanidad la destrucción de hombres, meros instrumentos de los que con justicia o sin ella emprenden la guerra, me estimulan a dirigir a V. E. el aviso, para que impuesto del peligro sin recursos en que se encuentra, no aiese en el preciso término de quince minutos si se halla dispuesto al partido desastrosamente de librar sus tropas a una total destrucción, o al de entregarse a la discreción de un enemigo generoso."

Beresford debió estimar el buen estilo del ultimátum. Pensaría en las tropas de Liniers, compuesta de paisanos de poncho y chiripá. Tal vez sonrió ante la jactancia con que el francés hablaba de sus "fuerzas de mar"... Pero él tampoco podía jactarse de una situación privilegiada. Contestó: "ya recibido su oficio, y conengo en que la fortuna de las armas es variable. No tengo duda en que Usted tiene la superioridad respecto del número, y que la comparación de la disciplina es inútil...; me defenderé hasta el caso que me indique la prudencia, para evitar las calamidades que pueden caer sobre este pueblo... Besa las manos de Usted..."

EN EL RETIRO

En la noche del 10 al 11 los acampados de Miserere se mueven rumbo al Retiro. No era una marcha fácil. Había que chapalear en los pantanos, allanar el camino en los zanjones resbaladizos, poner cuarteadores a los cañones y a las carretas que se empeñaban en hundirse en el barro... Pero todo se hizo con decisión. En el Retiro se levantaba un gran edificio que servía de circo para las corridas de toros, del que se habían adueñado los ingleses convirtiéndolo en parque de artillería. La muchedumbre se apoderó del Retiro a las cinco de la mañana (del día 11) matando a los ingleses que lo defendían. Al frente cargaba a la bayoneta un batallón

de Miñones (catalanes) de los llegados con Liniers de la otra banda del río. Desde lo alto del parque de artillería se divisaban —al amanecer— los barcos del comodoro Popham, todavía zarzados por el mal tiempo, que intentaron cañonear, ineficazmente, a la ciudad. También se veían las azoteras que empezaban a llenarse de gente nerviosa por la proximidad de los reconquistadores.

Durante todo el día se acentuó la certidumbre de estar en vísperas del combate definitivo. Algún disparo de cañón sobre los barcos ingleses sirvió para probar la puntería de los portñeses. Las tropas de Beresford se habían parapetado en la plaza Mayor, con sus cañones apuntando a todas las bocacalles. El general inglés empezó a considerar que su situación no era muy favorable. Aquel límite que había de aconsejarse la prudencia parecía acercarse por momentos. Como medida de precaución intentó embarcar a los soldados heridos y a las mujeres que acompañaban a su tropa (unas sesenta mujeres y cuarenta niños que ahora dificultaban los movimientos). Pero el viento y la lluvia no permitieron la operación. A duras penas se embarcaron los heridos. Las mujeres y los niños se quedaron en tierra.

El capitán Gillispie anotó en sus Memorias:

"Durante toda la noche del 11 se oyó, del lado del Retiro y su vecindad, un constante ladrar de perros, lo que indicaba algunos movimientos extraordinarios. El alba del 12 nos mostró las iglesias y casas llenas de gente que esperaban la aproximación de Liniers para cooperar en el alzamiento general."

EL CORSARIO DE LA MANO CORTADA

Liniers había señalado el mediodía del 12 para dar principio a la contienda. Pero a eso de las 10 de la mañana, mientras se hallaba contestando una nota de Berisford (en la que pedía una entrevista con Pueyrredón) se oyeron tiroteos y cañonazos en la calle. El batallón de Miñones y unos 70 corsarios franceses que habían venido con Liniers, de Montevideo, iniciaban la batalla por su cuenta.

• La hostelera de "Los Tres Reyes" dedicó duras palabras a sus compatriotas remisos en la defensa de Buenos Aires: "De haberlo sabido, las mujeres nos habríamos levantado y echado a los ingleses a pedradas".

Vale la pena detener la atención, por un momento, en estos corosarios de la Reconquista, ya que las historias corrientes suelen mencionarlos muy de pasada, como si les fuera molesta su presencia. Los dirige un francés, Hippólito Mordelle, al que ni le faltaba (para cumplir su estampa) una mano cortada y rematada por un gancho, lo que le había valido el apodo de Maincourt. Este Mordelle había recorrido las islas del Caribe y las costas de África, asaltando y aprensando numerosas fragatas inglesas. Uno de sus barcos, el "Dromedario", se había hecho famoso y estaba considerado algo así como el terror de los mares.

UN EPISODIO ROMANTICO

Con el movimiento de las primeras tropas, todo el pueblo se puso en conmoción. Puede decirse que desde ese momento fue el pueblo el que tomó la iniciativa y que los jefes fueron a remojar. El río humano se desbordó por las calles de la Merced y de la Catedral (hoy Reconquista y San Martín) arrollando a las avanzadas inglesas, con cañones y todo. No se oía más que una voz de mando dada por el pueblo mismo, tumultuosamente:

—¡Avancen! ¡Avancen!
Y para que no falte el episodio romántico, no está de más contar que en la calle de la Merced, entre las actuales de Corrientes y Sarmito, vivía la hermosa Anita Perichón, de la que Liniers, que era un cincunrón galante (y dos veces viudo) estaba enamorado.

"El ejército —cuenta Ignacio Núñez en sus «Noticias Históricas»— fue testigo de esta escena al pasar por las ventanas de madama, cuando se cruzaba los soldados de los bolos de los enemigos con los gritos alaridos de la columna, ¡avancen!, ¡avancen!, el general se detuvo un corto instante, la miró, la saludó haciéndole señal de brindarle la victoria... y una cuarda más adelante, cuando ocupó el atrio de la iglesia de la Merced, se arrojó un momento delante de la Virgen para prometerle los trofeos que conquistara".

LA RENDICION

Así llegó la columna hasta la plaza Mayor. Por una puerta del costado entraron en la Catedral y desalojaron a los ingleses situados en el atrio. Se las azotaron por los brazos y los pies. La plaza, cercada por la muralla popular, estaba a punto de convertirse en un matadero para los invasores. Estos, comprendiendo el peligro, abandonaron los altos del Cabildo, su último refugio, y se guarecieron bajo las arcas de la recova vieja, que dividía la plaza en dos mitades. Pero allí mismo la resistencia se les hacía difícil. Los patriotas invadían la plaza. Todas las clases sociales estaban representadas en esa muchedumbre heroica. Allí estaban los tenderos y los oficinistas, los paisanos, los negros esclavos. Hasta los muchachos de pocos años y aún algunas mujeres. La historia refiere nombres sueltos como el de Manuela Pedriza, "la ucumana", que peleaba junto a su marido, cerca de la arquería del Cabildo, y mató a un soldado del regimiento 71 después de quitarle el fusil.

Cuando Beresford, que defendía la recova vieja, vio caer a su lado a su ayudante, el ingeniero Kennel, hizo una señal con su espada desmenuada, cruzándola sobre el brazo izquierdo, y sus soldados retrocedieron al trote para refugiarse en el fuerte. Al poco rato, antes del mediodía, apasaron sobre la muralla unos pañuelos blancos que se agitaban en señal de parlamento. Se vio entonces al capitán Quintana, a caballo, muy elegante, cruzar el puente levadizo precedido de un tambor. No aceptaría sino la rendición. La muchedumbre, ignorante de rituales militares, pretendió entrar junto con él. Cuando volvió a levantarse el puente levadizo hubo ruidos humanos que cayeron en el foso. Un grupo compacto de gente se apiló junto a las murallas del fuerte. Y entre esa gente se destacaban los corosarios de Mordelle, que parecían dispuestos a asaltar el edificio, como si estuvieran en un abordaje. Beresford mismo debió asomarse a la muralla para pedir que cesara el fuego, y como el idioma español se le trastocara en ese momento, gritó en portugués:

—¡No fogo! ¡No fogo!
Ante la exigencia de la muchedumbre, arrojó su espada, de la que se apoderó el corsario Mordelle, pero Quintana la recogió y se la devolvió, diciéndole que la conservara para ofrecérsela a Liniers.
Concedida la rendición, salieron del fuerte las tropas inglesas. Ya eran menos de 1.000 hombres armados con mosquetes. Cruzaron la plaza, rumbo al Cabildo, por entre una doble fila de fuerzas irregulares viceriferas y todavía enardecidas por el combate. Junto a los arcos del Cabildo los esperaba Liniers con sigla tropa. Los soldados dejaron sus armas en el suelo e ingresaron a los calabozos del Cabildo. Poco después serían distribuidos, hospitalariamente, en diversas casas de la ciudad.

UN TRIUNFO DEL PUEBLO

El 12 de agosto, día de la Reconquista, se convirtió en una fecha trascendental para los argentinos, porque en ella el pueblo se descubrió a sí mismo y tuvo conciencia de su propio valor. Comprendió, además, que su conservación no dependía de los mandatarios europeos, y se atrevió a quitar la autoridad al virrey español y a designar sus propios jefes. En ese sentido, la Reconquista abrió una voluntad de independencia que ya presagiaba —consciente o subconscientemente— nuestra próxima emancipación. ♦



Qué sensación de bienestar, de seguridad en sí mismo, al salir de casa después de una buena afeitada con Crema de Afeitar Palmolive!

- Contiene aceite puro de oliva que suaviza la cara mientras Ud. se afeita.
- Se multiplica 250 veces en una espuma consistente que ablanda la barba en 1 minuto.
- Dura 10 minutos sin secarse!

Crema de Afeitar Palmolive deja su cara perfectamente afeitada desde que Ud. se levanta hasta que se acuesta. Por eso, Palmolive es la crema de afeitar de los hombres elegantes y distinguidos.



En dos tipos: clásica o mentolada

PARA COMPLETAR UNA PERFECTA AFEITADA USE HOJAS DE AFEITAR PALMOLIVE DELGADA!

Pocos actores extranjeros que nos han visitado demostraron un sentido de la confraternidad tan elogiable como el que demuestra Jean-Pierre Aumont. Se convirtió en un "hábitué" de nuestras penas artísticas y reuniones intelectuales. En todas partes evidenció su don de gentes y excepcional sentido del humor. A la derecha: Sara Montiel, surgida a la fama por su actuación en "El último cuplé", acaba de filmar en España "El último tango". En su estadía entre nosotros ha demostrado su ductilidad vocal en la interpretación de géneros tan populares como disímiles.

- Pocas veces se ha reunido en Buenos Aires un grupo tan numeroso y brillante de estrellas del cine y la canción que durante su estadía en nuestra ciudad compartieron no sólo la atención del público sino también el techo del mismo hotel



UNA CONSTELACION BAJO EL MISMO TECHO

Por
ENRIQUETA MURIZ



CUANDO SE MEMORIZA un planisferio y se ubica en él a Buenos Aires, siempre se tiene un poco la impresión de que la capital argentina se encuentra casi al fin del mundo, perdida en los confines de ese inmenso triángulo que es Sudamérica. Sin embargo, Buenos Aires es uno de los puntos de cita más importantes para las grandes figuras y se da el caso de que frecuenten nuestros escenarios artistas que las capitales de Bélgica, Holanda o Dinamarca —esas encurrujadas europeas— sólo ven cada diez años.

La órbita que describen las estrellas del espectáculo alrededor del éxito, pasa indefectiblemente por Buenos Aires y muchas veces el azar de las giras reúne en las márgenes del Plata a una verdadera constelación. Lo curioso del caso es que de un tiempo a esta parte, el brillo de la constelación se ha concentrado bajo un mismo techo —el del Alvear Palace Hotel—, que se ha convertido así en una especie de hotel internacional digno de la imaginación de Louis Bromfield o de Vicki Baum.

Apenas apagados los ecos de la voz de Ella Fitzgerald y del show de Xavier Cugat y Abbe Lane, llegaron con sus impresionantes valijas dos estrellas del mundo del celuloide: Jean-Pierre Aumont y Mamie Van Doren, quienes concitaron durante unos días la curiosidad de Buenos Aires. Poco después, la presencia de una estrella de primera magnitud, Sara Montiel, oscureció el brillo del astro francés y de la música norteamericana, ya un poco desgastado por su permanencia entre nosotros. Unos días más tarde, llegaron casi simultáneamente el cantante Frankie Laine y la exquilita intérprete francesa Jacqueline François, acompañada ésta por el compositor y cancionista Billy Nencioli. Durante dos noches (pues Frankie Laine sólo permaneció cuarenta y ocho horas en Buenos Aires), todo ese mundo rutilante reposó bajo el techo del Alvear Palace, convertido en algo así como un olimpo moderno para los devotos de una nueva mitología: la de los artistas consagrados.

Por si esto fuera poco, desde hace varias semanas, el Alvear Palace cuenta con la presencia de un mundo exigente y apremiado: el del periodismo. Las conferencias de prensa pusieron en marcha un tropel de fotógrafos y

CINERAMA

LO PONDRÁ
EN EL CENTRO MISMO
DE LAS
MARAVILLAS
DEL MUNDO
CUANDO VEA

SIETE MARAVILLAS DEL MUNDO



Cientos de emociones vividas
a través de cuarenta países.
Momentos inolvidables en
los escenarios más fantásticos.
Una producción de Lowell
Thomas. En Tencilor.
Localidades en venta hasta
con 30 días de anticipación.

TEATRO

CASINO

BAIPIO 336 — T. E. 45-5500

ÚNICA SALA QUE EXHIBE CINERAMA EN LA ARGENTINA



CABELLOS SANOS, ABUNDANTES, VIGOROSOS...

PANTEN contiene la vitamina del complejo B, (descubierta y fabricada por los mundialmente famosos Laboratorios Hoffmann - La Roche de Basilea, Suiza) que actúa específicamente sobre el cabello, revitalizándolo y asegurando una cabellera sana, fuerte y hermosa.

PANTEN penetra profundamente, llegando hasta la raíz del cabello, otorgándole renovada vitalidad.

Una fricción diaria con PANTEN elimina la caspa y la seborrea. El perfume suave de PANTEN agrada a damas y caballeros.



En 3 Tipos:

- 1 Para cabellos grasosos
- 2 Para cabellos secos
- 3 PANTEN

AZUL para
cabellos canosos.

PIDA UNA DEMOSTRACION DE PANTEN EN LAS PELUQUERIAS DE CATEGORIA

PANTEN



LOCION CAPILAR CIENTIFICA VITAMINIZADA



Dotada de una voz cálida y grave, dicción Impecable, Jacqueline François nos trajo la sugestión de París. Cuando se le preguntó si encontraba a Buenos Aires parecida a la capital francesa, respondió con evidente humor: "Afortunadamente, no. Sería terrible haber viajado cuarenta horas para encontrarme en un lugar parecido".

Una constelación...

cronistas que desfilan incansablemente por el hotel en nombre de un centenar de publicaciones. Además, las telefonistas ya deben tener sus estadísticas particulares sobre la popularidad de las figuras: en efecto, si bien el interés de la prensa por los artistas es absolutamente rotativo, el del público suele mantenerse incommovible y se revela en el número de llamados "de parte de un amigo" que reciben en el día, o en la importancia de los grupos de admiradores que esperan incansablemente a sus favoritos. Mientras vivió en el hotel Sara Montiel, fue sin duda la figura que más atrajo la atención de los curiosos, quienes se agolpaban ante la puerta giratoria frente a la mirada reprobatoria del portero: "se ve que no tienen nada que hacer...".

JEAN-PIERRE AUMONT: DE CARNE Y HUESO

Siempre produce una sensación extraña estrechar la mano de un ser que nos es familiar a través de la pantalla del cine. Sabemos de memoria sus gestos más ínfimos, los diversos tonos de su voz, las menores particularidades de su rostro y, sin embargo, nos parece increíblemente lejano. Da la impresión de que jamás se logrará colmar el abismo que nos separa de él, que jamás, nos conocerá como nosotros lo conocemos a él.

Pues bien: el Jean-Pierre Aumont cotidiano que come, duerme, ríe o se enoja, logró superponerse casi inmediatamente al Jean-Pierre Aumont que



Arriba: Mamie Van Doren es la encarnación del "sex-appeal". Vino a la Argentina para filmar la película "Una americana en Buenos Aires", junto al francés Aumont y a Carlos Estrada. Abajo: En su única presentación en Buenos Aires, Frankie Lane interpretó dos "shows" consecutivos; en el teatro Opera y ante las cámaras de TV.

transita el cinemascopo en colores. Su cordialidad auténtica, su sinceridad y su poco común capacidad para "identificarse" con los demás, hacen de él un hombre de carne y hueso más interesante que la imagen rellena de publicidad que nos presentan.

Jean-Pierre Aumont se hizo amigo de varias personas en Buenos Aires, pero no "amigo receptivo", sino amigo a secas, de esos que también saben darse. Inteligente, culto y amable, ingresó naturalmente en los círculos artísticos e intelectuales y dejó en todos un excelente recuerdo. En general, la gente hubiera preferido que Jean-Pierre Aumont no fuera una figura famosa, esclavizada y ahogada por su popularidad, sino una simple persona conocida al azar de una reunión, y a la que fuera posible recordar en su aspecto humano, sin que interfiriera esa otra imagen desvalorizada que es del dominio público.

MAMIE VAN DOREN: BONITA

Mamie Van Doren es la encarnación del mito cinematográfico, la sublimación de la publicidad y del salón de belleza. Sin embargo, es bonita. El escueto calificativo puede parecer absurdo, aplicado a quien conoce todas las variantes de la admiración masculina, pero tiene sentido. Mamie Van Doren es fundamentalmente eso: bonita. Lo demás, lo popularidad ribetada de escándalo, las frases hinchadas, las fotografías sofisticadas, no le pertenecen realmente. Tiene rasgos encantadores, que no llegan a ser "belleza".

CAPITAL

BARBA HNOS.
Rivadavia 11336
CASA AMERICA
Av. de Mayo 959
CASA COLO' S.R.L.
Callao 541
CAJITA MUSICAL
Av. Santa Fe 1660
FRAYGSA S. A.
Smé. Miño y Maipú
LIBRERIA DEL
COLEGIO S. A.
Alonso 500
OPTICA LAVALLE
Lavalle 914
RICORDI
AMERICANA
Florida 370 677
SONIDO BOTGER
Díaz Vélez 799
La Lucita
TECNICO VIENES
Pampa 2374
LA PLATA
TESLER HNOS.
Av. 51 N° 635

INTERIOR

AZUL
LIBRERIA BIBLIOS
Uruburu 618
BAHIA BLANCA
CASA CITTA
Belgrano 73
Ingeniero 390 P. Alto
CATAMARCA
LA CUEVA FADEL
HNOS. S.R.L.
Rivadavia 839
CORDOBA
ANTONIO LEAL
Galería San Martín
loc. B 13
LIB.DIR. CULTURAL
Marisaca Moreno 80
San Francisco
CASA OPERA
San Martín 74
Río Cuarto
CORRIENTES
CASA DANA
Mendoza 886
C.RIVADAVIA
JOSE VILLECO
San Martín 375
LA RIOJA
PAREDES HNOS. SRL
Bmá. Miño 345
MENDOZA
ITALO GALLI
Neuquén 35

MAR DEL PLATA
LIBRERIA QUO
VADIS
San Martín 2371
NEUQUEN
LIBRERIA DEL
COLEGIO
Av. Quintana 169
POSADAS
CAUENSA S. R. L.
Córdoba 215
RESISTENCIA
LUIS BONDAZ y Cía.
S. M. de Oro 256
ROSARIO
RYANEC S. R. L.
Ríoja 1063
SALTA
H. y R. MALUF
Alberdi 157
S. DEL ESTERO
CASA ZABAR
Tucumán 16

TUCUMAN
LA CLAVE S. R. L.
24 de Setiembre 549



aprenda o perfeccione DEFINITIVAMENTE UN Idioma

CON EL METODO DEL
INSTITUTO LINGUAPHONE DE LONDRES

NO SE NECESITAN conocimientos previos.

Por ser NATURAL es
fácil, práctico y económico.

Da libertad de acción para aprender,
PORQUE NO REQUIERE HORARIOS.

VOCES AMIGAS de eminentes profesores
le repetirán incansablemente palabras o frases
HASTA QUE USTED APRENDA.

Más de 1.000.000 de personas en todo el
mundo, han aprendido o perfeccionado
otro idioma, con este METODO NATURAL.

INSTITUTO

LINGUAPHONE

DE LONDRES

TUCUMAN 715 3° piso CAP.
T. E. 32-1317

UNICA INSTITUCION EN EL MUNDO DEDICADA
EXCLUSIVAMENTE A LA ENSEÑANZA Y
PERFECCIONAMIENTO DE 34 IDIOMAS.

SOLICITE DEMOSTRACIONES Y FOLLETOS

**Destaque
su presencia...**



**LOCION COLONIA
SUPERFRAGANCIA**

COTY

Elaborada por COTY en la Argentina con esencias importadas de Inglaterra. Fina, suave... distinguida, con la clásica personalidad de las colonias inglesas. Su gran aceptación confirma la superior calidad y refinado buen gusto.



**LOCION FACIAL
COTY**

Pre-Electric Shave Lotion
-Para antes de la afeitada eléctrica-

Elimina la irritación de la piel, le da más elasticidad y facilita la afeitada "más al ras".

Una constelación...

y una silueta probablemente perfecta: en la vida común, hubiera tenido mucho éxito como mujer, pero es sólo una muñeca. Pude decirse cualquier cosa del ser completamente artificial que habitó durante varias semanas en el Hotel Alvear, pero de la muchacha que sin duda existe debajo de la etiqueta Mamie Van Doren, sólo puede decirse con toda justicia que es bonita, y nada más.

SARA MONTIEL: UN AVATAR

Seguendo el orden cronológico de las llegadas al Hotel Alvear, he aquí a Sara Montiel. Tiene todas las cualidades de una artista; la acompañan la belleza, la simpatía y el favor del público hacia su voz. No entraremos a discutir ninguno de los tres aspectos de su encumbramiento, por otra parte merecido, sino que trataremos de desentrañar su misterio. En efecto, por mucho que guste Sara Montiel, el espectador imparcial no puede por menos de sentir en algún momento que el éxito que la rodea es desproporcionado a su estatura artística. Pero entiéndase bien: la desproporción no se realiza en ella, sino en el público. Sara Montiel tiene su medida, que puede ser colocada tan alto como quiera cada cual, pero la "pasión" (no cabe otra palabra) que despierta en la gente, está más allá de cualquier medida. Ello hace pensar que Sara Montiel no es solamente Sara Montiel, sino la encarnación de algo que el público lleva en sí y que se concreta en ella, en otros términos, que es un avatar de la nostalgia popular por el cuplé. En efecto, esa forma de la canción, que llegó profundamente a las raíces del público, no solamente español sino internacional, ha tenido sus diosas a través de las épocas. Quien sabe por qué, esas melodías fáciles y dulzonas, de letra torca pero viva, supieron abrirse camino hasta los corazones y provocar verdaderas pasiones. Las mujeres que cantaron cuplés alcanzaron alturas increíbles en la mitología erótico-femenina: Raquel Meller es un ejemplo. Después de ella, el cuplé anduvo vagando en busca de una nueva encarnación, y se puede decir que la encontró en Sara Montiel. Eso explicaría el enorme éxito de "la Violeta", como suele llamarse a la animadora de las películas que han revivido el cuplé. Sarita Montiel, receptáculo ideal de ese género que responde a la emoción de todos los públicos y de todas las latitudes, tiene valor como figura del cine y de la canción, pero muchísimo más como creadora del cuplé, del que puede considerarse como uno de los avatares más logrados.

FRANKIE LAINE: VOZ Y "SAVOIR FAIRE"

Frankie Laine tiene —o tenía— una buena voz italiana: rica, poderosa y llena de sugestión. Y también posee esa desenvoltura típicamente yanqui del hombre que sabe llevar adelante un "show" con simpatía, ocurrencias y ritmo. La voz de Frankie Laine, culminante en "Jezebel", ha dado jerarquía a composiciones de estilo "vaquero", como "A la hora señalada", "Carretón de mulas" y las famosas baladas de Dimitri Tiomkin que acompañaron a varias películas, entre otras, "Duelo de titanes".

En sólo dos apariciones ante nuestro público, Frankie Laine confirmó lo que ya se sabía de él a través de sus numerosas grabaciones. Hubo quienes opinaron que su voz había declinado, pero unánimemente se consideró que su prodigioso "savoir faire" compensaba el presunto oscurecimiento vocal. Fue, en el cielo de Buenos Aires, una estrella demasiado fugaz, pero no menos brillante y aplaudida.

JACQUELINE FRANÇOIS: MADAME DE PARIS

La película la llamó "Mademoiselle de Paris", pero es auténticamente una señora de París. Su elegancia, su mesura, la proclaman una dama de la canción moderna. Jacqueline François, que animó con su voz plena y segura, un poco grave, y con su acento exacto encuadrado en una dicción impecable, las canciones más representativas de París, que asombró de que en Buenos Aires el público siguiera pidiéndole sus viejas creaciones: "La Seine", "Habnerra", "Mademoiselle de Paris", etc. Su actual repertorio propone nuevas piezas que se adaptan perfectamente a su personalidad: "El muro", "Vida mundana", "Porte de Lila", tema perteneciente al joven cantante y compositor Billy Nencini, quien la acompaña en su gira.

Jacqueline François se considera como una canciónista "fácilmente exportable" y cifra su orgullo en mantenerse desde hace diez años en el firmamento de la canción francesa junto a nombres como los de Charles Trénet, Edith Piaf, Yves Montand.

Obtuvo dos veces el "Prix du disque" con "C'est le printemps", en 1948, y con "Levándiere de Portugal", en 1955.

Independiente al cien por ciento, elegante, ingeniosa, tal vez no demasiado simpática, en la aceptación corriente de la palabra, Jacqueline François es también francesa al cien por ciento.

Después de la fatigosa jornada de filmación, Jean-Pierre Aumont y Mamie Van Doren se retiran a descansar. Sara Montiel regresa del teatro, abrumada más por el fervor del público que por su trabajo. Frankie Laine se repone después de dos extensas actuaciones consecutivas en teatro y televisión. Jacqueline François y Billy Nencini vuelven agotados de la "bolita" donde se presentan, o de la radio... Una noche entre muchas, en el Alvear Palace Hotel, y un punto en el tiempo y en el espacio en que se cruzan brevemente las trayectorias de esos seres semi-legendarios que hemos forjado para divertirnos nosotros, los que alrededor del hotel depositario de las "estrellas", dormimos tranquilamente en nuestras casas. ♦

**¡ EN CUALQUIER
AMBIENTE ...**



LONGVIE

**resuelve
su problema de
agua caliente!**

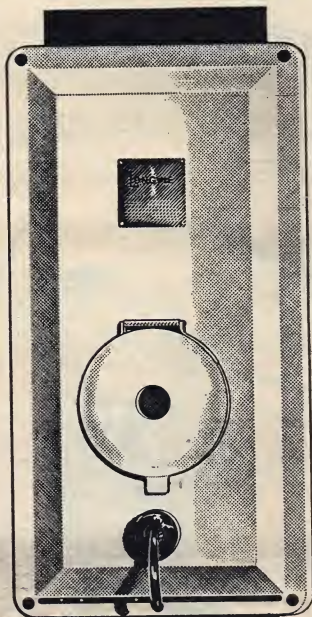
sin chimenea

Una de las grandes ventajas del Calefón Supermético LONGVIE, de líneas modernas y elegantes, es lo económico y fácil de su instalación. Puede colocarse en cualquier ambiente sin necesidad de chimeneas. Por ser Supermético, está protegido herméticamente del exterior, ofreciendo así mayor seguridad. El Calefón Supermético permite la toma y renovación del aire directamente desde el exterior y, lo que es muy importante, evita su contaminación en el ambiente.

Aprobado por Gas del Estado

LONGVIE el más moderno de los calefones.

Resuelva su problema de agua caliente en su departamento en Propiedad Horizontal, en su casa, en su oficina o en cualquier ambiente, en forma rápida y eficiente. Consulte a nuestros técnicos especializados sin ningún compromiso, por carta, personalmente o por teléfono a: LONGVIE Departamento de Asesoría Técnica - Libertad 731 - T. E. 42-0014.



LONGVIE

LIBERTAD 731 - BUENOS AIRES

1.200

AGENTES EN TODA
LA REPUBLICA

Por CARLOS LEZAMA

WHISKY, SODA Y DEPORTES

No tanta sidra por el triunfo futbolístico frente a los españoles, que todavía estamos bailando "el samba" que nos dio Brasil!

De acuerdo con la temperatura ambiente, el seleccionado francés de rugby triunfa holgadamente, con una frialdad que pasma.

Y que, por supuesto, no entusiasma a nadie.
(En consecuencia, seguimos pensando que B. B. sigue siendo lo mejor que ha hecho Francia en este siglo).

El marinero Roberto De Vlenzo se dio el gusto de ganar, por segunda vez, el campeonato abierto de golf francés, superando a un calificado lote de profesionales de fama mundial. Con su victoria, inscribió el nombre de México —país al que representa en su calidad de profesor del difícil deporte en la tierra asteca— en la honorífica lista de los triunfadores.

En la exposición rural, en Palermo, Leopoldo Fernández, ganó en "Silencio", el campeonato de silla. Más modesto, imposible.

UN GRAN RELOJ
DE CALIDAD

ahora también
en 21 rubles

GLADIADOR

Mucho whisky, beemán, y nada de pnda, que el brindo de esta quinquena es nada menos que por Norma Baylon. La ascendente renova que en la primer semifinal bató categóricamente a Nory de Samozs por 6/4 y 5/1, en match correspondiente al 42º campeonato argentino de primera categoría. De esta manera, aparece la estrella de la joven jugadora más brillante que nunca. No importa, por lo menos en lo que respecta a nuestro entusiasmo, el resultado final de este torneo —el entrer en posesión esta edición todavía no se había disputado la otra semifinal entre Margarita Zavala y Mabel Bova— pues su victoria, refirmatoria de la que ya obviaba en la decisión del Otrodo, sobre la señora de Samozs, coloca a Norma Baylon, sin duda alguna, al tope del ranking femenino.

Siempre, claro está, que Margarita Zavala la deje.

Ya se encuentran en Europa —donde se aclimatarán antes de participar en los Juegos Olímpicos de Roma— los atletas argentinos Osvaldo Suárez y Walter Lemos, bajo la dirección técnica de Alejandro Stirling, el recordado preparador físico que llevó a Zaballita a la victoria en la Maratón de Los Angeles, en 1932.

¡Que se repita!

Sigue siendo el más veloz ciclista sudamericano, Jorge Batiz.
¡Ni la carestía de la vida puede darle alcance!

Para desgracia de nuestro público amante del boxeo, en el Luna Park desenvolvieron ese paquete que nos mandó Estados Unidos con el nombre de Charles Smith.

La derecha de Rivero se encargó, felizmente, de ponerle al dorso el estampillado de retorno...

Otros dos nombres para el tenis argentino del futuro: Mabel Vrancovich, campeona del torneo de menores disputado en adhesión a la gestión de Mayo, y Jorge Korn, que triunfó en la misma categoría para varones.

Mientras nuestros nadadores apenas si añaban marcas técnicas discretas, en el mundo siguen cayendo récords: Mike Troy, de Illinois, empleó 2 minutos 13 segundos 4/10 en 200 metros estilo mariposa.

La repata de la Flota 233 de Snipe, la sacaron a flote este año Roberto García Guevara (h) y Ernesto García Fernaud, en el yate Marta.

Felicitaciones.

Una singular y bella amiga nuestra, reconfortó nuestra billetera de periodistas con una bonita suma de dinero.

Nadie piense mal, prejuzgando un argumento de apaches: se trata de la yegua Belle Amie que nos devolvió, pilotada por Nardi, 5,90 por cada dos, ¡y era fija en todas partes!

En cambio, Chusca, la hija de Chacabuco y Agraciada, que pagó 32,90 a ganador en la milla del premio especial Mouchette, no estuvo en nuestros libros. Es decir que nos sucedió lo de aquel que bailó de contento porque encontró 100 pesos en la calle, y no vio 20 dólares que también estaban en el suelo a pocos metros...

La única marca mundial que todavía resiste el embate del tiempo, por haber sido lograda, precisamente, por un atleta de excepción como fue el negro norteamericano Jaspe Owens —8 metros 13 centímetros en salto en largo— al parecer está al alcance de un médico alemán, Manfred Steinbach.

Este atleta, de poco nombre hasta ahora, señaló los otros días en Berlín 8.14, superando así en un centímetro el récord que Owens estableció en 1935. Pero no pudo ser homologada su hazaña, pues en esos momentos soblabla un viento a favor de más de 2 kilómetros horarios, que es el máximo de velocidad eólica permitida por la reglamentación internacional del deporte amateur.

Por haber tragado mucha agua, debió abandonar, víctima de fuertes dolores estomacales, el nadador profesional argentino Alfredo Camarero, uno de los favoritos en la tradicional competencia Capri-Nápoles. Ganó en definitiva un "ousider", el sirio Mohammed Zaytous, de la categoría aficionados.

Otra vez los dirigentes de la AFA privaron a los telespectadores del espectáculo futbolístico. ¡Había derecho a dejar sin el partido entre España y Argentina a tantos millares de personas, especialmente cuando trascendía que una importante firma comercial habría dado una suma millonaria por la publicidad de la transmisión?

(Ah, y a todo esto, R.E.C. sigue al frente de la Asociación del Fútbol Argentino).

Café de primera



Calidad por calidad
...conviene más NESCAFÉ!



Gemas de sabor y aroma

En cada frasco de NESCAFÉ quedan intactas las cualidades de los cafés que le dan origen, selladas en millones de gemas de sabor y aroma que reviven instantáneamente cuando usted prepara NESCAFÉ.



Porque NESCAFÉ es puro café, de gran calidad, y le brinda a usted invariablemente un "café natural como lo exige la tradición". En cada frasco, desde la primera a la última cucharadita se nota "ese aroma de finísimo café recién tostado", resultado de la cuidadosa selección de los mejores y más deliciosos cafés de Brasil que le dan origen.

Exija NESCAFÉ

Es de Nestlé... ¡merece fe!

OLIVETTI AUDIT RESPONDE A CADA DEMANDA CONTABLE

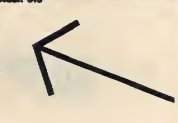
Audit 413



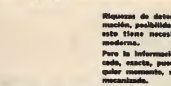
Audit 202



Audit 813



Audit 302



Disposiciones de datos, vertidos de información, posibilidad de verificación de este tipo: necesidad una empresa moderna.

Pero la información completa, veritativa, exacta, puede darse y en cualquier momento, sólo la contabilidad mecanizada.

A los modelos Audit 202 y 302, que ya han sido adoptados por empresas de dimensiones pequeñas y medianas reconociendo las ventajas de la mecanización contable, se unen hoy los modelos Audit 413 y 813 más ricos de automatismo y de precisión, para las empresas económicas.

Con estos modelos el campo de aplicación de los contables Olivetti, se está haciendo incluir cualquier exigencia administrativa y de servicios.

Una experiencia organizativa de varios decenios ha permitido a la Olivetti preparar en personal altamente especializado, que puede proveer, sin delay alguno, cada forma de asistencia y permitir así utilizar del mejor modo la máquina, según los planes y necesidades particulares de cada empresa.

Olivetti Argentina S.A.
BUENOS AIRES
San Martín 550
Sec. Buenos Aires
C. Pellegrini 737/0

Reunión cumbre...



El argentino Alberto Foguelman juega contra Szabo. El maestro húngaro realizó 5½ puntos y consiguió imponerse a Ivkov, Olafsson y Bazán y compartió puntos, entre otros con Talmanov y Unisker. Competencias de este calibre contribuirán a afianzar su juego.

(Viene de la página 25)

obstante, mi confianza en mi capacidad de lucha no decayó; necesitaba solamente evadirme de ciertos problemas particulares que no me dejaban jugar tranquilo. Cuando pude hacerlo, el panorama cambió. Al promediar el torneo en la décima ronda, tenía cinco puntos y medio, y estaba a punto y medio del puntero. En las últimas nueve partidas, gané tres, empaté cinco y perdí una, con Reshevsky. Con ello me aseguré el 4º-7º puesto empatado con Evans, Guimard y Talmanov. Me siento satisfecho con este resultado, porque creo haber respondido al deseo de la acción ajedrecística y, lo que yo esperaba, de mí mismo.

Todos esos puntos, como todos los puntos y muchos medios puntos que se hicieron durante el Torneo, fueron duramente trabajados. La pareja calidad de los participantes, en combinación con la espiada nómica de premios (la más importante de los torneos jugados en nuestro país) dio por resultado estimular la ambición de los maestros, con gran satisfacción de la platea, que está siempre deseosa de ver correr sangre, según dice el dicho popular. Ellos, los aficionados, se sienten defraudados cuando los participantes de alguna partida, cuyo resultado es importante desde el punto de vista del cuadro de posiciones, declaran el empate luego de un juego relativamente breve y pacífico. Es que olvidan, que también los maestros miraban con frecuencia, con toda la frecuencia que sea necesaria, la tabla de posiciones; porque al margen de satisfacer la necesidad de creación artística que les impone la competencia, son profesionales, y no pueden ni deben olvidar este hecho. Además, al margen de todas las especulaciones económicas que se brindan, tienen una responsabilidad: la de cuidar su prestigio. Y todos sabemos que éste decae en esos números que señalan su ubicación en el cuadro de rendimiento. De modo que si el adversario juega cautelosamente, esperando que uno "se eche al agua", no hay ninguna razón para darle el gusto. Por lo menos ninguna razón de carácter espectacular. Por otra parte, el jugador debe prestar cuidadosa atención a sus reservas físicas para que ellas no le floqueen en los tramos finales. Y de esto puedo hablar con conocimiento de causa; a mí, que no me sobra el físico, el torneo me costó tres kilos.

RESHEVSKY Y KORCHNOI, PRIMEROS

Reshevsky es un ejemplo bien claro de lo que digo. Como todos los demás, antes de comenzar el torneo planificó su actuación de acuerdo con la calidad y estilo de juego de cada uno de sus eventuales oponentes.

En consecuencia, cada partida era una etapa prevista, no obstante que su desarrollo o ejecución pudiera variar accidentalmente según fuera la oposición que le ofreciera el adversario en cuestión. Su estilo de juego es, en general, frío, liso, pero profundo, con corrientes subterráneas, en las que apenas uno se sumerge queda atrapado, y ya no puede evadirse. Aunque a la platea le resulte aburrido, ese estilo es muy rendidor; no hay más que observar los números: de 19 partidas, ganó ocho, empató diez y perdió sólo una, por excederse en el tiempo, en la primera rueda del torneo. Simony quiso reclamar la decisión del fiscal pero Evans, su compatriota y contricante en la ocasión, cortó toda discusión alejándose del tablero... ¡con la planilla! hecho éste del que no recuerdo ningún antecedente en la lid internacional.

Korchnoi mostró un estilo personal; emprendedor, activo, lleno de sutilezas, empujaba su partida, casi siempre hacia situaciones complejas, de difícil trámite, no siempre cómodas para él. Pero en toda circunstancia mostró una seguridad nacida de un amplio y profundo dominio del arte ajedrecístico en todas sus facetas. Ataca con gran empuje y se defiende con tenacidad y soltura, siendo muy peligroso en el contra-golpe. Juega los finales con alarde de técnica. Comenzó el torneo quizá un poco presionado por su título de campeón soviético, pero cuando tomó confianza mostró su calidad. Su ambición fue recompensada; resignó su rey sólo en dos oportunidades: con Wade, en forma incoherente, cometiendo un error en una posición claramente empatada, y conmigo. Me sacó ventaja en la apertura y cuando tenía posición superior, sobreestimó la posición y desestimó al adversario. Cuando se despertó ya las cosas eran distintas, y en los fuegos artificiales que se produjeron se quemó los dedos.

BREVE REFASO CRITICO

Szabo, el conocido gran maestro húngaro, realizó la actuación que se esperaba de él. Su permanente ambición de triunfo y su estilo agresivo

Ahora la "papa" se come jugando...



Es así como la simbólica llama de ATANOR significa, desde los primeros meses de la vida, bienestar y felicidad para los suyos. Al proporcionar a la industria plástica, como a muchas otras más, las materias primas indispensables,

ATANOR concurre a su desarrollo y expansión. Por otra parte, origina nuevas fuentes de riquezas y trabajo, al mismo tiempo que abre perspectivas de buenas inversiones para todos.

Fábricas en:

Munro (Poia. de Bs. As.) y
Río Tercero (Poia. de Córdoba)

ATANOR S.A.M.

INVISIBLE FACTOR DE SU BIENESTAR

Lavalle 348 - T. E. 32-8141
Buenos Aires
Boulevard 27 de Febrero 622
T. E. 88.000 - Rosario

20

AÑOS ELABORANDO PRODUCTOS QUÍMICOS INDISPENSABLES PARA LA INDUSTRIA, A PARTIR DE MATERIAS PRIMAS ARGENTINAS

UN GRAN PASO ADELANTE EN LA INDUSTRIA DEL CALZADO



"El calzado Más Fino para caballeros"

Tiene:

Suavidad Interior

Al calzar un par de zapatos Sistema Delgado, Ud. notará que se adaptan "suavemente" a su pie, gracias a su forro realizado *integralmente en cuero* que brinda esa "SUAVIDAD INTERIOR" única de SISTEMA DELGADO.

Solicite su Carnet de Crédito Personal en 5 cuotas

Fábrica:
GARAY 2460

FLORIDA 359 - CABILDO 2120

Rosario: Mar del Plata:
CORDOBA 1090 - RIVADAVIA 2674

Reunión cumbre...

ELISKASES BAZAN

Erich Eliskases y Osvaldo Bazán, jugadores locales (el primero nació en Austria y se nacionalizó argentino), juegan su partida, que se definió en favor de Eliskases. Nueve ajedrecistas extranjeros coincidieron en afirmar que apenas Bazán ajuste algunos conceptos tácticos se convertirá en temible rival.

* * *

conspiran, a veces, para cortar el camino del triunfo, porque arriesga en demasía. Pero, eso sí, todos saben, cuando se enfrentan con él, que es un peligroso adversario. Hizo diez tablas, pero cuando se repasa esas partidas se nota que el empate llegó por agotamiento de complicaciones.

Los grandes maestros Talmanov y Evans, estuvieron a la altura de sus antecedentes. El primero comenzó un tanto apáticamente, pero luego se repuso. Según sus propias declaraciones lo único malo del torneo fue... "que perdió tres partidas". En cambio, Evans, si se tienen en cuenta sus períodos de inactividad internacional, realizó una generosa actuación. Guimard mostró que su garra de luchador sigue siendo joven, y con su habitual repertorio de Francesa y Holandesa realizó exhibiciones de alta calidad técnica. Con su actuación frente a los grandes maestros —que le reportará sin duda el merecido título de gran maestro— mostró su valía, pese a sus esporádicos, aunque a veces largos, períodos de ausencia del tablero. Su rendimiento deja flotando en el aire la premisa de lo que hubiera podido hacer con mayor entusiasmo y repertorio teórico.

De Olafson y Unzicker puede decirse que tuvieron la colocación final que se preveía para ellos de acuerdo con sus antecedentes. En cambio Gilgioric jugó, evidentemente, pasado de ajedrez; dicho en otros términos, sobreaturdido, sobreentrenado. Solamente así se explican los resultados de este cordial y gentil amigo nuestro, que tantas simpatías cosechó en sus diversas estadas en nuestro medio. Su capacidad ajedrecística es, todos lo saben, de superior calidad y, en posesión de todos sus recursos, hubiera sido un peligroso aspirante a la primera colocación.

El gran maestro húngaro-estadounidense Benko no tuvo la colocación que se calculaba basándose en sus antecedentes inmediatos. No obstante, su aflojamiento en este torneo no desmerece en nada la justa fama que posee en el ámbito ajedrecístico. Lo mismo puede decirse de Uhlman, el joven gran maestro alemán. Ambos mostraron a lo largo de esta fatigosa competencia un deseo de lucha que se refleja en sus resultados: de 19 partidas, cada uno de ellos ganó seis, y perdió siete. Las restantes finalizaron empatadas luego de arduo juego.

Fischer, la joven promesa americana, jugó muy por debajo de su nivel normal, evidentemente desmoralizado por algunas derrotas a las que no pudo sobreponerse. Pachman, el conocido teórico checo, e Ivkov, a un poco apagada promesa yugoslava, ya conocidos en nuestro ambiente, tampoco tuvieron actuaciones felices. De cualquier manera, sabemos que estos resultados son anormales y nos sorprenderá la noticia de sus futuros éxitos.

Wexler, nuestro campeón, se desempeñó con discreción. Como dice antes, si a sus vastos conocimientos agrega un poco de tesón y sangre fría, sus resultados serían muy superiores. Sin embargo, el porcentaje que realizó con los grandes (aproximadamente el 43%) habla de su capacidad y de sus posibilidades cuando se empuere un poco. Algunos de ellos se le escapó por un pelo...

Del gran maestro Eliskases ya dije que es lamentable que restrinja su indudable calidad como técnico con su falta de ambición o, quizás, con su excesivo —para mí— respeto por el adversario. Bazán y Fogueiman, aunque exhibieron chapazos en algunas partidas, demostraron necesitar mayor experiencia en lides internacionales y, en ese sentido, se los debe estimular.

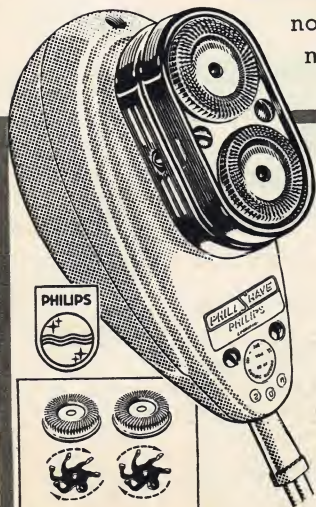
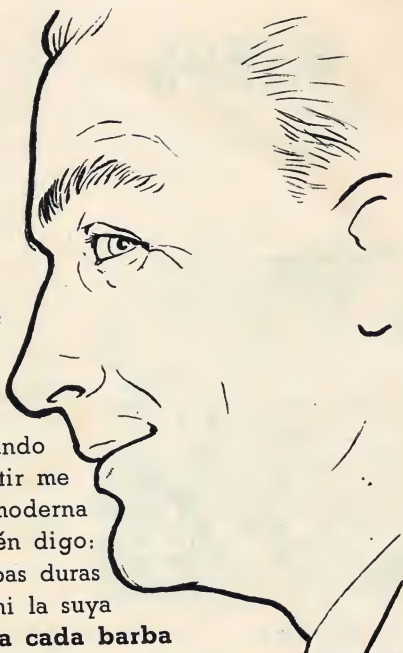
En cuanto al maestro inglés Wade, su fibra fue acreditada por algunas realizaciones encomiables. No pasó inadvertida, tanto para la Dirección del Torneo como para los jugadores, la fina atención de este maestro, quien escribió todas sus partidas en correcto y legible castellano.

En lo que a mí respecta, ya dije que estaba satisfecho de los resultados que obtuve. Mi satisfacción se funda, especialmente, en el hecho que en el desarrollo de las partidas supe captar la intención primera... y la segunda de mis adversarios; estuve oportuno en los distales planteos y saqué buen provecho de las oportunidades que me dieron mis adversarios. Con un comienzo más feliz... bueno, soñar no cuesta nada, ¿verdad?

Mi mejor partida la jugué contra Guimard. Es de una sola pieza. A la platea seguramente le habrá gustado más mis partidas para Kuchind y Pachman, que estuvieron llenas de esos fuegos de artificio que tanto llenan los ojos.

Bien: el torneo del Sesquicentenario ya terminó dejando un saldo de goces y amarguras... y ahora qué? A seguir trabajando. Hoy (23 de julio), dispuestos de entregar estas líneas, viajó a Santa Fe para intervenir en el tradicional torneo "Angel Cassanello", organizado por el Circulo Italiano de esa ciudad. Es ésta una prueba siempre difícil por lo corta. Participan ocho jugadores: Korchol, Talmanov, Seabo, Gilgioric, y los locales, Casas, Casabella y Klein. Un bloque maestro, ajedrecísticamente bien alimentado. Pero yo llevo mi tarrito de espinacas... ♦

Yo siempre decía lo mismo:
 Mi barba es tan dura y
 difícil que ninguna afeitadora
 eléctrica me va a
 servir para nada... Pero cuando
 después de mucho insistir me
 hicieron probar la más moderna
 de todas, también digo:
 no hay barbas duras
 ni la mía ni la suya
 ya que "a cada barba
 le llega su Philips"



Movimiento circular de sus
 cuchillas y la doble cabeza
 cortante.

Y esto lo confirma:

- Estuche de lujo recubierto en plástico y forrado en seda.
- Doce cuchillas de acero de auto-afilado, cortan todos los pelos cualquiera sea la dirección en que crezcan.
- Diseño anatómico que se adapta perfectamente a la mano.
- Tensor de la piel que estira correctamente el cutis.
- FUNCIONA CON CORRIENTE ALTERNADA Y CONTINUA.

**PIDA UNA DEMOSTRACION EN LOS NEGOCIOS DE SU ZONA Y
 ADQUIERALAS CON EL PLAN PHILIPS DE FACILISIMAS FACILIDADES**

PHILIPS

PHILISHAVE

AFEITADORA ELECTRICA de ACCION ROTATIVA

HEMOS VISTO

Por
JOSE RAMON
LUNA



EL GRAN JUEGO

regreso a un famo-
so drama de amor

CUANDO JACQUES FEYDER hiciera en 1934 "El gran juego" (tuvo como intérpretes centrales a P. R. Wilm, Marie Bell, Françoise Rosay y Charles Vanel), centraba la acción psicológica en el personaje masculino. El hombre enamorado que debe abandonar a su amante a causa de una repentina y dolorosa ruina económica para huir al África. Ella no lo sigue y el recuerdo permanece vivo en él, hasta que en las cálidas tierras donde actúa como voluntario de la Legión Extranjera, conoce a una muchacha idéntica a su viejo amor. Despiertan de nuevo sus sentimientos y puede hallar la felicidad con la sustituta, muchacha hermosa como la anterior, pero con un sentido práctico de la vida, sencilla y casi humilde. Pero ha de querer el destino que se encuentre con la primera. Esta lo desprecia, y el sentimiento de encono y despecho ha de alcanzar a la otra, que, inocente, se encuentra ya en los umbrales de la dicha, feliz de haber podido reconstruir la vida del hombre al que adora.

Robert Siodmak, el director de esta nueva versión, utilizó los elementos literarios de la película de Feyder y Spaak. Sólo que dividió las responsabilidades por partes iguales entre el galán y la niña, desdoblada en los dos personajes por Gina Lollobrigida. Jean Claude Pascal compone bien su personaje. Pero Gina, en el papel de la muchacha enamorada, se supera a sí misma en el personaje de la mundana. Los personajes simples le caen mejor a esta gran actriz italiana, que hoy está empujada en hallar superación artística en la superación social de sus personajes.

Raymond Pellegrin, muy bien, lo mismo que Arletty en un papel de composición, que encara con verdadera autoridad.

EL RESTO ES SILENCIO

Hamlet, en el mundo nazi

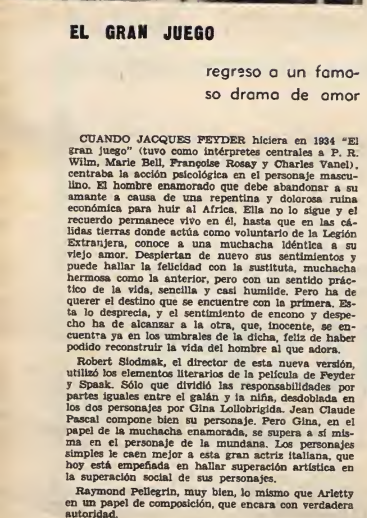
NO ES UNA TRANSPARENCIA de Shakespeare a un ambiente alemán. Es la edición de un hecho real ocurrido en la posguerra en Alemania, cuya similitud era casi idéntica con el Hamlet shakespeariano. Helmut Kautner, uno de los grandes directores cinematográficos de la hora actual, descubrió la coincidencia a través de una información periodística. La vida real, pues, estaba ofreciéndose a la tentación de un traslado del Cisme de Avon al duro clima de la posguerra en Alemania. Su palido príncipe de Dinamarca estaba ahí, confundido entre los hombres que iniciaban la reconstrucción sobre las ruinas. El rey, su padre, era un rey sin corona, pero su imperio estaba en la industria metalúrgica pesada. Había muerto. Durante un bombardeo, según era voz corriente. Pero víctima de su propio hermanicidio, según podía deducirse de angustiosas palabras escritas en su última libreta de apuntes.

El regreso del hijo da pie al drama. El muchacho comienza por no acceder a conformarse con el matrimonio entre su madre y su tío.

Tiene la sospecha, más bien la certidumbre, de que su padre había sido asesinado. Una voz del trasmundo, recibida por el joven John Claudius, a través de una misteriosa llamada telefónica, que el realizador muestra mitad real, mitad sueño, lo afirma en su sospecha. La sospecha se transforma en duda. Y es aquí, sobre la duda, el material del alma en que Shakespeare trabajó las entrañas y la médula de su Hamlet, donde también Helmut Kautner trabajó su película. La duda que comienza siendo una sospecha, crece, y a medida que se le oponen razonamientos se agrava y los rebasa, convirtiéndose en sentimientos negativos: resentimiento, odio, traición, despecho, melancolía, angustia, sentimiento de culpabilidad, vergüenza, rencor, y luego una especie de derrumbe moral con la dolorosa seguridad de una destrucción total. De entre todo este tumulto emerge, cada vez más desesperado, el joven John.

Busca, hilvana, hasta que la sospecha y la duda se hacen evidencia. En medio de toda esta apasionada tormenta, anda, con su pálida luz de amor, la dulce Fee von Pohl, torturada réplica de la inmortal Ofelia.

El Apolo de Shakespeare se personifica en el oficial inglés, amigo de John y su compañero en la búsqueda de antecedentes para probar la culpabilidad del tío de John y asesino de su padre. Los aspectos crueles, Kautner los trata con toques rápidos; tal el de la infidelidad de la madre de John, aun en vida de su esposo. Los amores de Fee y John son limpios, casi inocentes, pero no exentos de grandezas. Los intérpretes están a la altura de su responsabilidad. En John, Hardy Krüger, nos da con fuerza su atormentado vengador. En Fee, la jovenita Ingrid Andree; en el hermano asesino, Peter van Eyck. Y en Gertrud, la madre, una magnífica actriz: Adolphe Seck. Una buena fotografía y música adecuada acompañan a la anécdota de esta pieza en que se ha querido ver la intención de adaptar a Shakespeare donde solamente hubo coincidencia entre la fantasía de un genio del siglo XVI y una patética historia del siglo XX.



SIETE MARAVILLAS DEL MUNDO

periplo sobre la
belleza eterna

LA GRAN GUERRA

sonriente comunicación de un drama

A TRAVÉS de una sonriente versión de la guerra del 14, el director Mario Monicelli nos envía un mensaje dramático, un alegato contra la guerra y en favor de la dignidad de la condición humana, que en la guerra encuentra su más alto punto de ultraje.

Dos personajes, el romano —Alberto Sordi— y el milanés —Vittorio Gassman— sintetizan el pensamiento del pueblo italiano ante la guerra. El pueblo italiano es heroico, sí, pero su valor, su coraje, es eminentemente civil. Y por eso es naturalmente antibélico, por más que le gusten las posturas épicas.

Los dos actores mencionados conducen el filme mediante el refinado uso de triquiñuelas para eludir el peligro. Pero una vez puestos en la disyuntiva heroica, por la cual deberán elegir entre su determinación de sacrificio o la muerte de sus compañeros, actúan como humanos, escalando en un fusilamiento que alcanza los linderos de lo grotesco, si no hubiera dentro un fondo tremendamente trágico.

La realización estuvo cuidada al máximo. Sordi, haciendo alarde de su espontánea naturalidad, Gassman ha abandonado su postura de actor teatral, para incorporarse a un espontáneo sentido del cine. Ambos otorgan a sus tipos un potente contenido humano. Y en esto, la película llega a adquirir relieves conmovedores. Por el tratamiento del tema, por las dificultades, por el tono general de documento, el filme podría catalogarse fácilmente entre las expresiones del neorrealismo italiano. Muy merecedora del premio que obtuvo en pareja con "El general della Rovere", en Venecia, el año pasado.

AUNQUE casi todo el filme de esta nueva obra maestra de Cinerama está captado desde el suelo, en un avión, no deja de tener una sugerencia magnífica, que deja al espectador satisfecho —aunque algo fatigado— del viaje.

Las clásicas siete maravillas del mundo están presentes en una evocación preliminar en hermosos dibujos. Pero las que hemos de visitar ahora son las maravillas eternas: las creadas por el Gran Arquitecto para admiración de los hombres de todos los siglos. Pasamos algunas de las viejas maravillas creadas por el hombre, como las pirámides de Egipto o los milinaneochicos monumentos de la India. Pero nos sobrecoge la presencia de lo eterno. Nuestro Iquazí es mostrado en toda su amplia grandesa. La tupida selva del Brasil, los arenales con que el mar combate a la selva, el escarpado paisaje de Río de Janeiro. Volamos luego hacia Japón, a la India, después al Asia. El drama del Calvario lo vemos en los mudos testigos que aún quedan de



él: Belén, Nazaret, Jerusalén, Gethsemani, el Jordán, nombres que nos suben desde nuestra cristiana infancia, están ahora convertidos en ancha verdad de paisaje y de color.

Una ceremonia —la clausura del Año Mariano por el fallecido papa Pío XII— tiene una impresionante magnitud. No alcanza a resolverse todavía el problema de la unión de las imágenes laterales con la central, que se advierte bastante. El sonido voluminoso con que se efectúan las procesiones, causan malestar en el público, que ha de soportarlo durante las dos horas que dura el espectáculo.



LA PROCESION

bello mosaico muy mal colocado

EL ARGUMENTO cinematográfico de "La procesión" es bueno. Hay en él talento e ingenio. Contiene, además, elementos de calidad, junto a buenos valores literarios en el diálogo. Pudo haberse hecho con esto un gran película. Pero al director Francis Laurie le han faltado la capacidad imaginativa para proyectar en imágenes la palabra escrita, y la comprensión necesaria para asir el espíritu del tema. Esto es, ha copiado lo escrito, pero no lo ha interpretado. El esfuerzo de los intérpretes salva en parte este lamentable yerro del cine nacional. Si el libro mereció un primer premio en el concurso de argumentos, la realización no merecía ninguno. Sin embargo, se le dio uno de los primeros premios, dejándose afuera de los mismos a películas de verdadero valor cinematográfico. Inexplicable...

Entre los intérpretes de "La procesión" se destacan Santiago Gómez Cota, seguro y enterado de su personaje; Otilia Lourek, que tramite su resignado fracaso sentimental; Amelita Vargas, en un personaje vivaz, que juega con naturalidad. Los demás caen ostensiblemente en el sainete, como Galdagno y Rafael Carret; o en la pose amanerada, como José María Gutiérrez y Guillermo Murray. No es culpa de ellos del todo, sino de la falta de conducción. Cabe destacar la actuación muy buena de Gloria Ferrandiz. Esta película no merecía tampoco —nuestro cine no lo merece— representarnos en el extranjero, como lo ha sido, con los resultados previstos. Oannes no ha hecho llegar, desde la voz de sus críticos, su acerba opinión con respecto a este error fundamental de nuestro cine oficial.

Se dice que:

los años
no pasan
para él...



Y sin embargo pasan... pero pasan de largo por esa cabeza que mantiene constante su color, dando a su persona un aire de triunfal juventud. ANTICANA GERHARD progresiva, de fácil aplicación, aleja el "fantasma blanco" del tiempo, devolviendo su color, brillo y vigor al cabello.

ANTICANA
PROFESOR
GERHARD

DIST. WATTEAU S.A. BRUXELLES 3652, 31, 48.

JOHN BARKER



*Jabón de
Ecuador*

DE LUJO

- Intensamente perfumado
- Extraordinaria espuma
- Con más aceites vegetales
- El más rendidor de los Jabones

LAVANDA · COLONIA
PINO · BOUQUET



EN VENTA
EN LAS MEJORES
CASAS DE TODO
EL PAIS.

Fabricado por:
BIGGS CHEMICAL ARGENTINA S.C.A.

Distribuye:
D. A. C. S.R.L.

Corrientes 3023, 7° piso - T. E. 88-0031/38
CAPITAL

• SI BIEN LAS PRUEBAS EXPERIMENTALES REALIZADAS POR IDEA TIENEN APARIENCIA MODESTA, EXISTE UN VALIOSO CONOCIMIENTO EN OTROS USOS DE LA COHETERIA PACIFICA.

Cohetes...

(Viene de la página 13)

con recuperación de su cuerpo principal por paracaidas; coronado como carga útil por una granada explosiva luminosa. El lanzamiento se hará desde una plataforma giratoria a 4.400 revoluciones por minuto. Su velocidad inicial será de 500 metros en el primer segundo. Mide 74 centímetros de largo, sin contar la base de lanzamiento, que tiene un metro con dieciséis centímetros.

El "Tabaré" es lo que técnicamente se denomina un estado-reactor. Su impulsión primaria le será proporcionada por cinco impulsantes de combustibles sólidos. Al alcanzar la velocidad crítica de 300 kilómetros por hora, el "Tabaré" se encenderá automáticamente y continuará ascendiendo hasta agotar su combustible. No se menciona la trayectoria suplementaria de inercia. El aparato está dotado de alitas aerodinámicas, para fijar su rumbo. Con el "Tabaré" se espera llegar a alturas del orden de los 35.000 metros. Su largo total es de un metro cuarenta y tres centímetros.

El "Atahualpa" es una variante del "Tabaré", pero accionado con combustibles líquidos. Mide un metro ochenta centímetros.

El "2D2" es un cohete de una etapa, sin recuperación. Será accionado desde tierra por medio de un mortero, cuyas estrías de la recámara le proporcionarán un movimiento rotatorio en el impulso inicial. Este es el proyecto en que los experimentadores de IDEA depositan mayores esperanzas.

De los combustibles a emplearse se omiten detalles porque algunos de ellos son de muy fácil obtención y su conocimiento podría derivar en ensayos aislados e incontrolables de consecuencias posiblemente peligrosas. Los asociados de IDEA han aceptado voluntariamente reglas de severidad muy estrictas, dictadas por el grupo encabezado por el señor Vicente Julio Bottino y está vigente la prohibición de efectuar ensayos —fuego, presión, lanzamiento u otros— que revistan peligro, sin autorización escrita de la Comisión Técnico del Instituto.

La fecha de todos o cada uno de los lanzamientos no ha sido aún determinada, si bien una fuerte corriente pugna por que sea el 13 de diciembre, primer aniversario de los ensayos del año pasado. Tampoco se ha elegido el lugar. Puede ser Empalme San Vicente o Ingeniero Maschwitz. En cualquier caso, se buscarán terrenos despejados, con protecciones eventuales seguras y sin riesgos para terceros.

De cada uno de los modelos en construcción se harán dos lanzamientos.

¿QUE SE HACE EN EL CAMPO OFICIAL?

El Instituto de Experimentaciones Astronáuticas es, como ya se ha dicho, el resultado de una suma de esfuerzos privados. El hecho de que en IDEA se haya salido del campo de la teoría pura para realizar prácticas es bastante promisorio.

En la esfera oficial algo se está haciendo también, a raíz de haberse creado la Comisión Nacional de Investigaciones Espaciales, dependiente de la Secretaría de Aeronáutica. El mismo decreto que creó la Comisión dispuso modificar el nombre de la Escuela de Aeronáutica por el de Instituto de Aeronáutica. Ambos hechos indican que los problemas de la astronáutica han dejado de merecer la indiferencia del gobierno.

Creada el 9 de mayo de este año, la Comisión entró en funciones diez días después, bajo la presidencia del ingeniero Teófilo Tabanera, bien conocido por su obra de difusión en materia astronáutica. En su discurso inaugural de la Comisión, el ingeniero Tabanera abogó por la realización de planes de cooperación internacional, anunciando la próxima preparación de un programa de investigación de la atmósfera mediante cohetes sonda de corto alcance. El ingeniero Tabanera fue cinco veces vicepresidente de la Federación Astronáutica Internacional.

Independientemente de lo que queda aquí someramente esbozado, continúa su labor la Asociación Interplanetaria Argentina, precursora de estas inquietudes en el país. El actual presidente de la Asociación Interplanetaria es el doctor Aldo Armando Coca, secretario de Cultura de la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires.

Como se ve, la actividad comienza a ser densa y compleja y los nombres de quienes intervinieron en ella constituyen algo así como una garantía de que las cosas se hacen seriamente.

Lo que todavía se hace falta es que los problemas de la astronáutica y de la cohetaría pacífica conciten nuevas voluntades. Las nutridas levas necesarias las irán proporcionando las generaciones más jóvenes, para las cuales el acontecimiento milagroso de escapar a la tiranía de la gravitación terrestre, de la prisión terráquea, se presenta como un suceso casi normal. Gente que en verdad se considera lectura infantil el fruto de la fértil imaginación de Julio Verne. ♦

COMO EN LOS CRUCIGRAMAS comunes, llene con la palabra correspondiente a cada definición las líneas horizontales del cuadro A. Traslade luego al cuadro B cada letra de la palabra obtenida, a la casilla que lleva el mismo número.

Al mismo tiempo, completada una palabra en el cuadro B, por deducción, podrá trasladar las letras al cuadro A, guiado por las pequeñas letras colocadas al lado de los números y que correspondan a las letras antepuestas a cada definición.

La primera columna del cuadro A, completada y leída de arriba abajo indicará el nombre de un escritor y el título de una de sus obras. En el cuadro B se leerá un párrafo completo de la misma obra.

CUADRO A

A	Caverna, cueva, gruta	72	96	29	15	58
B	Dejar bienes en testamento.....	78	10	46	43	106
C	Quitó a uno algo mediante intriga	6	21	80	91	49
D	Coche que une las ruedas del coche ..	67	103	27		
H	Piana, lisa, sin estorbos	114	69	11	90	
E	Ostentación, pompa, sparato	36	122	1	85	
F	Médano, colina de arena movediza ...	57	17	93	46	
G	Caja para depositar los votos	66	39	36	124	
J	Conjunto de buques que navegan juntos .	63	26	125	41	108 83
I	Haacen pedazos, desgarran	71	131	45	106	8 112
J	Dieciseisava parte de la libra	117	35	123	81	
K	Da, transfiere, traspasa	68	52	73	40	
L	Lentes que se sujetan en la nariz	65	55	34	22	120 3 79 109
M	Contendi, peleé, combati	107	19	129	3	84
N	Segunda vértebra del cuello	99	76	62	25	
N	Diga las oraciones	82	37	113	92	
Ñ	Sombrio, que está a la sombra	13	105	30	31	60 121
O	Borren lo que han escrito	116	32	94	68	16 56
P	Voz que se dice al fin de las oraciones .	101	5	76	50	
Q	Dáviva, presente, regalo	51	111	132		
R	El que come y se regala mucho	115	77	39	2	95 28
S	Barra de metal en bruto	53	124	18	123	42 97 23
T	Cima, parte más alta de un monte ...	110	89	33	14	7 74
U	Vasija para coor o gulsar	64	44	87	128	
V	Existir	118	104	24		
X	Tercera nota de la escala musical	54	130			
Y	Presentan, dedican, prometen	4	59	47	102	12 75 20
Z	Gana de beber	61	30	113		

SOLUCION DE LA TELEGRILLA N° 202

JACQUES MARTAIN: "AMERICA"

"Tengo conciencia del hecho de que toda gran realidad humana es ambivalente y que los mejores logros socioculturales a menudo van acompañados de defectos más o menos serios."

CUADRO A. A) Jorga; B) Amparo; C) Coglice; D) Quarella; E) Ungid; F) Escoplo; G) Soñara; H) Medicio; I) Anodo; J) Revancha; K) Indemnes; L) Trinchad; M) Amos; N) Inefable; R) Noche; O) Amoleto; P) Modos; Q) Ene; S) Revancha; S) Indice; T) Casquete; U) Avremo.

CUADRO B

1	E	Z	R		3	L	L	4	Y	5	P	6	C	7	T	8	I		9	L	10	B	
11	D	12	Y	13	R	14	T	15	A	16	O			17	F	18	S		19	L	20	Y	
21	C	22	L	23	S	24	V	25	M	26	H			27	C	28	R	29	A	30	Z	31	N
32	O	33	T	34	L	35	J	36	E	37	N			38	G	39	R	40	K	41	H	42	S
		43	B	44	U			45	I	46	F	47	Y	48	B	49	C	50	P			51	Q
52	K	53	S			54	X	55	L	56	O	57	F	58	A			59	Y	60	N	61	Z
62	M	63	H	64	U			65	L	66	G	67	M			68	O	69	D	70	N	71	I
72	A			73	K	74	T			75	Y	76	M	77	R	78	B	79	L	80	C	81	J
82	N			83	H			84	L	85	E			86	P	87	U			88	K	89	T
90	D	91	C			92	N	93	F	94	O	95	R	96	A	97	S	98	G	99	M	100	B
101	P			102	Y	103	M	104	V	105	N	106	I	107	L	108	H	109	L			110	T
111	Q	112	I	113	N	114	D	115	R	116	O	117	J	118	V			119	Z	120	L		
121	N	122	E	123	S	124	G	125	H	126	S	127	J	128	U	129	L	130	X	131	I	132	Q

LA SOLUCION EN EL PROXIMO NUMERO



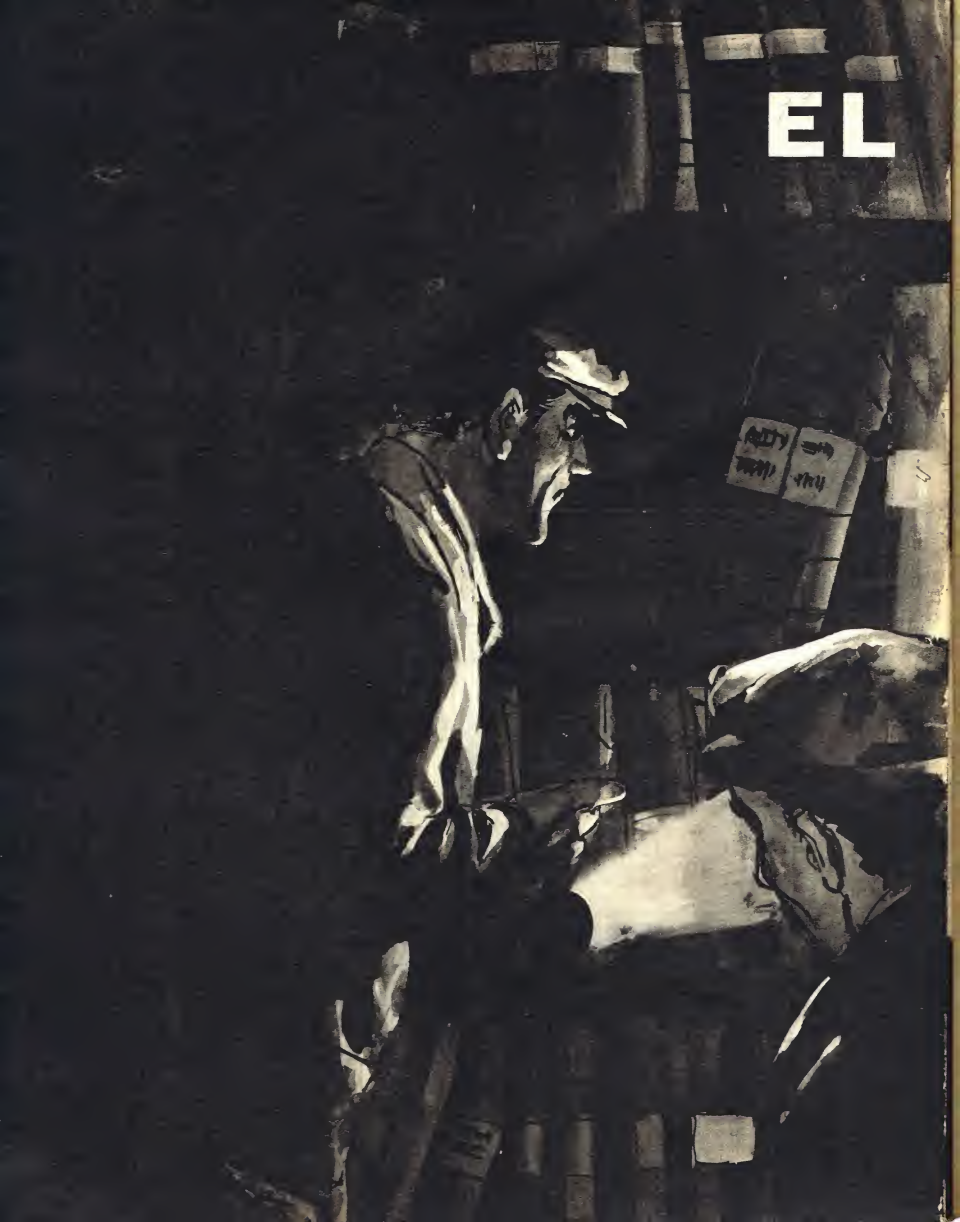
Relojes

ELECTION

Antimagnéticos  DE FAMA MUNDIAL



EL



ASALTO A LA EMBAJADA

Cuento policial
por JUAN C.
BRUSASCA

Segundo premio del concurso de cuentos
organizado por la revista de la Secretaría
de Comunicaciones.

Ilustración de
RAUL
SOTO

LA VERDAD es que me costaba considerar estos hechos a sangre fría. Ya al ir a revisar la pequeña pistola francesa comenzaba a alterármese el pulso. Pero cosa curiosa: cuando entraba a acción, ya en el campo predeterminado, me invadía una calma que no sé de dónde provenía. Y así me sucedió esa noche, cuando oí el rumor de las llaves que Santiago, mi jefe y único compañero de aventura, comenzaba a probar en la cerradura de una puerta de los fondos de la embajada.

Abrió y se asomó. Se metió luego y me tuvo la puerta para que yo entrara, y volvió a cerrar, pero sin llave.

Estábamos en un patio amplio, en cuyo fondo goteaba una canilla.

Avanzamos armados a la pared en que las sombras eran más densas, y nos arrastramos luego al pasar frente a unas anchas mamparas. Santiago volvió a probar llaves en una puerta, la que le había indicado el muchacho que trabajaba en la embajada. Entramos y no tardamos en llegar a una pequeña oficina.

—Esperemos que aquella puerta esté sin alarma, como lo prometió el muchacho —dijo Santiago.

Efectivamente, el muchacho, valiéndose de sus conocimientos de electricidad, había desconectado la alarma.

Y entramos, dejando la hoja de madera abierta. Santiago encendió la linterna.

—Es en la biblioteca —dijo, y se encaminó a ella.

Se situó a unos pasos del mueble y murmuró:

—"El séptimo volumen de la penúltima hilera..." Veremos si acertó el muchacho.

Llevó la mano al libro ubicado en el séptimo lugar de la penúltima fila, tiró de él suavemente y comenzó en eso a sonar una alarma.

Santiago acabó entonces de sacar el libro del anaque, cortando con el tirón un cable que lo unía al mueble, y escapamos, yo en primer lugar. En la oficina contigua nos detuvimos. Las luces se encendieron como por encanto, y vi que Santiago guardaba la pequeña linterna en el bolsillo y extraía su pistola, pero al efectuar la operación algo se le cayó del bolsillo. Sin darme tiempo a que yo le avisara de la pérdida, me empujó haciéndome salir mientras murmuraba:

—No pierdas la calma por nada del mundo. Ya afuera intenté comunicar a mi amigo lo que no me había permitido hacer adentro, pero él me tomó de un brazo con gran energía y me condujo corriendo a través del primer patio.

—Santiago, se te cayó algo del bolsillo allí adentro —logré decir.

—¡Maldición! —exclamó cuando llegábamos a la puerta de calle—. ¡Qué sería?

—Una tarjeta o algo así...

—Sí —dijo muy alarmado metiendo una mano en el bolsillo—, la foto que me dio Virginia esta mañana.

Miramos hacia la embajada. Todas las luces estaban encendidas y la alarma continuaba sonando.

—Demasiado tarde ya para recuperarla —dijo, Y salimos.

No tuvimos dificultades para alejarnos. Todo el comentario que hizo Santiago mientras regresábamos a la pensión fue:

—¡Quién iba a pensar que ese maldito libro estaría unido a una alarma! Parece que el muchacho tampoco lo sabía. ¡Hoy sí que la erramos en forma!

Por los diarios nos enteramos a la tarde de ese día que la policía había llegado a los pocos minutos, y yo no hacía mención de la foto.

En el libro del séptimo lugar había, intercalados en las páginas, cinco mil dólares en billetes grandes. No estaba mal.

Santiago no cesaba en sus lamentaciones por la foto caída.

—Irán a verla a ella y la harán cantar —decía—. Se trata de una embajada y tendrán que arreglarla todo de la mejor manera. ¡Cómo pude descuidarme así! —exclamaba echando por la borda su calma habitual.

Al tercer día salió Santiago desoyendo mis consejos de que le convenía hacerse ver menos que poco, y retornó al atardecer. Lo noté algo animado. Leía yo una revista de historietas, y él empezó a cebar mate usando la pavita que ya murmuraba encima del calentador eléctrico, y después se puso a ojear algunos diarios de los muchos que había traído. En eso llamaron a la puerta. Nos miramos.

—¿Quién? —preguntó Santiago.

—La dueña de la pensión —dijo doña Romilda, que acostumbraba a anunciar en esa forma, y agregó:— Les traigo la ropa limpia.

—¡Adelante! —dijo mi jefe.

Se abrió la puerta de sopetón y entró un hombre revólver en mano, que entró diciendo:

—Ni un movimiento, señores. La policía. Levantamos las manos, yo sin soltar la calabacilla. Nos palpo ligeramente sin hallarnos armas, y luego:

—Hagan el favor de sentarse juntos en el sillón —dijo indicando un desventajado sofá. Obedecimos.

—¡Buenos los brazos no más —dijo, y nos mostró la foto de la novia de Santiago sin añadir nada. Mi compañero de aventuras asintió con un movimiento de cabeza, lo cual

me sorprendió mucho, pues esperaba se defendiera.

—La perdió usted en la embajada —dijo el policía.

—No lo pondré en duda —respondió Santiago—. Hace tres días que vengo lamentándome de ello.

—Un lamentable descuido, por cierto —dijo el policía sonriendo apenas.

—Falta de práctica —agregó Santiago. Es la primera vez... —y tras un breve silencio exclamó:— ¡Ojalá no hubiera empezado nunca!

—El dinero tiembla mucho —dijo el policía bajando los ojos al revólver que no nos desconfiaba—. Es mejor desentenderse de él.

—Es que no puede hacerse tanto con él y sin él... ¿Qué se hace sin él?

—Reconozco la eficacia del dinero —respondió el policía— pero para alcanzarlo existen medios no tan arriesgados como meterse en una embajada a las tres de la mañana...

—¿Qué hace el policía que no nos arresta?", pensé.

Pero Santiago, que veía más lejos que yo, advirtió las intenciones del policía, y dijo sin andarse con vueltas:

—¡Consideraría usted un "medio no tan arriesgado" que yo le facilitara quinientos dólares?

—Trata usted de sobornarme? —preguntó él de la secreta soltando la carcajada.

—El dólar está subiendo como un globo aerostático...

—Ahora que resuelvo un caso difícil, que podré escalar posiciones, acudir el desprecio que me vienen gastando algunos que están por encima mío...

—¡Solo usted sabe lo de la foto de la muchacha?

—Sí. Me encargaron el caso sólo a mí y yo fui quien halló la foto. ¿Por?

—No tendrá nada que temer, entonces. Esa fotografía es enteramente suya. Usted halló la "foto de la suerte" y tiene derecho a venderla.

—¿Venderla?

—Quinientos dólares...

Rió el policía. Miró luego en torno y dijo:

—¡Creo que el ascenso que puedo obtener al detenerlo vale sólo quinientos dólares?

—Mí.

—Ni por tres mil, señor mío.

—No daré más de mil quinientos —dijo Santiago con firmeza.

El policía guardó silencio. Pareció hacer cálculos. Comprendí que había caído. Dijo:

—Dor mío, y recuerde que usted tiene para perder más que yo.

—Mil quinientos. Olvida usted que arriesgó la piel al asaltar la embajada.



Siempre se culpa a quien levantó primero la voz. Sin embargo, hay otros detalles ajenos a la situación que a veces conducen al mal humor. Uno de estos detalles es el aliento. Es muy difícil que quien padece de mal aliento se dé cuenta y ni aún su mejor amigo se lo dirá.

¿Por qué correr el riesgo de ofender? Buches diarios con LISTERINE y especialmente antes de salir, mantienen su aliento fresco y agradable por muchas horas.



El mal aliento provocado por la fermentación de las partículas alimenticias que quedan en la boca y que el cepillado no alcanza a desalojar, se combate con LISTERINE, que por su acción antiséptica, mata los gérmenes que producen esa fermentación, terminando con la causa de ese mal aliento.



ANTISEPTICO
LISTERINE

Un factor importante en la vida moderna.



EL ASALTO...

—No le daré la foto por menos de dos mil.
—Usted gana —dijo Santiago, y dirigiéndose a un rincón levantó una baldosa del piso, extrajo el precio determinado por las dos partes, y pagó sin más regateos.

—Gracias —dijo el de la secreta entregando la foto y guardando el revólver.

—Nunca nos hemos visto —dijo entonces Santiago mientras lo acompañaba hasta la puerta, y al llegar junto a ella agachó—. ¡Ah! Antes que se me olvide —y metiendo la mano en el florero que se hallaba sobre una repisa al lado de la puerta, extrajo una pistola, que era la mía. El de la secreta, extrañado, tartamudeó.

—Pe, pero, créa yo tratar con un hombre de palabra.

—¿Por qué lo dice? —inquirió Santiago con una sonrisa.

—¿Qué pretende? preguntó a su vez el policía.

—Detenerlo —respondió Santiago sacando una chapa de la Policía Federal.

El de la secreta se quedó mudo. Al cabo preguntó:

—¿Pero ¿puedo saber por qué?

—Por dejarse sobornar. Su deber era arrestarme.

—Pero —dijo el policía— no tendrá pruebas para acusarme.

—Sí —dijo Santiago—, dos pruebas. Una, la foto en mi poder, la que dejé caer con intención en la embajada, para que usted viniera hacia mí.

—Pudo habérmela quitado... No probará que me la compró. No le servirá de prueba.

—Pero si no bastara —dijo Santiago— le mostraré otra.

Hizo una seña a su interlocutor para que se apartara de la puerta y abrió en seguida la hoja con rapidez: la dueña de la pensión cayó dentro de la pieza. Corrió yo a levantarla, y la mujer se cubrió el rostro con el delantal, avergonzada.

—¿Qué confusión! —dijo—. Me sorprendieron escuchando. ¿Qué vergüenza. Dios mío!

—No se preocupe usted, doña Romilda —dijo Santiago riendo—.

No es del todo la curiosidad en la mujer. Lo que usted tendrá que decir es todo lo que ha oído cuando la policía la cite. Nada más.

—¡Oh! ¿Y cree usted que si lo hago así me darán por inocente?

Santiago rió de buena gana.

—¡Oh, sí! Siempre que diga lo que sabe y sólo lo que sabe y todo lo que sabe.

Hizo una seña al policía sobornado para que saliera, y en la calle lo entregó a un agente. Volvió a subir a la pieza.

—Y bien, Pablo —me dijo sonriendo entregándome mi pistola—, tendremos que devolver esos cinco mil dólares. Como bien ves, fue un asalto simulado. Se sospechaba del agente secreto y había que atraparlos.

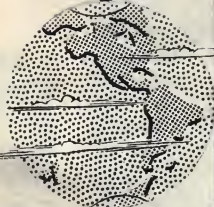
—Magnífico trabajo —dije—. Pero debemos entregar también los noventa mil pesos, que suman los cuatro robos anteriores al de la embajada y que hemos realizado juntos, ¿no?

Santiago rió.

—No, Pablo; no seas tan extremista, por favor. Eso no. Nada tienen que ver con este asalto especial. Y además, ¿quién sospechará de mí después de lo que acabo de hacer? Por otra parte, a vos no te llega la más remota sospecha.

—He comenzado a estimarte, Santiago, en estos meses que llevamos trabajando juntos —dijo sonriendo con una alegría no exenta de pena—, y créame que siento en el alma esto—. Y saqué mi chapa mientras empuñaba la pistola que él acababa de entregarme—. Quedas arrestado. También se sospecha que fueras un mal policía. Se te encargó la caza de Sanguinetti para que no llegaras a revelar que se te vigilaba. A mí se me encomendó la triste misión de atrapar, Santiago, ¿se te ocurrió alguna vez que yo fuera de la secreta? ♦

VEA
Y
LEA



EL
MUNDO

NI LIEBRE NI TORTUGA

No por vieja, la fábula de la tortuga y la liebre ha perdido actualidad. A menudo uno se encuentra con gente que por haber ido muy de prisa, nunca llegó a destino. Claro, no nos asiste ninguna intención agorera. Como tampoco la tiene este simpático muñeco (cruza de tortuga y liebre) emplazado a la vera de una de las modernas avenidas suburbanas de Milán, Italia. Parece ser que las autoridades municipales se han empeñado en una campaña de prevención contra accidentes, vistas las velocidades a que se desplazan los automóviles. ¿Lograrán éxito? Tal vez la distracción que produce el espectáculo de la "tortu-liebre" haya influido para que más de un volante probase la contundencia de la columna de alumbrao que aparece un poco más atrás.



FALSO PROFETA

Elio Bianca, el hombre que predijo el fin del mundo, lee una declaración de la cual se desprende que había sido mal interpretado cuando pronosticó el gran final apocalíptico para el 14 de julio. El que pudo ser el nuevo Noé —entre un gendarme y uno de sus discípulos— aparece aquí frente a la choza en que se reclusó con otros a 2.200 metros de altura en la ladera del Monte Blanco, uno de los picos que, según los cálculos de él, quedaría a salvo de la invasión de las aguas.







EN LA ESTELA DE "LOLITA"...

Las actrices Colette Descombes y Claude Arnold —protagonistas de la película francesa "Les Nymphettes"— encabezan una extraña manifestación realizada en estos días frente a la Academia Francesa, en París. Las muchachas, casi todas actrices del séptimo arte, protestaron contra Nabokov, autor de la tan discutida novela "Lolita", quien se arroga el derecho exclusivo de usar la palabra "Nymphette" (ninfula, en la traducción castellana) por considerarse "inventor" y "usuario" de la misma. Sostenían las manifestantes que el vocablo en cuestión ya había sido empleado por Ronsard y por lo tanto pretendían que se lo inscribiera, sin más tardanza, en el diccionario de la Academia. En la letra "N", por supuesto.

RECOMPENSAS AL MERITO CINEMATOGRAFICO

Reunida en un lujoso local de los Campos Eliseos, la gente del séptimo arte parisense acaba de participar de una simpática velada danzante organizada por la Academia del Cine Francés, durante la cual se procedió a distribuir las "estrellas de cristal" a aquellos artistas que lograron destacarse en sus respectivas actuaciones. En una de las fotos, un grupo de "laureados": (de izquierda a derecha) Charles Aznavour, premiado por su interpretación en la película francesa "La tête contre les murs"; Pascale Audrey, por su actuación en el filme "L'eau vive"; Emmanuelle Béart, protagonista de "Hiroshima mon amour"; Georges Franju, por su película "La tête contre les murs"; y Hans Messmer, por su interpretación en la película de Rosellini "El general Della Rovere". En la foto de la izquierda, Emmanuelle Béart juega con la transparencia de su trofeo.





EXTREMA IZQUIERDA

Los recientes disturbios políticos en Italia —provocados por los comunistas a raíz de la alianza del gobierno de Tambroni con los neofascistas— que arrojaron un total de diez muertos y más de quinientos heridos en toda la península, tuvieron eco también en Sicilia. He aquí una calle de Palermo entorpecida por una barricada que los revoltosos levantaron para obstaculizar la actuación de la policía.



EXTREMA DERECHA

Taisuke Aragaki, de 65 años, identificado como agresor del primer ministro japonés Nobusuke Kishi, rodeado por policías y fotógrafos después del atentado. La víctima, apuñalada seis veces en la pierna, fue llevada al Hospital donde los médicos declararon que las heridas no eran graves. El ataque por el fanático derechista se produjo en la sala principal de la residencia oficial del primer ministro, en Tokio.



VEA
LEA

EL
MUNDO



COQUETA

La señora Jane Baldasare, norteamericana, de 26 años, proyecta cruzar el Canal de la Mancha nadando bajo la superficie. Lleva puesto el equipo con el cual cree que será posible realizar la hazaña en unas cincuenta horas. Jane, que tiene dos "récorde" de permanencia subácuca, proyecta comer y beber también bajo el agua, e inclusive pintarse los labios, como podemos apreciar en la foto.

OTRO POLYORIN EN AFRICA...

La independencia del Congo belga, transformada en el enésimo campo de batalla de la guerra fría (francamente tibia) entre Oriente y Occidente, ofrece en estos días una amplia gama de situaciones engorrosas que, en cualquier momento, bien podrían convertirse en "casus belli" si cualquiera de los dos bandos llegara a perder la calma. En la foto A dos mujeres belgas recibieron heridas leves en la refriega ocurrida recientemente en el aeródromo de N'Djili (Leopoldville, Congo) cuando los paracaidistas belgas recibieron esa plaza de manos de las tropas congoleesas. En el fondo puede verse a un hombre del Servicio Colonial belga que también fue herido en el combate. Sólo hubo un muerto: un soldado congolés. La foto B muestra a un civil europeo acusado de haber escondido armas, en momentos de ser llevado con los brazos en alto hasta los cuarteles del ejército congolés. El hombre camina descalzo y lleva los zapatos en las manos, medida de seguridad tomada para desalentarlo de cualquier tentativa de evasión. En la foto C pueden observarse varias mujeres, con hábitos blancos, dirigiéndose hacia el desembarcadero de Leopoldville para tomar el ferryboat a Brazzaville, a través del río Congo. Cerca de 3.000 refugiados hicieron ese viaje antes de la llegada de las tropas congoleesas.



PARA
SU
PERFECTA
HIGIENE
BUCAL

Nueva Crema Dental

BINACA top®

GRAN PODER DE LIMPIEZA

Porque contiene ISATROL, sustancia activa de notable acción higienizante que combate eficazmente el mal aliento de origen bucal.

GRAN PODER DE PENETRACION INTERDENTAL

Por sus componentes exclusivos, BINACA TOP, llega hasta los intersticios de los dientes donde el cepillo no alcanza a penetrar.

GRAN PODER REFRESCANTE

La nueva fórmula con su grato sabor asegura aliento fresco por muchas horas.

Belleza en los dientes....
Frescura en la boca....



BINACA top

EN LA CUMBRE DE LOS DENTIFRICOS

CHARLES GORHAM

Síntesis de

Vino de vida

Editorial Guillermo Kraft Ltda.

CHARLES GORHAM, autor de "El oro de sus cuernos", magistral biografía de Gauguin, relata ahora en "Vino de vida" la turbulenta existencia de Honorato de Balzac.

La novelesca vida del gran escritor francés desfiló a través de las coloridas páginas y asistimos así a su niñez tan carente de afectos que lo marcó hasta su muerte con el desesperado afán de buscar siempre el amor perfecto que su madre le negara; a su adolescencia y primera juventud en busca de un camino; a su madurez plena de excesos y milagrosa por su poder creador.

"Amor y dinero", dos cosas que siempre anuló poseer y que nunca tuvo del todo lo condujeron a considerarla méfite de su existencia y así las incluyó en sus famosas novelas. Pero por una curiosa fugarreta del destino vivió y murió lleno de deudas, pese a haber cobrado ingentes sumas por su frondosa producción literaria; y en cuanto al amor, el único fiel fue el primero, el que tuvo por la señora de Berry, casi su madre por la edad, y en la que encontró el afecto que le faltó en la niñez, pero no el amor adulto.

La novela en general, se basa en episodios de la vida de Honorato de Balzac, elegidos de acuerdo con su importancia narrativa. Lógicamente la mayor parte del diálogo y unas pocas escenas son imaginarias, pero —como advierte Gorham— no ha habido una desviación importante de la verdad.

Apasionante y chocante a la vez, aparece la figura de Balzac; precursor en algunos casos, reaccionario en otros, más por su candidez innata que se dejaba convencer con facilidad que por convencimiento personal, su vida surge como una perpetua contradicción y así se consideró él mismo en los pocos momentos en que pudo mirarse y estudiarse sin apasionamiento, con la misma luz psicológica con que estudió a sus inmortales personajes.

EL EMPLEADO MUNICIPAL de la ciudad de Tours leyó las palabras que había anotado en su libro de registro. "El 21 de mayo de 1799, Segundo de Prairial, Año séptimo de la República Francesa, compareció ante mí el ciudadano Bernard-François Balzac, residente en esta comuna, para notificar a la autoridad debida el nacimiento de un hijo. Dicho hijo es legítimo y recibirá el nombre de Honorato Balzac."

Bernard-François Balzac sonrió y decidió festejar con sus amigos este nacimiento. No todos los días un hombre es padre a los cincuenta y años. También en esto la vida le sonreía.

Había anochecido cuando salió del café y se dirigió a su casa en un coche de alquiler. Estaba de muy buen humor. Entró silenciosamente y se detuvo frente a la puerta del dormitorio de su esposa. Abrió la puerta y entró en la habitación, en la que habían puesto gruesas cortinas de terciopelo rojo con el objeto de amortiguar los ruidos de la calle. En un lecho con dosel, apoyada en almohadones, descansaba Anne-Charlotte-Laure Balzac. Era treinta y dos años más joven que su esposo, bella, vana, inteligente y amargada. Volvió la cabeza y lanzó a su marido una mirada de desaprobación.

—Le parece que es correcto abandonarme en mi hora de dolor, ¿verdad?
Bernard-François suspiró suavemente. Se había enseñado a sí mismo no permitir que el genio de su esposa echase a perder su disfrute de la vida.

—Poi al Ayuntamiento, querida, para registrar el nacimiento del niño.

—Y luego fue usted al café, para exhibirse como un pavo real.

—Está deprimido, lo que es muy natural. Pero ya se le pasará.

—¿Qué sabe usted de eso? —preguntó ella con ira—. Su participación en el asunto terminó en pocos segundos. —Hizo un gesto para indicar que no había distracción de esos segundos.— Yo he sido quien ha tenido que sufrir durante nueve largos meses. ¡Y el dolor! ¡El dolor!

Bernard-François fue a la habitación adyacente donde dormía su hijo recién nacido en una cuna de nogal. Tomó al niño y lo llevó a su esposa.

—Aquí está su hijo, señora —dijo—. Nuestro hijo.

Se acercó y ella sintió la repugnancia que le provocaba ese hombre, lo mismo que el niño. Quiso vomitar.

—¡Lléveselo! —gritó—. ¡Me repugna! ¡Lo detesto! ¡Lléveselo! Es negro y feo. Me disgusta. Sáquelo de la casa inmediatamente.

Bernard-François guardó silencio. Llevó a Honoré de nuevo a su cuna y luego volvió al dormitorio de su esposa.

—Cambiaré de opinión por la mañana —dijo, mientras se inclinaba para arreglarle la col-

cha—. Ahora descanse, querida. Se sentirá mejor.

—¡Déjeme en paz! —gritó ella, y le empujó—. ¡Váyase de aquí!

Anne-Charlotte se negó a amamantar al niño, y luego, con firmeza, a verlo. Fue necesario entregarlo a una nodriza.

Cinco años después, la situación se mantenía, con la única excepción de que una nueva criatura, un año menor que Honoré, Laure, le hacía compañía. El destierro se hacía más duro por el hecho de que dos hijos menores, Laurence y Henri, no sólo vivían en casa de sus padres, sino que además tenían con ellos atenciones de todas clases. Pasaría mucho tiempo antes que Honoré sospechara la causa de esta indiferencia; aquellos no eran hijos de Bernard-François. Pese a ello, sin embargo, no sentía ira ni resentimiento contra su madre, sino sólo una sensación de desconcierto y un cariño abrumador por aquella persona que le parecía más bella y buena que nunca, y la impresión de que él tenía que ser monstruosamente malo, detestable y de algún modo maldito, puesto que su madre lo rechazaba. Se culpaba a sí mismo, nunca a su madre.

Y durante muchos años, cuando ya vivía en la casa paterna, nada pudo hacerle cambiar de opinión. Todos los días se despertaba con la esperanza de que aquél sería el día en que terminaría su castigo. Quería a su madre con tanto apasionamiento que le era imposible creer que íntimamente ella no correspondía a su cariño. Era demasiado joven para darse cuenta de que el amor nunca se correspondió del mismo modo y a veces no lo es de ninguna manera.

A los diecisiete años concurría a la Sorbona, donde estudiaba derecho. La universidad se convirtió en la fuente de su juventud. Frequentaba la vieja fortaleza de piedra de la sabiduría y asistía a las conferencias de Cousin y Villemain, conferencias magníficas dadas en aulas antiguas a jóvenes entusiastas. Cousin era profético y atrevido, un pensador que enseñaba que el hombre es un producto del ambiente. Villemain, ya profesor a los veintiocho años, era elocuente, entusiasta, animado por la pasión de la grandeza.

"El imperio de la política ha pasado —decía—. El imperio de la literatura nunca caerá."
Honoré anotó esas palabras en el cuaderno de escritura maltecho que contenía sus notas sobre el Derecho.

"El imperio de las Letras!"
La idea le conmovió. Todavía quedaban mundos por conquistar en la región turbulenta de la literatura.

Mientras cruzaba el patio de la Sorbona y salía a la luz brillante del sol primaveral se sentía estrechado de vida, apasionado por las ideas

LOS LIBROS QUE VIVEN

de grandeza. El cerebro le hervía. [Beaumarchais] [Shakespeare] [Racine] [Molière] [Corneille]

Su imaginación se desbordaba. Permaneció junto al río Sena, observando la corriente, lleno con una sensación del pasado y anhelando el futuro. Lo rodeaban las mareas grises de París. Luego un reloj dio la hora y rompió su arroyamiento.

En Francia, como en otras partes, los únicos escritores que merecían el respeto de la gente decente eran los que estaban ya muertos y enterrados. A la familia de Honoré le sobrepasó y ofendió su anuncio de que se proponía abandonar el derecho por la literatura. Pero Honoré se mantuvo firme, y al cabo de una semana de lucha, venció. Se decidió que recibiría ciento veinte francos mensuales durante un período de dos años; en ese tiempo demostraría su talento y renunciaría al estudio.

—Será lo suficiente para vivir —dijo Anne-Charlotte—, pero no lo bastante para el libertinaje.

—Me arreglaré con eso —declaró Honoré.

Se habría contentado con la mitad de esa cantidad, o con nada, si le hubiesen puesto entre la espada y la pared.

Al cabo de un año presentó su primer trabajo. Era una tragedia en cinco actos titulada "Cromwell" y escrita íntegramente en verso. Lo hizo ante su familia. Al final del acto tercero, Bernard-François se había quedado profundamente dormido. De vez en cuando roncaba sonoramente. El barón de Pommeru, un amigo de la familia, parecía intranquilo. Naquart, el médico, y Surville, prometido de Laure, se esforzaban por dar la impresión de que se interesaban por la lectura. Anne-Charlotte estaba fastidiada y Laure congojosa. La señora de Berny, una bella desconocida de la edad de su madre que le habían presentado esa noche, se inclinaba hacia adelante en su silla, fruncía el ceño y a veces hacía un gesto de impaciencia. Cuando terminó de leer se hizo un silencio embarazoso.

—Bueno, ya está —dijo Balzac débilmente—. Por supuesto, será distinto con actores, venidos a este mundo. No puedo dejar de preguntarme si

Anne-Charlotte se levantó y exclamó:

—¡Actores, vestimenta! Honoré, has malgastado tu tiempo y nuestro dinero. Por esa patarata has abandonado una carrera. Es absurdo —y rebosando de ira se retiró en la casa.

Bernard-François la siguió mansamente, todavía medio dormido. Los demás se retiraron murmurando felicitaciones de compromiso. Sólo quedó la señora de Berny, quien le dijo:

—Su obra es espantosa, pero revierte talento. Es usted un escritor nato. Un todo se daría cuenta de ello. No puedo dejar de preguntarme si el verso es el medio que más le conviene. ¿No ha probado la prosa? Una novela, por ejemplo?

Balzac la miró a la débil luz del crepúsculo. Tenía veinte años más que él por lo menos. Era el producto de otro mundo. Sin embargo, se sentía estrechamente emparentado con ella. Su madre se quedó sólo en el jardín. Había anochecido y brillaban las estrellas. El olor de las primeras flores era fuerte y con él se unía el de la tierra removida de los maderos que acababan de renovar.

"Es extraordinario —se dijo—. Estoy enamorado."

Cuando ella se transformó en su amiga y querida se sintió feliz. Amaba con todo su corazón, su alma y su cuerpo, y su amor era correspondido. Aquello era un milagro. Comenzó a restablecerse de su infancia y el proceso se parecía mucho al restablecimiento de una enfermedad larga y supuestamente incurable. El rechazo, las privaciones y el destierro que él y Laure habían compartido se iban perdiendo en el olvido y por el momento parecían carecer de importancia. La herida de la infancia se cerraba. La carne estaba todavía enconada bajo la llaga, pero ya no dolía.

En los años que siguieron, Balzac se ganó la vida escribiendo, o, mejor dicho, plagando novelas populares que publicaba bajo seudónimos; se vendían bien pero no podía aborrazar demasiado para dedicarse a escribir sin angustias económicas. Se dedicó al comercio y primero fue editor, luego impresor, finalmente negociante de un sistema nuevo para grabar. Lo cierto es que en el año 1827 se vio amenazado por la quiebra, con una deuda de doscientos mil francos y tuvo que recurrir a la familia. Con el orgullo en el bolsillo fue a la casa de un buen amigo para grabar. Lo cierto es que en el año 1827 se vio amenazado por la quiebra, con una deuda de doscientos mil francos y tuvo que recurrir a la familia. Con el orgullo en el bolsillo fue a la casa de un buen amigo para grabar. Lo cierto es que en el año 1827 se vio amenazado por la quiebra, con una deuda de doscientos mil francos y tuvo que recurrir a la familia. Con el orgullo en el bolsillo fue a la casa de un buen amigo para grabar.

El consejo familiar decidió que Balzac abandonara su casa para evitar citaciones judiciales mientras se arreglaban sus finanzas. Two entonces mucho tiempo para dedicarse a la literatura.

Balzac se había sentido siempre fascinado por la Guerra de los Chuanes, en la que los campesinos y contrabandistas de sal bretones lucharon en favor del rey contra la República. Había sido una pequeña guerra sanguinaria y salvaje en un remoto. Los rebeldes bretones se llamaban a sí mismos chuanes, porque su señal secreta era el ulido de un buho.

Durante tres meses, Balzac leyó todo lo que pudo encontrar sobre esta guerra: memorias, colecciones de cartas, documentos militares y, finalmente, fue a Breñaña a sentir el olor de la novela en la nariz.

De ello resultó su primer libro, "Le Père Goriot". Pero también al volver tomó conciencia de la edad de la señora de Berny. Fue como el descubrimiento de una enfermedad fatal, pero nada se podía hacer contra el tiempo. Desde ese momento serían amigos, más que amigos, pero nada más. Los críticos se mostraron satisfechos y bondadosos con su obra, y unos pocos predecían que podía tener un porvenir. Todos ellos alababan su habilidad literaria. Pero el público no respondió. Se vendieron menos de un millar de ejemplares; después del primero y amargo sentimiento de desengaño, Balzac lo echó al olvido enojados de hombres. Había hecho su novata y lo sabía. El futuro cuidaría de sí mismo. Cuando terminase el

libro que debía a un editor. "La fisiología del matrimonio" se pondría inmediatamente a escribir otra novela. Lo superaron o no los críticos y el público. Honoré Balzac había iniciado su carrera en serio y nada del mundo podría impedir que triunfase.

Balzac se acostó una noche de fines del invierno de 1830 pobre, casi desconocido, con un pequeño éxito literario anterior en su haber, y se despertó famoso. "La fisiología del matrimonio" había obtenido un gran éxito. Uno de los ironías características de la profesión literaria es que Balzac, de muy conocer del público con una obra que con honores había puesto interés, y no con "El último chuan", en la que había infundido una parte de su sangre vital.

Con una impudencia insospechada, la nueva obra llamó la atención inmediata. En las calles de París, en los salones de París, en los salones y salas de riccio doradas, en los mejores restaurantes y burdeles, circulaba una pregunta: "¿La ha leído usted ya?". Pronto una segunda pregunta siguió a la primera: "¿Quién es Balzac?".

Pocos meses antes, Balzac podía haberse muerto de hambre en la calle de soledad en sus habitaciones y nadie se habría enterado de ello. Ahora le inundaban con invitaciones para tomar el té, almorzar, cenar, ir al teatro e, incluso, desayunar. La duéña del mejor burdel de París le ofreció cinco mil francos para que eligiera la ramera más perfecta de la casa después de probar por turno a todas las demás. Al cabo de una semana se proclamó luego la "Elegida por Balzac" y Balzac se empalmaría con su favorito y animaría a los clientes a formar cola mientras esperaban gozar de sus pleuros. Balzac rechazó la oferta y declaró: "Amo a todas las mujeres de París, pero no a ninguna en particular. Me gusta trair con ellas, pero no a ninguna en particular."

Una clase de correspondientes se le unió a un lado. Balzac para leerla a su gusto. Era la cartas de editores y de directores de periódicos de todas clases, muchos de ellos hombres que le habían desairado pocas semanas antes, que estaban demasiado ocupados para recibirlo cuando iba a su oficina. Durante años había ofrecido un mirracado como un buhonero de literatura. Ahora parecía que todos los editores de París deseaban obras de su pluma a los precios más altos. Al cabo de un mes contaba con pedidos de trabajo que a un escritor corriente le habrían mantenido ocupado durante más de un año. Pero Balzac no era un escritor corriente. Aceptaba todo lo que le ofrecían y pedía dinero anticipado. Al cabo de una semana a su escritorio se amontonaban los cheques, los giros y los pagares.

Balzac cumplió su palabra. Escribiendo a veces durante treinta y seis horas seguidas, sin interrumpir su trabajo sino para tragar una taza del café y para fumar los cigarrillos que le gustaba, y a veces durante otros artículos sobre casi todos los temas: novelas cortas, estudios sobre política, el amor, la gastronomía, el arte francés del atavío, la filosofía, la religión, "la moral de una botella de champaña", "la fisiología de un cigarrillo".

El mundo editorial quedó sorprendido, luego asombrado y después maravillado. Durante años se había preguntado, y se había preguntado en la historia de la literatura, era la velocidad fantástica con que Balzac escribía su obra. El "de" iba agregado ya constantemente a su nombre. Lo empleaba como escritor y en la sociedad. Al cabo de un tiempo comenzó a presuncion. Su hermana estaba en la sociedad. Su madre desahaba su deraba vulgar. A Balzac le tenía todo eso sin cuidado. Era "de" Balzac en adelante. Si la partícula no le pertenecía por derecho de herencia, se proponía merecerla con su pluma.

Ganaba dinero en grandes cantidades y lo gastaba más rápidamente que lo ganaba. Comía prodigamente, daba propinas enormes, le compraba vestidos y joyas a su querida de turno. Le debía gran cantidad de dinero a su madre y aún tenía deudas de su época de editor e impresor. Debía haber pagado esas cuentas, pero las aplazó diciéndose que esa era sólo el comienzo del triunfo.

En ese año organizó el sistema de trabajo al que iba a atenerse durante el resto de su vida y que sería objeto de chismorros, leyendas, ridículo y temor reverente. Descubrió que trabajaba mejor invirtiendo el horario de la vida. En las noches de los días de la tarde y dormía hasta unos minutos antes de la medianoche. En las mañanas se levantaba a las seis y trabajaba seguro de que podía disponer de ocho o diez horas de soledad y silencio, de un período de tiempo en el que no llegarían visitantes, ni cartas, ni acreedores, ni aprendices de imprenta con pruebas para corregir, nada que interrumpiera su trabajo de concentración, nada que hiciera que se enfriase el horno, una vez encendido el fuego.

Una vez despierto, se desahaba y se ponía la vestimenta especial que, según decidió por fin, era el ideal para escribir: el hábito blanco y una capucha de fralle carmelita; alrededor de la cintura, llevaba una delgada cadena de oro de la que colgaba, en vez del crucifijo de los carmelitas, un cortapapel y unas tijeras.

Sus noches de trabajo eran siempre iguales. Pocos minutos después de la media noche, puesto ya su hábito de carmelita, tomaba una o dos tazas de café y se iba a la cocina silenciosa. Luego hacía flexiones musculares con las piernas y las manos, como un sieta que se ejercitaba, así se libraba de los últimos lazos del sueño. Cuando estaba ya completamente despierto, se dirigía a su estudio. Su mesa de trabajo estaba cubierta con bayeta verde, pues había descubierto que ese color era conveniente para su trabajo. En la punta de la mesa había un libro de plata en el que cada noche ponía seis velas nuevas; cortinas de brocado forradas con fieltro negro lo alaban de las vistas y los ruidos que quedaban todavía después de haberse acostado. París. A la derecha tenía la provisión de la pluma y la tinta, preparadas con cañones de pluma de cuervo. Su escritorio estaba lleno y tenía a su lado una silla de trabajo. Una vez que comenzaba a escribir no quería tener que interrumpirse. No contaba con más objetos, ni con un plan general, ni con libros de consulta, ni con material original, ni con nada que pudiera interrumpir la libre

corriente de la composición una vez puesto en marcha el proceso, y una vez puesto en marcha el potente e ingenioso motor de su imaginación, seguía funcionando casi sin interrupción durante ocho, diez, doce, dieciséis y a veces, hasta veinticuatro horas seguidas. Sólo se interrumpía cada cinco o seis horas para tomar café, que era su vicio.

Su cafetera adquirió el carácter de un feliche, juntamente con su hábito de carmelita, sus plumas de cuervo, el oro en polvo con que secaba las páginas y la mesa cubierta con tapete verde. Esos eran sus sostenes mágicos, así como sus instrumentos de trabajo.

Balzac trabajaba de este modo durante semanas, a veces meses, sin variación alguna. Los domingos y los días de fiesta eran tragados por ese ritmo creador. En París se convirtió en una leyenda. Circulaban toda clase de rumores con respecto a sus hábitos personales. Se decía que tomaba drogas, con preferencia "hachich". Se le atribuía una querida negra y salvaje con un anillo en la nariz. Los pederastas elegantes se jactaban de que era miembro de la confraternidad, y decenas de jóvenes invertidos se ruborizaban tímidamente y confesaban que era Balzac quien los había seducido. Mujeres a las que nunca había visto insistían en que habían dormido con él y describían con fruición la aventura. No faltaban quienes afirmaban que Balzac era una mujer, o que, al menos, se vestía con ropas de mujer, fábula a la que dio origen un aprendizaje de imprenta que lo vio con el hábito de fraile.

Balzac se rela del chilomensor, pero al mismo tiempo lo fomentaba con su conducta. Por aquel entonces se vio envuelto en las intrigas de los vestigios, partidarios de la duquesa de Berry. Desesperadamente ansioso por penetrar en los cerrados círculos aristocráticos del Faubourg Saint Germain, baluarte del viejo régimen, se dejó embucarse por la duquesa de Castries, que jugó con él como el gato con el ratón, pero ni sus amigos pudieron arrancarle de aquella situación. Frequentaba el Palacio Castellane, residencia de la duquesa, aguantando desdenes e insultos, degradándose, haciendo de perrito faldero literario, con la esperanza de que, en virtud de algún milagro ella cediera y descubriera que en el fondo de su corazón le amaba a él. Fue necesario que asistiera una noche a una escena de amor entre la duquesa y el duque de Bauzan y oyera que sólo lo aguantaba porque podía ser útil para la causa, para que recobrara la razón. Pero había quedado vacío, sin amor, sin objetivo. Sólo lo sostenía su trabajo.

El vacío se llenó pronto, aunque por el momento no por una mujer de carne y hueso.

Mientras andaba en por de la duquesa de Castries, Balzac había recibido una carta de admiración enviada desde la Ucrania polaca zarista, carta inteligente y halagadora escrita en papel grueso como la corteza y en el que estaba grabado un timbre nobiliario. La firmaba simplemente "E. Extranjero". Durante los meses siguientes, recibió más cartas del mismo origen que lo intrigaban y frustraban, pues no podía contestar a su admiradora aristocrática. La situación se acomodaba, por supuesto, al temperamento de Balzac. Allí estaba el novelista célebre, herido de amor, viviendo una vida de calibato famoso. Allí estaba la bella extranjera (pues se hallaba seguro de que era bella y rica) que vivía en una parte extraña del mundo, la Princesa Lejana de los libros de cuentos, hambrienta de amor, de ideas y de excitación, encadenada por los votos del santo matrimonio a un noble senil e impotente.

Esas cartas tenían detrás una historia extraña y fatal, una historia digna de la invención más ingeniosa de Balzac. La Extranjera, cuyo nombre no llegó a conocer durante meses, era, en realidad, todo lo que él había imaginado y más. Se trataba de la condesa Evalina de Hanaka, nacida condesa Evalina Rzewuska, de la sangre más orgullosa y funesta de Polonia. De niña le habían dado una educación de primera clase. Además del ruso y el polaco, hablaba y leía con facilidad el francés, el inglés y el alemán. Suspiraba por el esplendor del mundo occidental, del que le había separado en su juventud su casamiento con el conde Hanski, veinticinco años mayor que ella.

Al mismo tiempo que se desarrollaba esta relación epistolar, pues finalmente Balzac consiguió escribir a su admiradora, llevaba a cabo un gran proyecto literario. Se había dicho: "Que Hugo, Dumas y los otros busquen sus argumentos en el pasado oscuro o en lugares lejanos y exóticos. Que disfracen la vida vistiéndola a su gusto. Yo, de ahora en adelante, me propongo retratar a Francia tal como la veo, pintar a mi país y a mis compatriotas como pedía Cromwell que se le pintase con verrugas y todo. La verdad es que no serán novelas individuales. En realidad, será un gran libro. Si puedo llevarlo a cabo, será para la Francia del siglo XIX la única gran historia de sus costumbres". Se trataba en este caso de sus "Estudios sobre las costumbres del siglo XIX", cuyo plan general está formado por una serie de novelas y cuentos relacionados entre sí que abarcan todas las fases de la vida: la infancia, toda la variedad de la especie humana, todos los tipos de conducta humana, pública y privada. El artista, el abogado, el médico, el ladrón, el rufián, la prostituta, el amo y el esclavo, el rey y el campesino, el soldado raso y el general, el hombre y la mujer, la virgen y la ramera, el santo y el pecador.

Existente, comenzó a trabajar en otra obra que iba a figurar entre sus mejores novelas. Era "Eugenia Grandet", relato de la Francia provincial. Balzac estaba seguro de sí mismo cuando se sentó a escribir. Desde la primera página hasta la última no hay en "Eugenia Grandet" un balbuceo o una nota falsa. El asunto, el lenguaje, el escenario, la forma, son todos tan claros e inevitables como la forma y el aspecto de una gran cordillera. Balzac dio vida a las oscuras pasiones de una ciudad provinciana. "Eugenia Grandet" no es simplemente una novela, sino la Francia provincial de su época, aprisionada en prosa, más auténtica que la vida misma, porque el genio de Balzac la había captado y hecho que la corriente de vida se detuviera bajo su microscopio. Hasta los críticos tuvieron que reconocer, por una vez en su vida, que se trataba de una

Salio! mentex

EL CONFITE MASTICABLE

Delicioso... y con refrescante gusto a menta!

Mentex, la nueva sensación Nestlé, que tiene un delicioso gusto a menta y deja al paladar una agradable y prolongada sensación de frescura porque, se deshace en la boca! Mentex ha sido creado para satisfacer el gusto de la gente práctica... moderna... y por lo cómodo de su envase usted puede llevarlo en el bolsillo o la cartera listo para darse un gustoso placer!



Viene en estuches de 12 postillos y en sobres de 3 postillos.

Usted que es una persona dinámica, optimista, moderna, pruébelo ahora mismo. Encontrará que Mentex es... sensacional!



Es de NESTLÉ... merece fe!

VINO DE VIDA

obra maestra. Todos la leyeron y todos la elogiaran. Se convirtió en la piedra angular del edificio de Balzac. Si este subía a muerte el día en que se publicó habría figurado, no obstante, entre los grandes hombres de Francia.

A medida que subía el tono apasionado de las cartas de Balzac, subía también el tono de las respuestas de la condesa Hanska. No podía ser de otro modo. Ella era una mujer solitaria y ardiente, unida a un marido impotente, atascada en un círculo por cartas que constituían una incitación vehemente. Llegó un momento en que ya no pudo continuar con esas cartas y convenció a su marido para que viajara a Suiza. Allí se encontró con Balzac y éste quedó aborrazado. Desde el momento en que puso los ojos en Eve se sintió muy aliviado. Esta vez estaba seguro de que Dios no le había jugado una mala pasada. Aquella era la mujer que le reservaba el destino. En su mente no existía la menor duda de que la poseería. No sentía urgencia ni la necesidad de una conquista inmediata. Y Eve se transformó en su querida. Cuando lo fue, Balzac dijo con calma:

—Eve usad bien los espas. De este momento es mi esposa de amor. "Adoremus in aeternum", prometiéndose amor eterno. Convinieron en que se casarían tan pronto como el conde Hanski tuviese la atención de abandonar este mundo. Estaban locamente enamorados, pero a ninguno de los dos se le ocurrió la idea de sacrificarse a la posición y la fortuna de Eve a su amor. Una vida modesta e ilegal en Polonia atría a Eve. Amaba a Balzac, pero amaba también los lujos que proporciona la gran riqueza. En cuanto a Balzac, siempre había creído que su genio le daba derecho a "une femme et une fortune". No veía por qué había de conducirse como un idiota cuando unos pocos años de paciencia le traerían la riqueza así como la felicidad conyugal.

Los amores continuaron epistolares aunque Eve se fue enfriando paulatinamente. Balzac era un genio, pero no era un hombre sensato sin embargo. No estaba dispuesto a renunciar a la Princesa Lejana, a pesar de que ella no le escribía, y cuando lo hacía se mostraba casi indiferente. Era un romántico incurable. Él y Eve se habían prometido "adoremus in aeternum". Balzac era fiel al lema y a la idea elevada de su amor.

Al mismo tiempo se dedicaba a bosquejar la estructura de la obra de su vida: "La comedia humana". Era nada menor que la historia social de la primera mitad del siglo XIX en Francia, abarcaba todos los aspectos de la vida humana y escurridaba todos los rincones del corazón humano. El bosquejo constaba de varias secciones principales: "Escenas de la vida provincial", "Escenas de la vida militar", "Escenas de la vida parisina", etcétera. Sentía una alegría profunda percibida a la que siente un hombre cuando se ha enamorado deseperadamente. Le invadía una sensación roncoteante y palpitante de confianza en sí mismo, una sensación de grandeza. Por fin su casa tenía un techo. Desde que había escrito los "Estudios sobre las costumbres del siglo XIX" buscaba a ciegas una especie de gran concepción, cuya majestuosidad lo dejaba ahora ligeramente aturrido.

[La comedia de la vida humana!]
No había nada semejante en toda la literatura francesa. Para encontrar una concepción tan grandiosa era necesario remontarse a Shakespeare, y ni siquiera Shakespeare había proyectado un edificio igual.
Para un escritor corriente, lo que quedaba por hacer había significado trabajo para toda una vida, y Balzac comprendía que su vida estaba más que mediada. Pero no era un escritor corriente. Era Balzac, el Gran Balzac. Necesitaba dieciséis años y preguntó a su médico si los viviría. Este contestó:

—Con buena suerte y si cuidas debidamente tu corazón, no veo motivo para que no vivas dos o tres decadas más.

En adelante, las partes no terminadas de "La comedia humana" fueron el calendario de Balzac. Dieciséis años. Dieciséis años, cuatro meses y dieciocho días, según el plan que se había trazado. Corría una carrera con el tiempo y con la muerte, una carrera con la fama, una carrera con el Todopoderoso mismo. Empezando la batalla con una confianza en sí mismo sublime. Se sentía consagrado y feliz, lleno de un orgullo saludable. Habría pasado de buena gana los dieciséis años, cuatro meses y dieciocho días en su cuarto de trabajo escribiendo las obras que tenía en la mente. Pero no se le dio esa oportunidad.

El conde Hanski murió.

Eve era viuda.

La vida de Balzac se trastornaba. "La comedia humana" quedó olvidada. Desechó las predicciones de muerte del médico. La Princesa Lejana estaba libre, por fin, y el Caballero Blanco debía ceder a su lado.
Nicolás I, zar de todas las rusias, era un Romanov autócrata hasta los tuétanos. Carecía de generosidad. Odiable y despreciable a la nobleza polaca. Por la Francia republicana sentía temor y aborrecimiento. Cuando le presentaron el pedido de un francés llamado de Balzac, quien, según parecía, tenía la derverguza de querer casarse con una súbdita rusa haciéndolo no vaciló antes de tomar su decisión y rechazó la solicitud. Cuando la denegación de zar llegó a Polonia, Balzac se hallaba en cama atendido por dos médicos. Llevaba en cama casi un año en el palacio ucraniano de Eve. Era un moribundo y en el fondo lo sabía. Sólo tenía cincuenta años. Ya no esperaba que Eve se casara con él. Si alguna vez había esperado que ella desafiara al zar, ese momento había pasado. Decidió volver a París. Pero Eve decidió volver con él como su esposa.

Que sería la vida de Balzac o después de convertirse en su esposa, era algo que no le permitían olvidar los médicos. Si se curaba muy poco el tiempo, él estaría muerto y en la tumba. No era un precio muy alto el que debía pagar por el nombre de Balzac y la posesión de los derechos sobre "La comedia humana".

Cuando llegaron a París ya convertidos en marido y mujer, Balzac apenas podía tenerse en pie. Eve no tenía el propósito de actuar como enfermera y mandó llamar a Anne-Charlotte.

En la sala de recibio se entrevistaron a la anciana francesa y la polaca. La madre de Balzac miró fríamente a su nuera y dijo:

—Yo me encargaré de cuidar a mi hijo. Es evidente que no puedo hacer otra cosa.

En los primeros días de agosto la vida de Balzac se iba rápidamente. Luego, a mediados de mes, recuperó de pronto las fuerzas. El médico reconoció la extraña porción de energía que a veces prelude a la muerte.

—No pasará de esta noche —dijo a la madre.
La severa anciana se levantó, se alisó la falda, miró a su hijo y dijo: —Muy bien. Creo que le agradecerá ver a Victor Hugo y a su hermana.

Victor Hugo cuando recibió el mensaje. Se levantó y ordenó a su cohecho que lo llevara a casa de Balzac. El escritor moribundo no podía hablar. Hugo se acercó a la cama, levantó la colcha y le estrechó la mano. En un rincón de la habitación aspiraba Anne-Charlotte.

Hugo contempló el rostro del autor de "La comedia humana". Lo embargaba un fuerte sentimiento de camaradería. Se inclinó y besó la frente húmeda. Luego se volvió rápidamente y salió de la casa. Laure sostenía entre tanto la mano de su hermano.

Eve no había aparecido todavía.

La madre de Balzac permanecía erguida como un soldado, mirando fijamente a su hijo. Luego se volvió y se dirigió por el pasillo al dormitorio de Eve. Golpeó imperiosamente en la puerta. No hubo respuesta. Hizo girar la manija y empujó la puerta, que se abrió. Eve, en su arrogancia, no se había molestado en cerrar el cerrojo.

Iluminaba la habitación una sola bujía. En la mesita de luz había vasos y una botella de champán en una enfriadera de plata. En la cama de Eve se hallaba tendido Jean Gigoux, su nuevo amante, con las piernas desdobladas, el pecho al descubierto y las manos entrelazadas detrás de la cabeza. Eve, cubierta con una bata transparente, avanzó tambaleando hacia la puerta, los pechos al aire.

—¡Cofra, se atravesó! —gritó con los ojos llameantes de ira.

—¡Socorro, su marido se muere —contestó Anne-Charlotte—. Se necesita su presencia.

Eve vaciló un instante y luego cedió. Siguió a la anciana hacia el lecho de muerte de Balzac. Juntas, se quedaron a la luz amarilla, entre los olores de la decadencia y de la muerte.

Balzac tenía la cabeza vuelta hacia la pared. Murio pocas horas después.

Había agua en el fondo de la nueva tumba del Père-Lachaise. Un centenario de personas contemplaban la escena bajo la lluvia. Las nubes estaban bajas y muy gris y se movían rápidamente. Eve estaba encantadora con sus nuevas gasas de viuda. La madre de Balzac permanecía con el rostro delgado vuelto hacia la lluvia. Laure lloraba.

Victor Hugo se adelantó y comenzó a hablar con voz fuerte. El viento llevaba algunas palabras a la lluvia. Una frase resonó claramente en una trogua del viento.

—Sin saberlo y lo quisiera o no él, el autor de esas obras tremendas pertenece a la fuerte raza de los escritores revolucionarios.

Cuando Hugo terminó de hablar comenzaron a caer sobre el atad los troncos de tierra húmeda. Se alzó la gente, los amigos y enemigos de Balzac, su falsa esposa y su anciana madre, quien por fin lloraba por él y sus lágrimas se mezclaban con la suave lluvia.

Hacia el anochecer dejó de llover.

El sol volvió a brillar sobre París.

En el Père-Lachaise las grandes losas húmedas tenían grabados nombres únicos: Mollière, La Fontaine, y esperaban en silencio el nuevo, que diría: BALZAC. ♦

SOLUCIONES DE LOS ENTRETENIMIENTOS DE LA PAGINA 82

- | | |
|---|-------------------------|
| 1) La solución en el próximo número. | 4) Perno, sobre, lacre. |
| 2) | 5) 15 otra forma: 32 |
| | 36 57 |
| | 47 6 |
| | 2 4 |
| | 100 1 |
| 3) Por el tamaño de las orejas Las L de africano son más grandes. | Hay otras maneras más |

Solución del problema del número anterior

Doble el papellito de la siguiente manera, y la suma será siempre 1240.

318
+ 907
215
1240

ENTRETENIMIENTOS

2. FOSFOROS

Tome veinticuatro fósforos y construya con ellos un cuadrado de tres fósforos de lado. Dentro de éste construya nueve pequeños cuadrados. Quite después sólo ocho fósforos de manera que queden en total nada más que dos cuadrados.



3. PREGUNTA



¿Cuál es la forma más simple de reconocer un elefante africano de uno de la India?

1. PROBLEMA

Un agricultor es dueño de un campo cuadrado. Como lleva ya muchos años trabajando, resuelve repartir la tierra entre sus cuatro hijos: Eugenio, Cirilo, José y Amílcar. Pero decide también guardarse para él un cuarto del terreno. ¿Cómo dividió entonces el campo para que los hijos recibieran cada uno una parte de forma y medidas iguales?



Las soluciones en la página 80

4. DESCIFRE ESTO

NEPRO — — — —

ESBOR — — — —

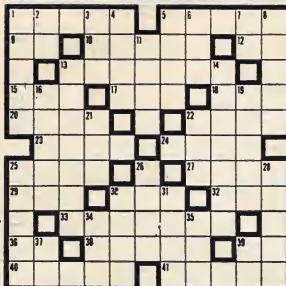
CERAL — — — —

5. NUMEROS

Distribuya los números del 1 al 7 de manera tal que sumando den por resultado 100.

PALABRAS CRUZADAS

Problema N° 343



HORIZONTALES

1. Vallón del carretero.
2. Uno de los Estados norteamericanos.
3. Mmgo, apagadero.
30. Se dirige de acá para allá.
32. Piesa rigida en figura de circunferencia.
33. Tajadas de carne, fruta u otros cosas.
36. Contracción de preparación y artículo.
38. Color encendido que la varipienza saca al rostro.
39. Siglo.
40. Persona que cecoa mucho.
41. Tarlata de Cardéna.

opustaa a la embocadura.

27. Uno de los Estados norteamericanos.

28. Mmgo, apagadero.

30. Se dirige de acá para allá.

32. Piesa rigida en figura de circunferencia.

33. Tajadas de carne, fruta u otros cosas.

36. Contracción de preparación y artículo.

38. Color encendido que la varipienza saca al rostro.

39. Siglo.

40. Persona que cecoa mucho.

41. Tarlata de Cardéna.

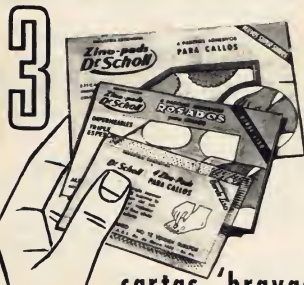
VERTICALES

1. Trosa aserrado por los extremos para sacar tablas.
2. Artículo indeterminado.
3. Río de Siberia que desagua en el Océano Glacial Ártico.

4. Cesta de pescador.
5. Vender sin tomar el precio al contado.
6. Igualdad en la altura y superficie de las cosas.
7. Igualdad.
8. Se refiere a una persona sin sombrero.
11. Tribu, familia, agrupación humana.
13. Alcear el cive a los pulmones.
14. Errores o equivocaciones en la monografía o impreso.
16. Los dos, el uno y el otro.
18. Vigilar, andar sin rumbo fijo.
21. Autillo, ove rapaz.
22. Archipiélago malayo.
25. Falap, mentiroso.
26. Marinero turco que remaba en las galeras.
28. Cebudo, aspero, intratable.
29. Polibrotos, reñegos.
31. Conjuncción, ofresia de "ahora".
35. Piedra conagrada del altar.
37. Artículo neutro.
39. Preposición latina que denota proximidad.

(La solución en la próxima número)

Solución del problema anterior



cartas 'bravas'...
contra los callos!

3 Triunfadores contra toda los molestos de: Callos, Callosidades, Juanetes, y Ojos de Gallo, por su rápido y seguro alivio. Eficaces, protectores, adhesivos.



CALLOS



JUANETES



CALLOSIDADES



OJOS DE GALLO

UNICOS SUPER SUAVES

Zimo-pads Dr. Scholl's

VENTA EN FARMACIAS Y CASAS Dr. Scholl de TODO EL PAIS

Es una publicación de la Editorial Emilio Ramírez S. A., Bolívar 1618, T. E. 26-7107 Buenos Aires. Printed in Argentina. Impreso en la Argentina en talleres propios. Correo Argentino. Precedencia Centenal. Franqueo a pagar. Cuenta N° 233. Tarifa reducida. Concesión N° 3408 Rec. Nec. de la Prop. Intelectual. Registrada N° 300.730. \$ 12 el ejemplar. Suscripción anual: \$ 312. Seis meses: \$ 156. Concesión para la venta en la Cap. Fed. y alrededores: Antonio Vázquez, Juan B. Alberti 2374. Buenos Aires. T. E. 63-7634.

CONTRIBUCION CENTRAL (B) ARGENTINO

Franqueo a pagar CUENTA N° 233 Tarifa Reducida Concesión N° 3409

de lo nuestro lo mejor...



suavecita como la pluma...

Sus horas de sueño son preciosas... Sabe Ud. que el descanso bien logrado tiene una aliada encantadora?... La TERMOFRAZADA!

Está especialmente concebida para mantener el calor: una pequeña capa de aire aislante, entre las dos caras del tejido, conserva un 50% más de calor que una frazada común. Por eso es tan tibiecita... tan livianita.

La calidad insuperable de las lanas que conforman su tejido y el proceso exclusivo de su fabricación, le aseguran una suavidad excelente, difícil de ser igualada. La TERMOFRAZADA no le costará más que una frazada común. Dése el gusto de disfrutar un liviano abrigo con esta frazada... patentada!

**NO ES ELECTRICA
EL CALOR LO RETIENE
EL TEJIDO**

La TERMOFRAZADA viene en 20 modernos colores y diseños, uno para cada faz, para que Ud. la elija de muy buen gusto... y a su gusto.

TERMOFRAZADA

PESA MENOS Y ABRIGA MAS

Un producto de avanzada de **TEXTIL OESTE S. A.**



PETACA SELSA

Con 2 toallas de diseños
modernos y hermasas
colores. Art. 4260



GENERO DE BAÑO

Gran variedad de dibujos
modernos en brillantes
colores. Art. 116



BOLSO SELSA

Art. 4269 - 3 toallas
de diseño moderno
y brillantes colores.

Toallas
SELSA
lo mejor de su baño

La etiqueta **SELSA** en cada
toalla confirma su calidad.

* Marcas Registradas.

Son fabricados con el procedimiento **SELIZADO***, secan más por absorción inmediata.